EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 9, NUMBER 1 • JANUARY 1, 1975 • 20 CENTS

公元一九七五年一月一日・第九卷第一期

In this issue:

East/West Annual Index

Dope and Asian Americans

11 Months After Lau

'Gee, Pop' Drama Review

民間私藏黃金解禁

美國市場公開買賣

美國政府禁止民間私藏黃金的法令，始於一九三三年美國經濟恐慌年代，其時美國人民紛紛向銀行提支現款儲藏黃金保值，羅斯福總統於三月四日上任，爲了應付這一嚴重局勢，便於同年四月五日下令禁止美國人民及銀行藏有金幣金條及黃金證券等，所有民間藏金需交給財政部兌回現鈔，到了翌年一月三十日，黃金儲備法案通過，金價便由每盎斯二十元零六角七分漲至三十五元，但美國人在海外則仍准擁有黃金，這一漏洞，到了一九六一年才由甘迺迪總統堵塞。

去年六月間，美國國會上議員會通過議案，由本年一月一日起美國人民可私藏黃金，把過去已有四十年歷史的禁令解放。

私藏黃金法令解禁以後，美國金融市場將有公開的黃金價值，人民也可投資黃金儲存保值，因金價近年猛漲，黃金成爲民間收藏的寵兒。所以黃金公開買賣以後，（下轉十九頁）

加拿大與台貿易

斷交後增加四倍

據加拿大消息，加拿大自一九七〇年十月與北京建交後，與台灣貿易不但沒有低減，這四年來反增四倍餘。一九七〇年加國與台灣雙邊貿易額爲六千五百萬美元，一九七四年爲二億六千五百萬美元。

加拿大自台灣買進布料、織造品、竹、藤製品，另有電器工具、鞋靴、食品、鐘錶及鋼鐵。加拿大輸出最大宗的是紙木材及化學肥料。

加往台旅客在雙方斷交後一度大減。一九七〇年旅客共八千四百餘人，七一年只得三千六百餘人。但在七三及七四年都已增至近六千名。

加拿大多倫多埠銀行申請在台北開分行已被批准。該分行已定下月開幕。

＊　＊　＊

加拿大與北京貿易遠超台灣。以一九七四年頭八個月爲例，加輸出三億餘元物資，輸進約四千萬中國貨品。輸出物仍以大麥爲大宗。但加拿大積極欲多賣糧食外的商品，所以去年四月在上海開了一個加拿大電子工業產品展覽會，除電子器材及產品外，加拿大還希望多銷木材製品給中國。

不要空談團結

美國華人在思想情緒上不一致是衆所週知的事實。我們中間不少是早期來美的礦工、路工、農民、漁民們的後裔，不少是決定在此長居的留學生和商人，不少是來此避去多場兵災戰亂的難民，當然也有不少是近期來此開創新業的移民。

因爲大家有着不同的背景和經歷，思想上自難一致。故此很多人認爲美國華人是永遠無法團結的。他們說不但在社區裡團結無望，就是在一個社團中也難使社員或職員們步伐一致。不錯，爲着語言及文化上的差距，就是在同一家庭中也不易使老少兩代和諧共處。

我們對這些分歧點及所帶來的阻力並不陌生。可是，我們希望關心社區福利者不要因爲大家思想分歧而喪氣。我們要看共同點，要重視共同點，要在共同點上建立團結的基礎。共同點在那裡？看！我們都是美國少數民族的一份子，我們都已立志在此邦長久居留下去，作一個盡義務享權利的公民，我們都會感受到或輕或重的偏見和歧視，我們都希望爲平等公義而盡力，使這國家的前景更爲美好。

是的，思想分歧可導致社區上的不和及分裂。但從另一面去看，社區裡有着不同的思想也何嘗不是一件好事！這樣我們可以謙虛一點，客觀一點，聽聽別人的意見，接納一些新的思想，學學如何和思想不同的人和平共處。

所以我們不要空談團結。要團結且先重視我們的共同點。此外更要在心中讓出一些地方，容納別人的異議。

希望一九七五年是社區趨向團結合作的一年。

（劉池光）

Second Class Postage Paid at San Francisco, California
EAST/WEST
758 Commercial Street
San Francisco, Calif. 94108
Phone: 781-3194

326-5

EAST WEST 東西報

VOLUME 9, NUMBER 1 JANUARY 1, 1975

EAST/WEST, the Chinese-American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., 758 Commercial Street, San Francisco, CA 94108. Telephone (415) 781-3194. All rights reserved. Printed in U.S.A. Second class postage paid at San Francisco, Califronia.

Publisher-Editor: Gordon Lew **Manager:** Byron Mok
Associate Editors: Kenneth Joe, Judy Yung
Advertising Director: Katie Choy
Editorial Board: Bernice Bing, Grace Chen, Lonnie Chin, Buddy Choy, Doreen Der, Henry Der, Matthew Fong, Jackson Hu, Him Mark Lai, Mike Lee, Gimmy Park Li, Albert Lim, William So, Gary Tom, Donald Tong, Germaine Wong, Po Wong, K. L. Woo, Jack Wu, C. J. Yang, Kim Yee, Sam Yuen.
Editorial Staff: Man Shou Chan, Katie Choy, Helen Hui, Paul Hui, Mary Jew, Dinah Lee, Mabel Ng, Bin Yang, Linda Yee, Esther Yuen.
Photographer: Connie Hwang
Graphics: Edmon Tom
Hong Kong: Folk Kuhn, Bill Yim
Circulation: Christina Hom, Kerry Chiang, Dorothy Lew

Editorial

Accept Our Diversity

The Chinese in America are a mixed bag. Some are descendants of miners, railroad laborers, farmers, fishermen. Some are students and merchants who chose to stay for good. Some are refugees from different wars and conflicts in Asia. And many more are recent immigrants who have the aspiration and determination to start life anew in this land.

Because of this diversity of background, calling for unity is often considered unrealistic and naive. Many would say that not only it is impossible for the community to unite, it is difficult to get the members of an organization or directors of an association to work together. Indeed, with language and cultural differences, it is a blessing for even two generations of a family to live together in peace and harmony.

We are not blind to this diversity and its many negative manifestations. However, we would encourage those concerned with community welfare to look at our commonality. We are a minority in this country. We have planted our roots here, become citizens, and now consider this land our permanent home. We have experienced bias and discrimination, some explicit, some subtle. We have dedicated ourselves to work for equality and justice, and to make this country a better place to live in.

True, our diversity could become divisive and destructive. But we could also turn it into a positive force. Our diversity could help us to be more sensitive to others' viewpoints and opinions, to be less subjective and dogmatic, to be more open to new ideas and situations.

Accept our diversity, emphasize our commonality; it could be one step closer to uniting our community.

With this spirit we ring in the New Year.

For Subscription

EAST/WEST
758 COMMERCIAL STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108

Please enter my name for a ☐ New subscription
☐ Renewal

I enclose $10.00 (check or money order) for a one-year subscription, $18.00 for two years, $26.00 for three years.

Name.....

Address.....

City.....State.....Zip.....

LETTERS TO THE EDITORS

Gadflying the School System

Dear Editor:

There used to be an Asian Ph.D at 135 Van Ness (Central Office) who spent a good deal of his time gadflying the School District for its insensitivity toward the fundamental concerns of urban education: administrative competence, affirmative action hiring and promotion, and political astuteness vis-a-vis parent/community concerns. He used to stir up such sour feelings and outrage among administrators with his vinegary commentaries that they literally formed an unofficial conspiracy to deny him promotions. The name of this beloved gadfly was John Lum.

Some of us who worked in the school system secretly lauded him for his irreverent outspokenness and uncompromising witticism. Those of us who encouraged him openly were cautioned by our less appreciative colleagues not to be so enthusiastic. That fear grew out of a recognition that there's nothing more offensive to an elitist administrator than a wise ass Chink who says what he knows with humor and sarcasm.

Of all the problems Lum wrote and spoke about, the inadequacies of Asian educators in the school system seemed to have preoccupied and irked him the most. He bluntly attacked them for the professional poverty and political immaturity. Frequently, he told them to wise up, study the system, challenge it, and organize to get what was needed for Asians.

This was the message of a man who was disheartened by the scarcity of courage and unity among Asians in the District. It was a message indicting every Asian educator for his or her lack of desire and ability to fight for the right and the opportunities to participate in decisionmaking that concerns Asians. Whether one knows it or not, there was an ultimate moral appeal in John Lum's gadflying which escaped many of us: he wanted us to be aware of the problems and to act out of concern for each other's common cause. He did not see it happen during his 15 years here.

In September 1974, Lum officially requested a leave of absence from the School District for another position with the National Institute of Education in Washington, D.C. Interestingly enough, the one reason he gave for leaving was "professional growth," with the implication that no such thing existed in the District.

John Lum may have been singularly atypical to his peers. But for those of us who knew him and worked with him, we will not forget his exceptional flamboyance and outspokenness that seems to be so rare among Asians in the District.

Paul Cheng
San Francisco

Senator Fong's Remarks

Dear Editor:

I agree with you that the U.S. should not involve itself with the internal affairs of China (11/20/74). But then, which Chinese government do we deal with? If with both Taipei and Peking—then you are with Sen. Fong's position—supporting a two-China policy.

Joseph Kwan
Oakland, CA.

Dear Editor:

Your editorial (11/20/74) on Sen. Fong's comments on China was shallow, and your subtle put down of Sen. Fong was uncalled for. How can you "appreciate" his opinion if you dismiss it right off as a two-China policy (which you have often editorialized against)? That makes your appreciation insincere—not frank and candid as you called Sen. Fong's opinion. As for your call to stay out of China's internal affairs, that's a no-China policy. When the internal affair in question is who will handle external affairs, any dealing we have with any party in the dispute automatically constitutes involvement in the internal affairs of that country. You would have done better to consider why the U.S. is the only country able to practice the two-China policy with, as you call it, "full consent" of both Taipei and Peking.

Carl C. Chan
Homestead, Fla.

Dog Food

Dear Editor:

Time Magazine in its Dec. 23 issue printed the following:

"To the outsider visiting Hong Kong or even New York's Chinatown, the scarcity of dogs and the cleanliness of sidewalks is immediately apparent. That is because in most Oriental societies, dogs are regarded as predators rather than pets — or as a loping entree. In fact, the choice of "aromatic meat" most favored by Hong Kong gourmets is the chow. Chow mein, anyone?"

I would like to point out that (1) many people throughout the world eat dogs, and (2) most people in Hong Kong and New York's Chinatown probably have not tasted dog-meat and have no desire to try it.

Toni K. Hsu
New York City

Dear Editor:

. . . The claim that the Chinese eat dogs has plagued us ever since we came to this country. To see it continued to this day is inexplicable and indeed a shame to a national magazine such as Time. Do whites eat horses? rabbits? snakes? frogs? ad infinitum? . . .

R. Errol Lam
Bowling Green State University, Ohio

Old Mr. Wong

Dear Editor:

Re: Old Mr. Wong's First Christmas (12/18/74)

. . .Original of Old Mr. Wong was an elderly Chinese whose name I didn't know, but who waved at my little boy many years ago on Stockton Street one Saturday in a cold December—then took a little toy out of the pocket of his shabby overcoat and then walked on down the street. I've often thought of that lonely old Chinese who was living in poverty and had a good heart toward little children.

James Sherriff
San Francisco

DID IKE PLAN ATOM WAR WITH CHINA?

WASHINGTON — High military officials deliberately deceived President Eisenhower in 1958 during the Chinese offshore islands crisis in an attempt to use nuclear weapons to destroy China's underground munitions dumps, said columnist Jack Anderson last week.

He said the President and secretary Dulles made plans to use the nuclear weapons, but the crisis simmered down before he gave the order to fire them.

HONG KONG-ARAB TRADE UP

Trade and financial links between Hong Kong and Arab countries are stepping up, Egyptian officials said recently.

Bilateral trade between the Arab countries and Hong Kong is expected to top $300 million in 1974, said Egyptian Consul Mohammed Saket. This would represent a jump of nearly 80 per cent over 1973.

A Hong Kong trade team is to tour the Middle East for the first time soon.

NO CELEBRATIONS ON MAO'S BIRTHDAY

PEKING — Chairman Mao turned 81 on December 26. On his own orders, no special celebrations have taken place. The People's Daily did not even mention the fact.

CULTURE CENTER ELECTS OFFICERS

Bank of the Orient chairman of the board Ernest Go was recently elected to the chairmanship of the Chinese Culture Foundation. Other newly elected officers of the Foundation include: Dr. Rolland C. Lowe, president; attorney Gordon J. Lau, treasurer; and Stanley Tom, secretary.

YOUTH REPRIEVED FROM DEPORTATION

Nineteen-year-old Allan Chan got a reprieve from deportation on December 20 when proceedings against him were put off. The immigration authorities agreed to reschedule his deportation hearing for January 14.

Chan, who emigrated to the United States from Hong Kong in 1973, has been twice convicted of criminal offenses. However, according to Chan's lawyer, Joe Chan of the San Francisco Neighborhood Legal Assistance Foundation, it is questionable whether Chan should be sujected to deportation because of his criminal record.

CANADIAN BANK TO OPEN IN TAIPEI

TORONTO, Canada — The Toronto Dominion Bank will open a branch in Taipei in February. Although formal relations between Ottawa and Taipei were severed in October 1970, two-way trade has increased from $65 million (1970) to $265 million (1974).

the CHI-am corner

By JUDY YUNG

JOURNEY TO THE MOTHERLAND
Part 6

MINORITIES AND WOMEN . . . If it is true that action speaks louder than words, then China has it over the United States as far as the status of minorities and women goes. In America, on paper it says that all are considered equal in this land of golden opportunities. We are told that anyone can become President of the United States. But in actuality, the Third World and Women's Liberation movements continue in full force, and the day has yet to come when a non-white or woman is elected President.

In contrast, we learned in China that both these classes of people were liberated along with the country in 1949.

We did not have an opportunity to visit any of the five autonomous regions where China's minorities or non-Han people dwell, but we did visit the Institute of National Minorities in Peking, where many of them receive training.

There are nine such institutes in China. This one, we were told, has 1,500 students, mostly minorities, and has graduated 9,600 students since it opened in 1951. Areas of study include politics, language (Mandarin as well as minority dialects), and the fine arts (with the stress on the arts and cultures of different minorities). Tuition and board are free and students are expected to serve in minority regions or pursue advanced study in the universities upon graduation. In a sense, they become liaison officers between the minority community and the rest of China.

During our stay at the Institute, we learned that there are 54 minority groups outside of the Han, which is considered the main stock in China. Surprisingly enough, although these 54 groups (e.g., Tibetan, Mongolian, Korean, Hui, Manchurian, Uighur, etc.) make up only 6 per cent of China's population, they occupy 50 to 60 per cent of China's land. It is a government policy that minorities be allowed to remain in their autonomous regions, govern themselves, and continue speaking their dialect and observing their customs.

In a museum we visited there, we saw Chou En-lai's edict on national minorities, which in part read, "Respect their culture, language, and religion; help them to develop their economy and culture; and unite with them against imperialism and the common enemy." The institutes were established to do just that.

Also in the museum was a chronology of the past sufferings of the minorities in China. Through photographs and relics, the story was told of how minorities were once regarded as subhuman and treated as slaves. Bowls made with their heads and drums made with their skin were on display. Pictures of them chained, without noses, arms, and legs spoke of the horrid experiments that were tried on them. Two boys and two girls of minority extraction was the trade-off for a cow at one time, we were told, and five girls were equal to the value of one horse.

But today, the policy is: equality and unity among all nationalities. Posters showing minorities arm in arm with Han people of all classes and performances of minority dances everywhere we went bespoke of this spirit of friendship and unity. Minorities live unharassed, we were told, and their regions today proudly boast of industries, roads, and hospitals.

* * *

Coming home again my ears pick up the old tunes of "chauvinistic pig" and "equal opportunity for women." I see the fight is still on and that men are still making fun of the women's movement. And I think back to China, where it's in the air alone. People didn't have to point it out; we could see for ourselves that women are respected and regarded as "half of heaven."

Whereas before they were dictated by the rules of society to remain uneducated and slaves to the family, we saw for ourselves that today, they attend schools, lead meetings and work brigades, and work side by side with the menfolk in the fields and factories to contribute their share to China's growth.

Visiting a commune outside of Soochow, we had a chance to talk to a woman brigade leader who told us that women earn the same pay as men, that the state allows them 56 days of sick leave and 30 to 40 days of free hospital care when they are pregnant, and that men share in the household and child care duties at home after work.

And to top the cake with the icing—women are not regarded as sex objects in China. We saw no evidence of pornography, advertisements that played on sexist themes, or sexist jokes. Women in China must appear the most "unsexiest" to Western eyes in their loose-fitting outfits which cover them from the neck down to the toes and with their faces unadorned with make-up. But then, they obviously don't need sex appeal to earn love and respect from their men.

(To be continued next week)

Part of a group of Mongolians we met in Tachai, an agricultural commune eight hours by train from Peking. They had come to study Tachai and greeted us warmly with clapping hands.

我們訪問大寨時恰遇從蒙古來學農業的蒙族朋友。他們鼓掌熱烈歡迎我們。

11 Months After Lau vs. Nichols

(Continued from p. 1)

racial isolation."

"What we get out of these programs are low achievement and high drop-out rates state-wide," he said.

Wang argues that the Supreme Court mandate as well as the Congressional Education Amendments of 1974 implicitly and explicitly declare bilingual bicultural education (BBE) to be "the only effective approach to provide equal educational opportunity for children of limited English-speaking ability."

BBE, as defined in the state's 1972 Education Act, is the "use of two languages, one of which is English, as a means of instruction in which concepts and information are introduced in the dominant language of the student and reinforced in the second language."

AB116

Long lauded as a model of this approach is the pilot AB116 project at Marina Junior High School, now in its third and final year of operation. In the project, according to director Tony Metcalf, pupils receive intensive instruction in ESL, plus bilingual English and Chinese instruction in math, science and social studies.

The curriculum parallels that of the district's general curriculum in scope and sequence, and materials are written in Chinese as well as English, "so students don't waste time looking up in the dictionary," says Metcalf. The program is also designed so that students do not fall behind in other subjects or give up the knowledge they accumulated in their native language.

Says Victor Low, project manager of the Chinese Bilingual Project at Commodore Stockton and Patrick Henry, "Bilingual is more a philosophy of education. ESL is a technique incorporated in the bilingual program."

With BBE, he says, "kids feel relaxed, at home, wanting to learn. The stereotype that the Chinese are quiet children is erased. Some kids — you can't even shut them up." BBE is also a way of handling social problems that envelop Chinatown, especially in helping to remove the differences between the American-born and foreign-born students, he said.

"From our experience, if kids start with us in grade one, by grade three or four they're caught up in terms of being able to function in an English environment. They do real well in math but can compete with English speakers in language arts. They develop self-respect, confidence and skills," Low continued.

FINANCES

However successful, BBE programs are far from adequate in scope in response to the expressed needs of the students. Financial constraints and lack of qualified staff within the district apparently make attempts at program improvement and development difficult. On those two arguments, however, BBE proponents look askance. They say the money the district currently spends could be put to more "intelligent" use — they claim that if the 2853 figure of students in need of but not receiving special language instruction is correct, some $5.7 million is being wasted (San Francisco spends approximately $2000 per student per year).

Wang added at the recent bilingual education hearing that the state accumulates "an annual rate of 10,000 unemployable teachers while there is a desperate need for 20,000 bilingual bicultural teachers now in California."

At the heart of the apparent recalcitrance of the school district to deal with *Lau,* say many, is the hesitation of district officials to revamp the status quo of a system that has long been repressive of minorities.

"The minorities discovered something called bilingual education. The school district is satisfied with ESL. . . . The reason we're monolingual is that we've swallowed a myth we're a melting pot country. . . . BBE is a way of self-fulfillment for minorities," they say.

When the district delegated responsibility to the Task Force to come up with a plan to implement *Lau,* it apparently shifted its own responsibilities, at least for the time being. Presumably, the five million students identified nationally as in need of special language instruction but lacking it will be looking anxiously at the upcoming master plan and the district's response to it.

CHINA DELEGATION TOURS ART MUSEUM

The Archaeological Exhibition Delegation for the People's Republic of China toured the Avery Brundage Collection at Golden Gate Park's Asian Art Museum last week before returning to China.

Led by Liu Yang-ch'iao, a leading member of the State Cultural Relics Administrative Bureau, the delegation visited the galleries and the storage vaults in the morning, the conservation department, library, education department, and the arboretum in the afternoon, and were guests of the Asian Art Commission for dinner at the Mandarin restaurant in Ghirardelli Square the same evening.

This is *not* just an ordinary advertisement—it's an opportunity.

Heritage Group, an investment planning institution, is now seeking individuals who:

1) like people
2) can communicate with people
3) preferably have access to a car
4) and like $ $ $ and more $ $

Part time and full time independent contractor positions now available (in other words, work at your own pace—depending on how much you like $ $ $).

No experience needed, we train you.

Question: What do I have to do?

Answer: Talk to your friends!!

Want more information? Call Jonathan—9:00 to noon.

(415) 937-3770

CHINESE WORD-A-DAY

BY GORDON LEW

This word "window" has given students of the Chinese language difficulty for a long time because of its complexity. The old traditional teachers would tell their students that the top half of the word means "hole," and a hole in the wall has got to be a window. But wait a minute, sir, where is the wall?

So that ended the traditional method.

Some years back when I was teaching the word "door" and illustrating it with the picture of a saloon door, my students all got a big laugh out of it because of the close resemblance. They were saying that one shouldn't walk into a "Chinese door" or else he would receive a tipsy education. Then a student asked me to illustrate the word "window." I must admit that I was caught short for a moment, for the Chinese words can't all be pictorialized. After explaining that to the students, I wrote the word "window" on the blackboard and suddenly . . . I saw how it resembled a half-opened window with awning, curtains, and a singing bird. It's also three dimensional!

Cantonese **tCHOEUNG** Mandarin **CHWANG**

"Heaven window" is a skylight. "Hundred leaves window" is a window with venetian blinds. "Window friends" or "together window" means fellow students, for they study under the same window.

Even the lazy ones, who do not study together, are also connected closely with windows. They break them together.

Six-Year Prisoner Sues Mexican Bank

Ralph Fong, a real estate broker imprisoned in a Mexican jail from 1967 to 1973 on false charges of attempting to sell stolen securities, has filed a $600,000 federal suit against his accusers, Banco Internacional, a Mexican bank doing business in California.

According to Fong, 45, he spent more than $60,000 to stay alive during his six years in the Lecumberri Prison outside Mexico City, the prison known as the "Black Palace."

He said he paid $300 a month for rent, about $150 a month for food, and some $40,000 for local attorneys who did little to help him. In addition, he also had to pay for lights, laundry and showers. Because of the experience he now suffers from an enlarged heart.

Fong was later found innocent and was totally absolved by a judge who called the incarceration a "gross injustice." He was released from prison last year.

RALPH FONG

Banco Internacional has until January 16 to answer Fong's complaints before Federal Judge Alfonso Zirpoli in San Francisco's U.S. District Court.

LATEST ON YWCA HOUSING FOR ELDERLY

The ad hoc committee studying the possibility of converting the Chinatown YWCA's Residence Club into family or elderly housing is currently gathering more information so that the San Francisco board of directors can reach a final decision.

In November, the board requested more information in three areas: financial feasibility and funding, structural suitability of the building for remodeling for senior citizens, and determination of how the adjoining Clay Street Center building could be used for supportive services for the elderly (such as classes, recreational programs).

The committee was formed about a year ago to provide low and moderate cost housing for families and elderly Chinatown residents.

The Residence Club is presently housing a children's community day care center.

RECYCLE EAST/WEST.

大埠 中華藥房 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUKON 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO 11, CALIF

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

CITY COLLEGE OF SAN FRANCISCO
EVENING DIVISION CLASSES--SPRING 1975

OFFERRED IN

chinatown

Classes held at: METH - Methodist Church, 920 Washington Street
CUMB - Alemany-Chinatown (Cumberland) Education Center
865 Jackson Street; 982-3708

DEPARTMENT	NO.	SECT.	DESCRIPTION	UNITS	DAY	TIME	LOCATION
*BUSINESS ADMINISTRATION	1	541	PRINCIPLES OF ACCOUNTING	4	MON. & WED.	6:30-9	METH
*BUSINESS	66	541	BUSINESS MATHEMATICS	4	TUES. & THURS.	6:30-9	CUMB
BUSINESS	132	541	PERSONAL FINANCE	2	TUESDAY	7-9	METH
BUSINESS	138	541	PRINCIPLES OF INVESTMENT	3	TUESDAY	6-9	METH
BUSINESS	181	541	PRINCIPLES OF REAL ESTATE	3	THURSDAY	6-9	METH
+CHINESE	10A	541	CONVERSATIONAL CANTONESE	4	MON. & WED.	6:30-9	METH
+CHINESE	10B	541	CONVERSATIONAL CANTONESE	4	TUES. & THURS.	6:30-9	CUMB
#CHINESE	14A	541	CONVERSATIONAL MANDARIN (BEGIN.)	3	MON. & WED.	7-9	CUMB
#CHINESE	14A	542	CONVERSATIONAL MANDARIN (BEGIN.)	3	SATURDAY	9-1	METH
#CHINESE	14B	541	CONVERSATIONAL MANDARIN	3	SATURDAY	9-1	METH
#CHINESE	3	541	INTERMEDIATE CHINESE	4	MON. & WED.	6:30-9	METH
ENGLISH	K	541	PHONICS	3	TUES. & THURS.	7-9	CUMB
HISTORY	35A	541	HISTORY OF CHINA	3	THURSDAY	6-9	METH
SOCIOLOGY	40	541	THE CHINESE-AMERICAN COMMUNITY	3	THURSDAY	6-9	METH
SPEECH	12	541	PRACTICAL SPEECH	3	WEDNESDAY	6-9	CUMB

Application forms for admission can be obtained from City College and must be returned to City College Evening Division Office, CCSF, 50 Phelan Avenue by 4 P.M. January 10, 1975.

LINCOLN UNIVERSITY

A multi-ethnic, coeducation institution, offers day and evening courses in: Business Administration, Accounting, Public Administration, English, Foreign Trade, and Political Science.

Leading to Degrees in: Business Administration, Economics, English, Humanities, International Affairs, International Business and Public Administration.

Financial Assistance Available: Basic Educational Opportunity Grants, Federally Insured Student Loans and College Work/Study.

APPLICATIONS ACCEPTED NOW.

For catalog and other information, call or write:

Mr. Paul Titus
Admissions Office
Lincoln University
281 Masonic Avenue
San Francisco, CA 94118
(415) 221-1212

Drama Review

'GEE, POP'—FRANK CHIN'S REAL CARTOON

By KATHERYN M. FONG

"You're white, acting yellow, and I'm yellow, acting white!" This frustrated curse thrown across a Maui bar from a schizoid Chinese American to an aged Charlie Chan is a theme that courses its way throughout Frank Chin's newest play, "Gee, Pop."

As a "Play In Progress" at the American Conservatory Theater (ACT), it is open only to subscribers of ACT and will not be presented to the general public . . . which is sad. This is a play that not only the general public should see, but it should definitely be seen by Asian Americans who can appreciate the humor and history woven into the three-dimensional entertainment.

Director Ed Hastings of ACT has accomplished a presentation that choreographs stage people and video images into a synchronized collage of action and montage verbiage.

Typical of Frank Chin's writing, its elements are Asian American joy, anger, frustration, and one-liners that are esoteric in-jokes. It's a fast play with lots of laughs if one can catch 'em. The technique of simultaneous action in three different parts of the stage is not unlike a three-ring circus and just as fun. One can pick and choose what he or she wishes to focus on.

DONALD DUCK

So what's the play about? The plot is relatively simple: Donald Duck, an Asian American actor/writer in Hawaii, is cajoled by James Jo Jo Suzanna, the last white actor to portray Charlie Chan, into writing a new Charlie Chan movie. The resulting story is more complicated.

Donald Duck is the name American soldiers in the 1943 Paramount movie "China" gave to the orphan Chinese child found in the rubble of Shanghai. When Donald Duck gets killed in the movie (all good Chinese get killed in the movies), the American hero lobs a grenade at the bad guys and says, "This one's for Donald Duck!"

In Chin's play, Donald Duck is really Golford Tam Lum, who is really Gravelly Lake Ponders, who is really John Wayne. This schizoid is portrayed by ACT star Randall Duk Kim. Kim is a charismatic actor who makes you identify with the fury-insecurity-true grit of these characters. Kim has his audience believing he has personally lived these emotions, and is not simply acting for the play.

E. Kerrigan Prescott is hilarious as Charlie Chan. His teasing and taunting of Donald Duck leads to Duck's determination to kill Charlie Chan in the new movie. Prescott's facial changes from Suzanna to Chan are delightfully funny. His mimic of Duck - Lum - Ponders - Wayne's father, played by Wood Moy, is side-splitting — a duet of two men who sound uncannily like Peter Lorre.

SYRUPY

Duck's movie agent, Auntie Phoebe, is portrayed by Kathleen Chin. She's so convincing as the syrupy, kissy-kissy Chinese-girl-made-good, that one keeps hoping someone will decorate her face with a cream pie.

Peggy Schoditsch is Lily, James Jo Jo Suzanna's 48-year-old virgin-nun daughter who seduces Donald Duck. She's the "dumb broad" who provides the SEX in the play, or is it play in the sex. . .

Chin mentions just about everyone and everything in this play — from Uncle Benson, Keye Luke, Victor Sen Young, James Wong Howe, to John Wayne, Marlon Brando, Gregory Peck, and Yul Brynner. Somehow, the Cable Act and the 1924 Immigration Act are slipped in along with the Iron Moonhunter, the wild dogs of Hawaii, and Twinkies.

The play is jam packed with mystery, intrigue, and clues that ultimately explain everything . . . a satirical stereotype of the old Charlie Chan movies. What happened to the dog, Spot? What is the significance of Suzanna's Vinyl Woman? And in the end, does Donald Duck kill Charlie Chan? Well, see "Gee, Pop" to find out, and the only way to see "Gee, Pop" is to write, call, or beg ACT to open it to the public. One will either love it or hate it . . . it's that kind of play.

ACUPUNCTURE PRICES DISTURB NEVADA

LAS VEGAS, — Nevada, the first American state to legalize acupuncture, finds another problem on its hands — the high price of treatments.

During the battle to legalize acupuncture, the state legislature was assured the price will be low enough for anyone to seek treatment. But a survey finds that the least expensive acupuncturist in Las Vegas charges $15 to $30 for the first visit and $10 to $15 for subsequent visits.

Although the state legislature cannot pass any law to set prices, the subcommittee that had urged legalizing acupuncture expressed hopes the costs would come down with increased competition among the licensed acupuncturists.

Authentic Peking-Cuisine

IN THE HEART OF CHINATOWN
150 WAVERLY PLACE STREET OF THE CHINESE TEMPLES

鍋 京

The Pot Sticker

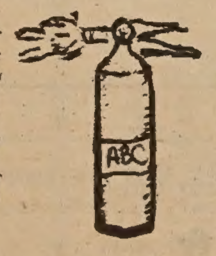
397-9985

STOCKTON ST. / CLAY ST. / WAVERLY PLACE / GRANT AVE. / WASHINGTON ST.

REASONABLE PRICES
LUNCH & DINNER
OPEN DAILY 11:30 AM TO 10:00 PM

Best ?FIRE?
司公器火滅好頂
EQUIPMENT COMPANY
(415) 626-7540
EXTINGUISHER SALES & SERVICE

專誠爲餐館、柏文店舖、旅館及住宅作防火設備服務



服務最佳 價錢最廉 品質最優

陳健業謹啓

$ $

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

旅行社 捷安

MANDARIN TOWER ARCADE
WASHINGTON/STOCKTON STREETS
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: 433-4415 433-4416

IATA

ATC

VARIOUS TOURS FOR YOUR ENJOYMENT

1. Effective November, 1974, **ORIENT TOUR** (Monthly) provides BONUS STOPOVER at HONOLULU (No Extra airfare) en-route.
   1975 ORIENT TOUR (departs Monthly) available now.
2. 4 days 3 niths — short tour to **HONOLULU** — departs Monthly (Extend your stay — NO EXTRA AIRFARE — if so desired)
   CHRISTMAS 1974 (departs December 23, 1974)
   1975 New Year (departs December 30, 1974)
   (SPACE IS LIMITED — PLEASE HURRY)
3. **MAGIC WEEK IN MEXICO** — 8 days 7 nights (Anytime)
4. **CARIBBEAN CRUISE** — 8 days or 14 days — Departs Weekly
5. **EUROPE TOUR** — Anytime (AMEXCO, GATEWAY HOLIDAYS, Club Universe, etc.). You name it, we have it.
6. **GROUP TOUR TO HONOLULU** — 8 days 7 nights (Anytime)
7. **OPTIMIST INTERNATIONAL — HAWAII and ORIENT TOUR** (Escorted) June 2 1975
8. **SOUTH PACIFIC AND SOUTH AMERICA TOURS** — AVAILABLE

Please write, phone or drop by —

Of CAL, 'Chinks,' China

By John Lum

INNOCENT VICTIM?

Many community persons are blaming the Center for Applied Linguistics (CAL) for failing to come up with an acceptable plan to satisfy the complaints brought up in the *Lau vs. Nichols* lawsuit.

Part of the blame, however, could be that the CAL was "set up" almost from the beginning. The SFUSD, which hired the CAL as its outside consultant, never gave it the "tools" that it sorely needed straight from the beginning . . . an assistant superintendent or higher to work directly with the CAL.

The director of bilingual education, who is the SFUSD's direct liaison with the CAL, is not high enough to be in the superintendent's personal administrative team. Nor does his position command the legitimacy of, say, an assistant superintendent.

Without the seriousness that a higher level administrator would bring to a task, the CAL is just sitting in the hot seat between the SFUSD and the communities, taking most of the flak that really should be aimed elsewhere.

OUR 'SISTER' SCHOOL?

Since the Pekin High School (Illinois) students keep insisting on using "The Chinks" as their mascot name, one of our high school teams ought to call itself "The Honkies."

DISORIENTED IN THE ORIENT

China is a mindboggling country.

It has taken me a month to sift many of my thoughts and impressions into some meaningful schema. I have purposely put aside most other readings about China so that my first-hand impressions would be "untainted."

I will write about my China trip in the near future, particularly about its educational system, and more particularly about its language efforts.

Here, however, let me make just a few background comments.

First, I was the only "school" person in the American Linguistics Delegation. All other delegation members were linguistic elites, associated with universities strong in the area of linguistics or language reform. Being a school-oriented person, so I was often told, added the practical dimension to the delegation that was sometimes sorely needed.

Eight of the twelve delegates were fluent in Mandarin, four extremely so. Quite often, our Chinese hosts and interpreters had to be very careful and precise; otherwise, our Mandarin-speaking delegates would immediately correct them. Unlike all other American delegations to the People's Republic of China, then, our delegation was uniquely "blessed."

Appropriate enough, our task was to investigate and write about bilingualism in China. This task having been done in formal style, it is only a matter of time till it will be rewritten for general reading.

The only other comment I want to make is that Judy Yung's views of China are quite accurate.

Federal Study Calls for Desegregation Standard

WASHINGTON — The U.S. Civil Rights Commission is expected to recommend soon that the federal government develop a school desegregation standard that will fairly determine whether the constitutional mandate of school desegregation has been carried out in each school district.

In a draft of a study on "Equal Educational Opportunity," the Commission suggested that such a standard be used in enforcing equal education and distributing federal money to school systems, some of which should go towards school construction if it will aid desegregation and reduce busing.

However, federal grants for additional busing are also called for in the study where necessary to achieve compliance with the national standard.

REMINDER TO ALIENS

All aliens are required to report their addresses to the Attorney General in January.

Under the Immigration and Nationality Act, those who willfully violate this requirement may be subjected to serious penalties. Address Report Cards may be obtained from any Post Office or Immigration and Naturalization Service office during the month of January.

EAST ASIAN STUDIES EXPANDS

LOS ANGELES — The East Asian Studies Center at the University of Southern California here has expanded to include course offerings relating to the East Asian world.

The new curriculum will be concentrating mainly on China, Japan, Korea and secondarily, the Soviet Far East and Southeast Asia. Once open only to graduate students, the center is now open to undergraduates also. For more information, write East Asian Studies Center, Room 301A, Von Kleinsmid Center, USC, University Park, Los Angeles, CA 90007.

Court Rules on Welfare to Aliens

SACRAMENTO — Aliens in California may receive welfare without proving they are in California legally, a Superior Court judge ruled recently.

The only exception is if the alien is under a deportation order, said Judge Irving Perluss of Sacramento Superior Court. The decision was rendered as a result of a class-action suit filed by several Mexican citizens who were denied welfare benefits.

A state welfare spokesman said the decision will be appealed and the welfare department might seek to get the order postponed.

The welfare department had taken the position that non-U.S. citizens applying for aid must declare they are in the nation legally. Aid could be denied if no record of legal entry was found when the department forwarded the names of applicants to immigration authorities.

The judge said the policy violated another section of state law allowing welfare payments to aliens who certify they are not under deportation orders or are married to someone not under deportation orders.

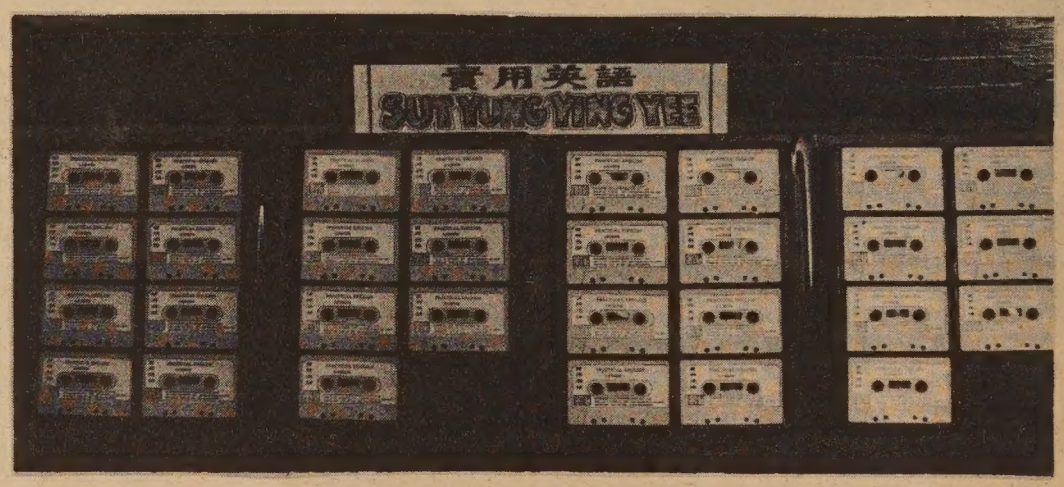
CHINA TODAY

Explore new China in these 5 magazines from China in English. Agriculture, Medicine, Factory life, Sports, Art, Literature and much more are brought into sharp focus.

Peking Review, weekly, airmail, $4.50/year
China Reconstructs, monthly, airmail $3/year
China Pictorial, monthly, $4/year
Chinese Literature, monthly, $4/year
China's Foreign Trade, new, quarterly, $3/year

I enclose $_____ for a subscription to _____ magazine(s):
Name _____
Address _____
_____ Zip _____
Make checks payable to:
CHINA BOOKS & PERIODICALS, 2929 24th St., San Francisco CA 94110, Ph. 282-2994.
Write for complete listing of periodicals in Chinese.

在家裡也能學習英語
LEARN TO SPEAK ENGLISH AT HOME



Practical English Audio Cassette Tape Lesson Kit to be used with Practical English Handbooks #1, 2, 3 and 4.

Each Kit contain 58 half hour Cantonese/English lessons on high quality cassette tapes, and packaged in two attractive plastic albums. A blank cassette tape is also included for student practice. Each Kit is individually boxed.

Place your order now for your Kit. Address: Chinese For Affirmative Action, Practical English Tape Kit, 669 Clay Street, 3rd floor, San Francisco, Calif. 94111.

Price of Each Kit is $36.00. Please send money order or cashiers check plus $2.00 for postage, insurance and handling.

Or come to Chinese For Affirmative Action and pick up one immediately for $36.00

"實用英語"盒式錄音帶課程，共五十八課。課本採用"實用英語"課本第一至第四冊。

每套錄音帶有五十八個半小時課程，廣州話教授，由兩個精美塑膠本子存放。並有兩卷新的錄音帶，供學生練習發音。

每套售價三十六元。郵購者另加郵匯費及保險費二元。請以現款支票或郵匯票付款。親到上址購買者，不另加費用。

歡迎親臨訂購郵購。地址：

Chinese For Affirmative Action
Practical English Tape Kit
669 Clay Street, 3rd floor
San Francisco, Calif 94111

Order Form

我想購買一套"實用英語"盒式錄音帶課程，附上卅六元，另加郵費二元。
Please send me a Practical English Tape Kit. Enclosed is $36.00 plus $2.00 is ___money order ___cashiers check.

Name 姓名：_____ Street 地址：_____
City 市：_____ State 州：_____ Zip Code 郵區：_____

These lessons produced by CHINESE FOR AFFIRMATIVE ACTION through funds from HEW, National Right-To-Read Effort.

這套錄音課程是由三藩市 **華人就業協進會** 製作，錄製材料經費由聯邦衞教福部資助。

SNAKE DINING IN HONG KONG

By BILL YIM

The scene is a Chinese restaurant.

A customer has just ordered a simple three-course snake dinner. It includes a cup of fresh snake bile wine, a bowl of snake meat soup and a dish of fried snake slices.

To convince the gourmet that the restaurant sells nothing but the "real thing," a professional snake killer comes up to the hungry customer with a bagful of live snakes.

He reaches his hand into the bag and fishes out three poisonous reptiles, one of them a cobra.

Showing the wiggling creatures to the customer, the snake man points out how healthy and virile they are and why it is the right time to kill them for consumption.

The customer, being a seasoned snake eater, knows what the man is talking about. He nods and gestures him to start operating on the snakes in his presence.

The "most exciting" part of the whole dinner now begins.

BILE

The idea of the operation is to remove the bile sac from the snake to prepare a cup of wine. The snake bile is popularly credited with powers of healing rheumatism and similar aches as well as rejuvenating the tired and aging.

With one hand holding the snake's head, the "surgeon" runs the other hand down the side of the reptile. In a matter of seconds, he locates the bile.

He picks up a special knife, cuts a one-inch slit at the spot, and with a flourish, he squeezes out the sac with two fingers.

Under the approving eye of the customer, the snake man breaks the sac open into a small cup of ordinary wine. With a little stirring movement, he mixes the ingredients together and the drink is ready.

The snake can still live for a couple of months after the bile has been removed. The usual practice, however, is to kill it immediately for snake soup or other dishes.

It normally takes three sacs from three different snakes to make a bile drink. The price of this "miracle drink" alone is about HK$30 or more than US$6.

COBRAS

The most popular snakes for this purpose are cobras, banded kraits and many-banded kraits.

The most expensive bile sacs—each costing about HK$100 (more than US$20)—come from king cobras. Snake eaters believe that king cobras are more poisonous than most other reptiles and therefore, they are more virile.

In Hong Kong, the snake eating season starts in September and lasts for about four months. During this period, thousands of snakes are killed every day as gourmets consume snake dishes for lunch or dinner for nourishment and medicinal purposes.

There are about ten snake suppliers in Hong Kong serving some 200 snake restaurants in the British colony. Ninety per cent of the snakes killed every day are imported from China.

It is during the spring and summer months that snakes hunt for food. They go into hibernation when the cold season sets in. This is the time when they become most prized—fat and healthy after half a year of eating.

The popular Chinese folk saying 秋風起三蛇肥 may mean nothing more than "snakes get fat when the autumn wind starts blowing," but it at least spells the relationship between the season and the gourmet's palate for the reptile.

Mak Tai-kong, a snake shop salesman, displays a handful of his poisonous merchandise.

香港蛇王麥君手持各種毒蛇多條展示客人。

ADVISORY COMMITTEE NOMINEES SOUGHT

BERKELEY — The Metropolitan Transportation Commission is now seeking nominees to a newly formed Minority Citizens Advisory Committee. Twenty minority members, to include blacks, Asians and Spanish-speaking persons, with 20 alternates will make up the committee.

Those seeking nomination to the advisory group should submit a resume, including race, by January 17 to the Public Information/Legislation Affairs Committee, Metropolitan Transportation Commission, Hotel Claremont, Berkeley, CA 94705. For more information, call 849-3223.

TAIPEI OFFERS TO ACCEPT ALL REFUGEES

HONG KONG — Since November 30 when the government began to send back refugees to China, over 200 have been repatriated. The Hong Kong government is barring the refugees for reasons of increased unemployment and inadequate housing and other social accommodations.

From Taipei, Premier Chiang has offered to take in all refugees who wish to go to Taiwan. However, observers here believe most refugees would want to stay in Hong Kong.

MAO MEETS MOBUTU

PEKING — Chairman Mao met Zaire president Mobutu and members of his entourage December 17.

Dope

(Continued from p. 1)

funds," she insisted. "Funding has only divided our community."

Others, such as Gary Fujimoto of the Yellow Brotherhood in Los Angeles, complained that federal guidelines imposed on funded programs often conflict with community approaches to preventitive treatment.

John Low, a psychiatric social worker and a member of Asian Americans for Community Involvement in Santa Clara, said that people with expertise in the Asian drug problem were needed to work in the system to secure federal funds. "But before that comes about," he added, "we need further hard data to document the extent of the drug problem in Asian communities."

PLANNING

That the workshop was so poorly planned was surprising in view of the acknowledged seriousness of the drug problem in Asian American communities.

Sharp disagreement on methods of attacking the drug problem was mirrored in the dissenting presentations among panelists and low attendance in afternoon sessions. Few concrete proposals were explored and rhetoric dominated the proceedings.

Fifty seven local citizens, often identifying themselves as "Concerned Individuals from the San Francisco Asian Communities," circulated a position paper disassociating themselves from the workshop.

The paper asserted that "there can be no valid San Francisco Asian Drug Presentation for the following reasons: there can be no solution without first a definition of the problem; there has been no available funding for the San Francisco Asian American Community in Drug Research and Program Development; there are no Asian American drug experts working for Asians in San Francisco."

The communique further questioned whether the workshop would have a significant impact on the plenary session of the North American Drug Congress or yield any constructive returns to Asian-American communities in San Francisco.

The all-day conference on Asian drug abuse, which also featured slide shows, interviews with addicts, and discussions on Asian women and drugs, Asian youth, Asian American programs, and delivery systems, was the result of several months of planning and meetings held in Los Angeles, according to Seigo Hayashi, coordinator of the program.

An "Asian American Position Statement" issued by the planners at the conference complained of "de facto exclusion from full participation in this Congress." Specifically, it pointed out that their request to address the general assembly of the Congress had been ignored and that Asian Americans had been relegated to lesser workshops scheduled in competition with other important presentations.

★ Madam Tina ★
Spiritual & Card Reader
Full life readings tells you everything about your life and can help you.
$3 WITH THIS AD
BRING A FRIEND BOTH READINGS... $5
530-8830
Open Daily & Sunday 9 to 9

MARTIN & BROWN HAS MOVED
TO 1123 SUTTER ST.
They've affiliated with
HALSTED & COMPANY FUNERAL DIRECTORS
You can now reach Neil Brown or Victoria Ng 24-hours a day, 7-days a week at 474-2900 *or* 673-3000. Their new location, on Sutter just off Polk, has plenty of parking.

CLASSIFIED

50¢ a line per week, 2 lines minimum (26 letters and spaces per line). Correct payment must accompany ad. Send to East/West, 758 Commercial St., San Francisco, CA 94108.

KPFA-FM, Listener-supported Pacifica Radio for Northern California, is seeking a promotion director, or team of co-directors with strong commitment to non-commercial alternative broadcasting. Applicants must have successful experience in public relations and fund-raising in the Bay Area. The promotion director will be responsible for coordinating all station promotion and press relations, for setting up a department and developing an unpaid staff, for organizing a series of fund-raising/community events and working with the KPFA staff on subscription drives while participating in the station budget process. Please send resume by Jan. 10, 1975, to KPFA Promo Hiring Committee, 2207 Shattuck Ave., Berkeley, Ca. 94704. Affirmative Action Employer, including sexual orientation.

OAKLAND Modern Apt. For Rent. 3 rooms, carpeted, refrig., range, near transportation and stores. $125. Phone 834-2641.

WANTED: Bilingual reporter and translator. Applicants must be fluent in both spoken and written English and Chinese. Knowledge of community required. At least one year experience. College degree in journalism preferred. Send resume to East/West, 758 Commercial St., S.F. Ca. 94108.

OAKLAND apt. for rent, furnished downtown studios. $105 and up. 1428 Jackson St., 834-2983.

WANTED: SECRETARY, M/F, must be fluent in Cantonese, Toishanese, English; 50 wpm min. Call Joe Chan or Katrina Weber at Neighborhood Legal Assistance, 362-5630.

FOR LEASE: Richmond & Chinatown 1-2-3 bedrooms, $160 up, includes garage. YIP REALTY, 982-7537.

ADMINISTRATIVE ASST., bilingual pref., $500/mo., Asian Law Caucus, 3408 Park Blvd., Oakland 94610, 534-2000.

CONCESSION BIDS DEADLINE JAN. 10

LOS ANGELES — The Department of Parks and Recreation, State of California, is now accepting bids for a state park concession contract. Sealed bids must be received at the office of the Director of Parks and Recreation by 2 p.m. on January 10.

The two-year contract involves the modification, equipping, maintenance, and operation of six beach concession stands at Huntington State Beach, Orange County. For more information call the Asian American National Business Alliance (AANBA) at 382-7381.

C'TOWN TRAINING CLASS STARTS JAN. 6

Applications are being accepted until January 3 for training positions with the Chinatown Resources Development Center. Classes will begin January 6 for general office clerks, hospital workers, draftsmen, accounting clerks and electronic assembly workers.

The program is restricted to San Francisco residents with low income. For more information, visit the center at 615 Grant Ave., 4th Floor, weekdays from 9 a.m. to 5 p.m.

PROGRAM NOTES

The Tube

FRI., JAN. 3, 8 P.M.
KTVU, channel 2: 8 O'Clock Movie, "Ugetsu" (1953). Michiko Kyo, Masayuki Mori. In 16th century Japan, two peasant neighbors move to the city to try to fulfill their dreams. Venice Film Festival winner.

SAT., JAN. 4, 9:30 A.M.
KTVU, channel 2: "Asians Now!" A public service program designed to serve Asian Bay Area communities, particularly the non-English-speaking. The Chinese show will occur once every four weeks, rotating with the Japanese, Korean, and Pilipino groups.

SUN., JAN. 5, 6:30–7 A.M.
KPIX, channel 5: "The Yoshi Show." Yoshi is a Japanese-born actor-mime-musician.

MON., JAN. 6, 7:30 P.M.
KPFA-FM 94.1: Chinese Youth Voice. Broadcast in Mandarin and English, including news, music, plays and comments about Chinese history and current events.

WED., JAN. 8, 7:30–8:30 P.M.
KPFA-FM, 94.1: Third World News. 15 minutes devoted to news about China or the Chinese community.

Airways

SUN., JAN. 5, 11:30 P.M.
KFRC-FM 610: "Dupont Guy" features an interview with Frank Chin.

Silver Screen

NOW THROUGH JAN. 7
"Sword of Vengeance" #6 (White Heaven in Hell). Starring Tomisaburo Wakayama, Minoru Ohki, Isao Kimura. And "The Notorious Dragon," from the original story by Toko Kon starring Shintaro Katsu and Kinya Kitaoji. First runs. Kokusai Theater, 1700 Post St.

NOW THROUGH JAN. 12
"Shaolin Martial Arts," third in the gung fu trilogy starring Chen Kuan-tai and Fu Hseng, with "Man of Iron." Great Star Theater, 636 Jackson St.

華人就業協進會

Chinese for Affirmative Action has been notified of these job openings:

Civil Rights Workers for CAA (2 positions) — Require knowledge of federal, state, and local agencies, rules and legislation concerning civil employment rights and affirmative action goals. 2 or more years of paid/volunteer work in the Chinese community. Must be bilingual/bicultural. Biliterate preferred.

Communications Advocacy Specialist for CAA — Require 2 or more years of paid/volunteer work in the Chinese community, knowledge of Federal Communications Commission regulations, general knowledge of media industry, good writing ability, and bilingual/bicultural. Biliterate preferred.

Savings Branch Manager — Under general supervision, administers the savings operations of a branch office in accordance with approved company objectives, policies and procedures.

For more job listings and information, please visit CAA Skills Bank, 669 Clay St., S.F., 398-8212.

EVENTS:

NOW THROUGH JAN. 23
"Neighbor," photo exhibition by eight Asian American photographers, at Jackson Street Gallery, 565 Jackson. Info: 982-7425.

WED., JAN. 1, 8:30 P.M.
Premiere play, "When We Were Young," by East-West Players at 4424 Santa Monica Blvd., Los Angeles. Opening night tickets: $5.50 and $6.50. Regular run: Fridays through Sundays, $3.50 and $4.50. Special group rates, senior and student discounts available. Info: (213) 660-0366.

FRI., JAN. 3, 7 P.M.
Chinatown community preview of instructional materials developed by TACT ESAA Project for Cross-Cultural Understanding: the Chinese Americans; at Chinese Culture Center, 750 Kearny St.

MON., JAN. 6, 7 P.M.
Community preview of instructional materials developed by TACT ESAA Project for Cross-Cultural Understanding: The Chinese Americans; at Paul Revere School, 555 Tompkins Ave.

JAN. 6–FEB. 28
YWCA classes in cooking, tai chi chuan, piano, dancing and brush painting at Chinatown branch, 965 Clay St. Info: 982-3922.

TUES., JAN. 7, 7 P.M.
Viewing of instructional materials by TACT ESAA Project for Cross-Cultural Understanding: The Chinese Americans, at Lakeshore School, 220 Middlefield Dr. Info: 433-5090.

SATURDAYS, JAN. 11–MAR. 22, 10 A.M.–NOON
Beginning and intermediate Mandarin classes at Newark High School, 6201 Lafayette Ave. Fee: $5. Registration: just before 10 a.m., Jan. 11. Pre-registration: Lily Tze, 4771 Senece Park Ave., Fremont, 656-8488.

MINORITIES WANTED FOR PARK JOBS

SACRAMENTO — Applications are now being taken for seasonal employment during the summer in the California State Park System, announces William Penn Mott Jr., State Parks director.

Jobs involve park cleanup and repair, public contact at entry stations, or lifeguarding. No civil service exam is required. Minority members with valid driver's licenses and a good driving record are encouraged to apply. Deadline for applications is February 1. For more information, write to the California State Department of Parks and Recreation, Attention: Affirmative Action Section, P.O. Box 2390, Sacramento, CA 95811.

WORKSHOPS ON LAWS AND THE CITIZEN

Workshops on housing, criminal justice, mental health, the special needs of senior citizens, and transportation are being held in January and February to inform citizens on how they may work effectively to change laws and administrative decisions they don't like.

Sponsored by the Friends Committee on Legislation and the Citizen Alliance Program of the Association of Bay Area Governments, the Saturday workshops on January 11, 18, and 25 and February 1 will be held at 1 p.m. in the Lurie Room of the Main Public Library in San Francisco.

行銀東建

Opportunity...

We offer complete banking service, with particular knowledge of the growing Far East area. Through our correspondent banks we provide reliable on-the-spot information about trade regulations, credit standing, and the like. Remember when you travel overseas, Bank of the Orient can be of help wherever business or pleasure takes you.

"We Bank On Your Future"

Clarence Poon, *President*

HEAD OFFICE
233 Sansome Street
San Francisco, California 94104
Telephone: (415) 781-6565
Cable Address: BANKORIENT

BRANCH OFFICE
1226 Stockton Street
San Francisco, California 94133
Telephone: (415) 956-6565

BANK OF THE ORIENT

Member: Federal Deposit Insurance Corporation

中國之夜

CHINA NIGHT

飯店・夜總會

RESTAURANT

FLOOR SHOW DANCING

逢星期三休業一天

名廚主理

午餐 晚餐 宵夜

北京、四川、上海名菜

粉蒸排骨 梅菜扣肉

小籠包 鍋貼 湯圓

※名歌星及樂隊駐唱※

隨意小吃

MANDARIN CUISINE

11:30 A.M. — 3 P.M.
5:30 P.M. — 2 A.M.

4142 Geary Blvd. (6th Ave.)
San Francisco

387-8884 387-8885

CLOSED WED.

Choice space now leasing in giant new Emeryville Market

Chinese merchants! Here's big opportunity for new business. Lease your store space in this new $5½ million "country market" that serves the entire Bay Area!

• MEI YA TRADING CO. has leased 40,000 sq. ft. • LAI, LAI & MOK to open Tea and Coffee, Gourmet Utensils, Wine and Cheese Shop • And New Chinese Restaurant to be owned and operated by LEE & LEE • These 3 shops take 45,000 sq. ft. — additional space now available for other Chinese merchants.

• 135,000 sq. ft. shopping mecca for stores, food/drink space, produce, meats, fish, bake goods, liquors, gift & specialty shops • 1,000 car parking for customers • Landscaped environment • California's largest market with wide choice, price-appeal to all shoppers • Convenient to Int. 80 • Choice terms available now •

OPENS MARCH 1. Call Emeryville Market today. Phone (415) 655-6600.

EMERYVILLE MARKET
Country market for entire Bay Area
5800 Shellmound St.
Emeryville, Calif. 94608
Powell St. exit off Interstate 80

EAST WEST

INDEX 1974

COMPILED BY VICKI SEID

Typed by Marilyn Fong, Betsy Ryan, Vicki Seid, Sally Yock, Esther Yuen.

ACUPUNCTURE
See MEDICINE

ART

CHINATOWN Art Center Still Uncertain. 2/13/74, p. 1.
CAHILL Unveils China Treasures In Slides. 2/20/74, p. 6.
ART Groups Awarded Grants. 2/27/74, p. 4.
SUPERVISORS Forestall Cut in Art Funding. 4/3/74, p. 1.
NO Art Center for Chinatown. 5/8/74, p. 4.
CHINATOWN Art Center Still in the Making. 8/7/74, p. 4.
CHINESE American Arts Seek Fair Share of State Funds. 10/9/74, p. 3.
JACKSON St. Gallery Opens for Community. 11/6/74, p. 1.
NEW Art Center Proposed for Chinatown's Artists. 11/6/74, p. 7.
CATHAY Post Proposals. 11/20/74, p. 2.
HSIEH, Magnin Want China Treasures Exhibited in SF. 12/18/74, p. 1.

ASSOCIATIONS

AMERICAN Health Care Plan.
See HEALTH.
ASIAN American Caucus of Educators.
See EDUCATION.
CHINESE American Democratic Club. (CADC)
Overflow Crowd Packs Demo Dinner. 2/6/74, p. 3.
Demo Club Endoreses Roth. 3/27/74, p. 12.
Military Accused of Asian Genocide. 4/17/74, p. 1.
Demo Club Encourages New China Trade Status. 4/24/74, p. 2.
ASIAN Americans for Fair Media. (AAFM)
See MEDIA.
ASIAN Americans for Community Involvement of Santa Clara County, Inc. (AACI)
AACI Promotes Asian American Concerns. 4/17/74, p. 8.
AACI Advocates Seek Members. 4/24/74, p. 10.
Mineta Addresses Asian Problems. 5/15/74, p. 2.
Suburban Asians Psychologically Raped, Says Psychiatrist. 8/7/74, p. 3.
ASIAN Americans for Equal Employment.
See EMPLOYMENT.
ASIAN American National Business Alliance.
See BUSINESS.
ASIAN Community Health Clinic.
See HEALTH.
ASIAN Community Mental Health Services.
See HEALTH.
ASIAN Counseling Services of Alameda County (ACSAC).
Asian Counseling Services Need Funds. 4/10/74, p. 5.
ASIAN American Service Assistance for Neighborhoods (Asian, Inc.)
See BUSINESS.
ASIAN Law Caucus, Inc.
Law Caucus Protests 'Operation Zebra.' 5/1/74, p. 1.
ASSOCIATION of Asian American Psychologists (AAP).
Asian American Psychologists Push for Multi-Cultural Orientation. 10/23/74, p. 7.
BAY Area Broadcast Skills Bank.
See MEDIA.
BOARD of Education.
See EDUCATION--all sub-headings.
CALIFORNIA Asian American Council For Equal Education.
See EDUCATION.
CALIFORNIA Industrial Welfare Commission (IWC).
See LABOR-UNIONS.
CHINA Cove Historical Advisory Citizens' Committee.
Committee Forms To Preserve China Cove. 11/20/74, p. 5.
CHINATOWN Childhood Development Center.
See CHILD CARE.
CHINATOWN Coalition for Better Housing.
See HOUSING-NOTRE Dame Apartment Project.
See HOUSING-STOCKTON/Sacramento Project.
CHINATOWN Community Children's Center.
See CHILD CARE.
CHINATOWN Family Outreach Center.
See IMMIGRATION.
CHINATOWN North Beach Tutorial Services.
See EDUCATION.
CHINESE American Resource Center.
See MEDIA.
CHINESE Chamber of Commerce.
The Chinese Chamber of Commerce: Resting On Its Past Laurels? 8/21/74, p. 6.
CHINESE Consolidated Benevolent Association (Chinese Six Company)
Six Co's Moves To Settle Hospital Board Conflict. 6/12/74, p. 1.
Attorney Davis Charges Political Interference. 7/3/74, p. 1.
CHINESE Culture Center.
Chinese Times Editorial On Chinese Culture Center. 3/20/74, p. 2.
Responding To Chinese Times Editorial. 3/27/74, p. 2, 4/3/74, p. 2.
Culture Center Appoints Shirley Sun Director. 6/12/74, p. 1.
Background Info On Culture Center. 6/19/74, p. 2.
Politics Prevent Opera Performance. 6/26/74, p. 1.
Attorney Davis Charges Political Interference. 7/3/74, p. 1.
Culture Center Wins Lawsuit. 3/13/74, p. 1.
Culture Center Article Correction. 3/20/74, p. 2.
Supervisors Reaffirm Support For Culture Center. 7/17/74, p. 9.
Culture Center Features Community Artists. 7/31/74, p. 8.
Culture Center May Receive Federal $$$. 11/20/74, p. 2.
CHINESE Heritage Center.
Chinese Heritage Center To Open Soon. 6/26/74, p. 5.
Dancing Fashion Show Opens Heritage Center. 8/21/74, p. 12.
CHINESE Hospital.
See HEALTH.
CHINESE Folk Dance Association.
Folk Dance Enthusiasts To Perform June 29. 6/19/74, p. 8.
A Refreshing Approach To Cultural Traditions. 7/3/74, p. 7.
CHINESE For Affirmative Action (CAA).
CAA Objects To New IWC Labor Standards. 3/6/74, p. 2.
CAA Objects To 'Old Spice' Ad. 3/27/74, p. 3.
Bad Times On Public TV. 3/27/74, p. 3.
The Chi-am Corner. 4/3/74, p. 3.
Agencies Encouraged To Complain To Media. 4/10/74, p. 7.
CAA Asks For Membership Support. 4/10/74, p. 7.
Board of Education Blasted For Inaction On Court Ruling. 4/17/74, p. 4.
Asians Ask Media For A Face Lift. 5/8/74, p. 6.
CAA Tags Mental Health Board With Violation Of Asian Rights. 10/16/74, p. 1.
Affirmative Action Urged On Clinic Project. 11/20/74, p. 1.
Navy Convicts Pie Thrower. 12/11/74, p. 1.
Lawsuit Filed Against Local 41. 12/18/74, p. 9.
CHINESE Media Committee Of Chinese For Affirmative Action.
See MEDIA-CHINESE MEDIA COMMITTEE.
CHINESE Newcomers Service Center.
See IMMIGRATION.
CHINESE Six Companies.
See CHINESE CONSOLIDATED BENEVOLENT ASSOCIATION.
CHINESE Workers' Committee.
See EMPLOYMENT.
CHONG How Benevolent Association.
Chong How Break-in: Chinatown's Watergate? 2/20/74, p. 1.
CHUNG Mei Home.
The Chi-am Corner. 8/21/74, p. 3.
COMMITTEE Against Nihonmachi Eviction (CANE)
See HOUSING-COMMITTEE AGAINST NIHONMACHI EVICTION.
COMMITTEE For The True Representation Of China (CTRC).
Lions To Dedicate Confucius Statue. 6/26/74, p. 4.
COMMITTEE To Save Angel Island Dentention Center (AID).
Asians Want Angel Island Barracks Retained. 8/7/74, p. 1.
EQUAL Opportunity For All Asians Organization.
See EMPLOYMENT.
ESPRIT De Corps.
See LABOR-JUNG SAI STRIKE.
GREAT Chinese American Manufacturing Company (GCAMC).
See LABOR-JUNG SAI STRIKE.
IMMIGRANTS Development Center.
See IMMIGRATION.
IMMIGRATION And Naturalization Service.
See IMMIGRATION.
IMMIGRATION Law Project.
See IMMIGRATION.
INTERNATIONAL Hotel Tenants Association (IHTA).
See HOUSING-INTERNATIONAL HOTEL.
JAPANESE American Citizens League (JACL).
JACL Chapter Protests Pontiac Ad. 8/7/74, p. 7.
JACL Protests Nixon Pardon. 9/18/74, p. 2.
LINCOLN Children's Center.
See CHILD CARE.
LIONS Club.
Lions To Dedicate Confucius Statue. 6/26/74, p. 4.
MULTI-CULTURE Institute.
See EDUCATION.
NATIONAL Institute of Mental Health.
See HEALTH.
NEIGHBORHOOD Legal Assistance Foundation (NLA).
Neighborhood Legal Assistance Considers Consolidation. 6/5/74, p. 1.
NORTHEAST Community Mental Health Services.
See HEALTH.
NORTHEAST Medical Services, Inc.
See HEALTH.
SELF-HELP For The Elderly.
See ELDERLY, THE.
ORGANIZATION Of Chinese-Americans, Inc. (OCA).
OCA Announces New Officers. 7/31/74, p. 7.
See DISCRIMINATION-PEKIN HIGH SCHOOL "CHINK" DISPUTE.
PEOPLE-IN-NEED (PIN).
See FOOD.
RICHMOND Citizen's Asian Caucus.
Rev. Wesley Woo Heads Richmond Caucus. 8/7/74, p. 8.
RICHMOND Asian Multi Services, Inc. (RAMS).
See HEALTH-RICHMOND MAXI CENTER.
RICHMOND Maxi Center.
See HEALTH.
SERVICE For Asian American Youth.
See EMPLOYMENT.
SIGMA Omicron Pi.
Sigma Omicron Pi Sorority Re-forms. 1/30/74, p. 16.
SQUARE And Circle.
Square And Circle Celebrates 50th With Gift Donations. 6/5/74, p. 8.
STANFORD Area Chinese Club (SACC).
SACC Installs New Officers. 1/30/74, p. 10.
SUMMER Youth Program, Mayor's Office (SYPMO):
SYPMO Provides Jobs For Chinatown Youths. 8/14/74, p. 1.
TELEGRAPH Hill Medical Clinic.
See HEALTH.
THE Association Of Chinese Teachers.
See EDUCATION.
VALLEJO Chinese Community Center.
Making It and Rushing It. 10/2/74, p. 7.
WAH Mei School.
See EDUCATION.
WESTSIDE Community Social Service Agency.
See HEALTH-RICHMOND MAXI CENTER.
YOUTH Service And Co-ordinating Center (YSCC).
Youth Service Center Short On Funds. 7/17/74, p. 1.
Youth For Service Awarded $62,882. 7/24/74, p. 2.
Youth Service Center Stays In Action. 11/13/74, p. 5.
ZERO Population Growth, Inc. (ZPG).
ZPG Calls For Immigration Cuts. 7/10/74, p. 1.

BOOKS

LOEWEN, James W. "The Mississippi Chi--- Between Black and White," 1/9/74, 9/25/74, p. 4.
IMAGES Of "Jade," A New Asian American Magazine. 1/23/74, p. 8.
MIDDLE America, Anyone? ("Jade" Magazine). 1/23/74, p. 8.
In Defense of "Jade." 2/6/74, p. 2.
"CHINESE-American Workers: Past and Present." 5/1/74, p. 9.
NEE, Victor, "Longtime Californ': A Documentary Study of an American Chinatown." 6/5/74, p.9.
Alexander, Garth, "The Invisible China," 7/10/74, p. 4.
"AIIIEEEEEE!," 8/7/74, p. 5.
CHOY, Jun Ke, "My China Years," 8/14/74, p. 7.
TAIWAN Pirate Printers Thrive. 9/11/74, p. 4.
"NEW China" Magazine. 9/25/74, p. 4.
"Visit of the Wu She Delegation to S.F.," 9/25/74, p. 4.
"Chinese Working People in America," 11/6/74, p.6.
Wilson, Carol, "Chinatown Quest," 11/13/74, p.5.
MULTICULTURAL Library Opens. 12/18/74, p. 5.

BUSINESS

A Chinese-Run Tortilla Factory? 3/6/74, p. 7.
CHINESE Restaurants Competing In The Richmond. 3/27/74, p. 5.
KEE Joon Open Palatial Restaurant. 4/3/74, p. 5.
SAVINGS And Loan To Be Dedicated. 7/31/74, p.8.
MINORITY-Based Saving And Loans On The Upsurge. 8/21/74, p. 1.
CHINATWON Businesses Feel Economic Pinch. 8/21/74, p. 1.
THE Sinclair Louies: Keeping Up With Business In Chinatwon. 8/21/74, p. 5.
DISPUTE Over Chinatwon Savings And Loan. 9/4/74, p. 1.
AMERICAN Asian Bank Locates At Historic Site. 10/2/74, p. 3.
STATE Approves Oakland Savings and Loan Name Change. 10/2/74, p. 3.
QUAN Hits It Pig-And That Ain t No Baloney. 10/2/74, p. 7.
MILK Prices Anger Chinese Grocers. 11/27/74, p.6.
HOME Federal Gets Chinatown Branch. 12/18/74,p.14.
ASIAN American National Business Alliance (AANBA)
Free Workshop For Small Businessmen. 3/13/74, p. 8.
ASIAN AMERICAN Services Assistance For Neighborhoods (Asian, Inc.).
Asian Inc. Gains OMBE Contract. 4/10/74, p.4.
Guarding Minority Business Interests. 6/19/74, p. 1.
Affirmative Action Urged On Clinic Project. 11/20/74, p. 1.

BUSING
See EDUCATION-DESEGREGATION.

CHILD CARE

NEW Child Care Guidelines Bypass Chinatown Needs. 6/19/74, p. 1.
LAWSUIT Forestalls Child Care Cuts. 7/24/74, p.2.
BILLS To Benefit Services In Chinatwon. 11/27/74, p. 3.
HEAD Start Program Resumes Next Spring. 12/4/74, p. 1.
CHINATWON Childhood Development Center (CCDC)
CDC: Where It s At Now. 1/2/74, p. 1.
Staff Responds To CDC Story. 2/20/74, p.2.
CCDC Moves to 1007 Kearny Street. 5/29/74, p. 2.
CCDC: A Drop-In Point for Youngsters. 8/14/74, p. 3.
CHINATWON Community Children s Center (CCCC).
Children s Center Seeks Funds For Play Structure. 3/6/74, p. 1.
FAMILY Daycare Project.
Family Daycare Workshop To Begin. 9/25/74, p. 7.
LINCOLN Children's Center (Oakland).
Lincoln Children s Center Finds Home. 4/10/74, p. 1.
Clarification On Lincoln Center. 4/24/74, p. 2.

CHINA PEOPLE'S REPUBLIC OF

EMERGING Relations Between East And West. 1/9/74, p. 3.
NEW Year Dinner With China Liaison. 1/23/74, p. 2.
AMERICAN Diplomat Asked To Leave. 1/23/74, p.6.
PEKING Celebrates A Festive New Year. 1/30/74, p. 1.
CHINA Takes Hard Diplomatic Line. 1/30/74, p. 14.
CHINA Sends Wayward American Home. 2/6/74, p. 1.
A CANDID Look At China's Intellectuals. 2/6/74, p. 8.
FBI Questions China Returnees. 2/20/74, p. 3.
CHINA Now In Upsurge Reform. 2/20/74, p. 6.
CHINA Moves Closer To Political Brink. 2/27/74, p. 1.
CHINA"S Continuing Cultural Revolution. 3/20/74, p. 6.
STAMPS In China Are Printed For The People. 3/27/74, p. 9.
A TALK With The Liaison Office. 4/3/74, p.6.
PEKING-TO KYO Air Pact (Japan s Statement). 5/8/74, p. 7.
A PANORAMA Of Wushu Feats. 7/3/74, p. 5.
PREMIER Chou Is Ill. 7/10/74, p. 7.
IMMIGRANTS Flee Kwangtung to Hong Kong. 8/7/74, p. 7.
JAPAN And China Sign Air Pact. 9/11/74 , p.3.
EATING in Peking. 10/2/74, p. 11.
CHINA Plays Down Russia As A Threat. 10/9/ 74, p. 3.
UC CHINA Lectures: Reviewing The First 25 Years. 10/9/74, p. 4.
UN Undersecretary Tang Ming-chiao Interviewed. 11/6/74, p. 3.
CHIAO Appointed Foregin Minister. 11/20/74, p. 1.
JOURNEY To The Motherland. 11/20/74, p. 3; 11/27/74, p.3; 12/4/74, p.3; 12/11/74, p.3; 12/18/74; p.3.
HIRAM Fong On The Two China Question. 11/20/74, p. 3.
CHINESE Births Way Down. 11/27/74, p. 2.
CHINA Accused of Narcotics Sales. 11/27/74, p.5.
HONG KONG Turns Back China Refugees. 12/4/74, p. 2.
TAIPEI Ordered To Spend Quiet Christmas. 1/2/74, p. 4.
U.S. TRADE Center Opens In Tapei. 3/6/74, p.3.
TAIWAN TV Shows Antonioni Film. 3/6/74, p. 5.
TAIWAN'S Employees Get 40% Raise. 7/10/74, p. 8.
HIRAM FONG On The Two China Question. 11/20/74, p. 3.
TAIWAN Comes Out Ahead Against Chinese All-Stars. 12/18/74, p. 14.

CHINA, HONG KONG
See CITIES.

CHINA, MACAU.
See CITIES.

CHINESE AMERICAN EXPERIENCE AND INVOLVEMENT.

Growing Up In The Richmond. 3/27/74, p. 8.
LIVING In The Richmond, Early Hardships. 4/3/74, p. 7.
LIFE For The Wongs In Walnut Creek. 4/17/74, p. 5.
ASIAN Americans Gather For Brain-storming Session. 5/8/74 p. 1.
STUDENTS Encouraged To Act In Asian American Community. 5/29/74, p. 12.
CONGRESSWOMAN Mink Offers Solutions To Asian Plight. 6/5/74, p. 6.
"HEY, I'm Somebody Too!" 6/12/74, p. 9.
Asians Protest Poverty, Immigration Bias. 7/24/74, p. 8.
CHINESE Contributions To Highlight Bicentennial Fest. 7/31/74, p. 1.
ASIANS Want Angel Island Barracks Retained. 8/7/74, p. 1.
SUBURBAN Asians Psychologically Raped, Says Psychiatrist. 8/7/74, p. 3.
THE CHINESE In Fresno: Scattered, Successful And Satisfied. 10/2/74, p. 8.
COMMITTEE Forms To Preserve China Cove. 11/20/74, p. 5.
THE CHINESE YMCA In The Old Days. 11/20/74,p. 7.
L.A. ASIANS Doing Well Professionally. 12/11/74, p. 4.

CHINESE AMERICAN HISTORY

THREE Generations Exhibit Tells Chinese-American History. 1/9/74, p. 8.
CHINESE Hospital: An Institution of, For, and By the Chinese Community. 1/16/74, p.6.
CHINATWON Life In The Forties. 3/13/74, p.6.
WHEN Chinese Boys Wore Queues. 3/27/74, p. 10.
IN Unity There Is Strength: Chinese Workers Fight For A Better Life. 5/1/74, p. 6.
KRON Begins Chinese American History Series May 17. 5/1/74, p. 1.
THE "Chinese Times:" Yesterday, Today, Tomorrow. 7/24/74, p. 6.
THE Chinese Chamber of Commerce: Resting On Its Past Laurels? 8/21/74, p.6.
CAHILL Unveils China Treasures In Slides. 2/20/74, p. 6.
THE Chinese Wall Of Rocks. 9/11/74, p. 3.
EARLY Chinese Americans and the Right to Vote. 10/30/74, p. 3.
CHINESE Workers in America: Pusher For Human Rights. 11/6/74, p. 6.

CHINESE AMERICAN PERSONALITIES

VIC Lee: KRON's Assignment Editor. 1/16/74,p.3.
AN INTERVIEW With Frank Chin. 2/27/74, p. 5.
KEE Joon Opens Palatial Restaurant. 4/3/74, p.5.
PATTY Shih Strumming in the Streets of Chinatwon. 6/12/74, p. 8.
BILL Yim, A 'Professional Bull*****ter'. 9/11/74, p. 5.
Henry Tom. Over 40 years With the Y. 9/25/74, p.6.
AT Los Flamencos de lo Bodega-with Jeffrey Chinn. 10/9/74, p. 5.

ALICE Yu: Active and Young at 69. 11/13/74, p.7
TONY Wing: He Shows Them How To Tap, Tap, Tap. 11/20/74, p. 6.
See also BIOGRAPHY.

CHINESE HOSPTIAL.
See HEALTH.

CITIES

BANGKOK
KUNG Fu Experts Fight Thai Boxers. 1/23/74, p. 10.
BANGKOK Rioting Leaves 28 Chinese Dead. 7/10/74, p. 1.
BERKELEY
ROH Refuses To Vote In Minority Bloc. 5/8/74, p. 4.
BERKELEY Volunteer Gets Food To Taiwan Orphanage. 6/26/74, p. 6.
BOSTON
BOSTON To Survey Chinese Health Needs. 1/9/74, p. 6.
CHINESE Civic Association Continues Services. 1/30/74, p. 7.
DISCRIMINATION Suit Filed Against Boston Agencies. 8/7/74, p. 6.

CHICAGO
CHICAGO Plans Second Chinatwon. 4/3/74,p.3.
DETROIT
DETROIT Drops Police Height. 1/9/74, p.2.
FRESNO
THE CHI-AM Corner. 10/2/74, p.3.
FRESNO Chinatown: A Castoff Cauldron. 10/2/74, p. 6.
THE CHINESE In Fresno: Scattered, Successful and Satisfied. 10/2/74, p. 8.
ON Fresno. 11/6/74, p. 2.

HONG KONG
OXFORD English Pretigious In Hong Kong. 1/30/74, p. 14.
HONG Kong No Cultural Desert. 2/20/74, p. 6.
FIRST Streaker Spotted In Hong Kong. 3/20/74, p. 7.
HONG Kong Prices Soaring. 3/27/74, p. 4.
BANKS In Hong Kong. 4/24/74, p. 10.
ON A De Facto Foreign Minister. 5/15/74, p.7.
HONG Kong Cost Of Living High. 5/15/74, p. 7.
HONG Kong Restaurant Business Fall With Stockmarket. 6/19/74, p. 6.
LENIENT Punishment Encourages Crime. 7/24/74, p.3.
Hong Kong Tourism Rate Slows. 7/24/74, p.5.
THE Chi-am Corner. 10/9/74, p.3.
RECESSION Depresses Hong Kong. 10/30/74, p.9.
HONG Kong Turns Back China Refugees. 12/4/74, p. 2.
HONG Kong Policy May Drive Refugees Underground. 12/11/74, p. 5.
HONOLULU
FIVE Indicted for Illegal Imports. 7/17/74 p. 4.
JAKARTA
INDONESIANS Riot Against Chinese. 1/23/74, p.4.
LOCKE
CHI-AM Corner. 7/31/74, p. 3.
LOS ANGELES
LA S SAAY Offers Job Training. 1/30/74, p. 10.
REPORTING On Chinese Courses At Belmont High. 2/6/74, p.3.
CHURCH Commission Meets: Needs Asians. 3/13/74, p.8.
L.A. Celebrates Moon Festival. 9/18/74, p.1.
L.A. Moon Festival: A Time To Relax And Celebrate. 10/2/74, p. 9.
L.A. Asians Doing Well Professionally. 12/11/74, p. 4.
MACAU
MACAU . . . A Tourist Resort. 11/27/74, p.7.
NOGALES
SALUTE To The Chinese From Nogales. 3/27/74, p.4.
NEW YORK
YOUTHS Slain In New York Apartment. 2/13/74, p. 2.
FEAR Envelopes New York Chinatwon. 2/13/74, p. 2.
POLICE Raid New York Chinatown. 4/3/74, p. 1.

New York Chinese Demand Construction Jobs. 5/22/74, p. 2.
New York Asians Continue Demands For Construction Jobs. 6/5/74, p. 7.
OAKLAND
HEALTH Agency Has Bilingual Workers. 1/9/74, p.7.
LINCOLN Children's Center Finds A Home. 4/10/74, p. 1.
ASIAN Counseling Services Need Funds. 4/10/74 p. 5.
OUTREACH Center Helps New Immigrants Adjust. 6/5/74, p. 4.
CHINESE Heritage Center To Open Soon. 6/26/74, p. 5.
GRAND Jury Reports Alameda Job Bias. 7/24/74, p.2.
OAKLAND Starts Bilingual Program. 8/7/74, p.8.
DANCING/Fashion Show Opens Heritage Center. 8/21/74, p. 12.
SENIOR Runs For Oakland School Board. 12/18/74, p. 4.
REDEVELOPMENT
Ed Wong Resigns From City Planning. 1/16/74, p. 4.
More On Oakland Redevelopment. 1/23/74, p. 3.
Chinatwon Redevelopment Up For Grabs. 2/13/74, p. 5.
Heated Meeting Over Oakland Expansion. 6/5/74, p. 1.
Oakland PAC To Expand. 7/17/74, p. 1.
HUD Grant Defrays Redevelopment Projects. 7/24/74, p. 7.
PALO ALTO
SACC Installs New Officers. 1/30/74, p.10.
AACI Promotes Asian American Concerns. 4/17/74, p. 8.
SAN DIEGO
DGTV Focuses On Asian Communities. 5/29/74, p.3.

VALLEJO
MAKING It and Rushing It. 10/2/74, p.7.

CITY PLANNING
OPINION: Why City Money Goes Elsewhere. 1/23/74, p. 7.
REVENUE Sharing Projects In Jeopardy. 3/13/74, p. 1.
SUPERVISORS Forestall Cut in Art Funding. 4/3/74, p. 1.
NO Art Center For Chinatwon. 5/8/74, p.4.
MANPOWER Office Directs Funding Traffic. 5/15/74, p. 1.
THE Mayor s Manpower Planning Council. 5/15/74, p. 4.
CONCERNING The Manpower Article. 5/22/74, p.2.
HSIEH Edged Out As Port Commissioner. 10/2/74, p. 4.

MAYOR'S Development Appointees Rush to Reshape S.F. Planning. 10/16/74, p. 2.
CITY Planning Presents Residential Zoning Study. 10/23/74, p. 8.
ASIAN Groups Gather For Manpower Info Sessions. 10/30/74, p. 4.
CHINATOWN Leaders Seek Relaxed Height Limits. 11/13/74, p. 4.
CHINATOWN Pleads for Overdue Federal Aid. 12/18/74, p. 1.

See also GOVERNMENT AND POLITICS.
COMMUNICATIONS
911 Coming to S.F.--Multilinguals Needed. 7/24/74, p. 1.
BETWEEN the Community and the Public Defender. 9/18/74, p. 5.
MULTILINGUALS Needed For Emergency System. 9/18/74, p. 8.

CRIME
EDUCATOR Robbed in Ping Yuen Elevator. 1/23/74, p. 10.
CHONG How Break-In: Chinatown's Watergate? 2/20/74, p. 1.
TWO Killed in Richmond District. 3/20/74, p. 5.
ART Treasure Stolen from Museum. 5/1/74, p. 10.
COPING With Chinatown's Violence. 5/22/74, p. 6.
PANEL Focuses on Crime In Chinatown. 7/3/74, p. 3.
MASKED Gunmen Rob Bank of Canton. 7/10/74, p. 6.
CHINATOWN Elders Sponsor Crime Meet. 7/24/74, p. 1.
SHOPLIFTERS Can Be Lifted--Right Back to Asia. 7/31/74, p. 1.
REPORTED Crimes Highest in Chinatown. 7/31/74, p. 1.
CHINESE Money Falls Into Local Golf Hole. 9/18/74, p. 4.
MANDARIN Eatery Robbed of $6000. 11/6/74, p. 7.
CHINATOWN Crime Down Says Police Captain. 11/27/74, p. 1.
ASIANS Arrested On Drug Charges. 11/27/74, p. 2.
ACTING On Impulse Stops Robbers. 12/11/74, p. 2.
GAMBLING Payoffs in Chinatown
Grand Jury Investigates Gambling Payoffs. 6/12/74, p. 3.
Gambling Payoff Indictments. 6/19/74, p. 3.
Bribery Indictment Case on Trial. 8/14/74, p. 4.
Albert Wong Testifies on Gambling Payoffs. 8/21/74, p. 4.
Albert Wong Fined and Jailed. 10/23/74, p. 5.
Frank Fong Convicted. 10/30/74, p. 2.
Gambling Payoff Trial Begins. 2/13/74, p. 2.
Louie Admits Pay-Offs to Vice Officers. 2/20/74, p. 3.
Ronald Louie Found Guilty. 2/27/74, p. 4.
Ronald Louie Sentenced. 3/27/74, p. 1.
Cooksey's Jury Dismissed. 4/5/74, p. 5.
Cooksey Convicted. 5/1/74, p. 14.
Top Ten East/West News of the Year. 12/18/74, p. 8.
YOUTH.
New Year's Eve Attack--5 Arrested. 1/9/74, p. 1.
Seven Arrested For Lincoln Louie Killing. 5/8/74, p. 3.
Shooting Breaks Out in Chinatown. 6/19/74, p. 6.
Chol Lee Convicted For 1973 Slaying. 7/17/74, p. 6.
Four Arrested For Slaying. 11/27/74, p. 1.
Doesn't Pay to Fight. 12/4/74, p. 2.
Immigrant Convicted. Deportation Possible. 12/18/74, p. 7.
CUSTOMS AND CULTURE, CHINESE
THE CHINESE Way of Funerals. 1/9/74, p. 5.
IN Preparation for the Year of the Tiger. 1/9/74, p. 5.
A VIEWPOINT of Chinese Culture. 4/17/74, p. 2.
FESTIVAL of the Fifth Moon. 7/3/74, p. 9.
FESTIVAL of the Double Seven. 8/21/74, p. 10.
LEGENDS Behind the Moon. 9/18/74, p. 6.
CUSTOMS AND CULTURE, CHINESE
See Also FESTIVALS.
DANCE
See MUSIC AND DANCE.

DISCRIMINATION
IN Reply to Lucille. 2/6/74, p. 2.
$5 Million Lawsuit Against Moose Lodge. 2/13/74, p. 2.
GOLF Course Drops Offensive Signs. 4/3/74, p. 3.
DETENTION Camps Still Possible. 4/3/74, p. 3.
RACISM In Religion Topic of CONFAB. 7/10/74, p. 7.
PROFESSORS Protest 'Inscrutable Veil'. 7/17/74, p. 6.
PORTRAIT of Prejudice--the Way Racists Talk. 10/9/74, p. 6.
WHALE Rights Breed Anti-Japanese Bias. 10/16/74, p. 3.
PIE Tosser Defense--Prejudice. 12/4/74, p. 5.
NAVY Convicts Pie Thrower. 12/11/74, p. 1.

EDUCATION
HEW To Study Education Discrimination. 4/24/74, p. 4.
UC Department Charged With Discrimination. 5/1/74, p. 4.
Social Work Proposal Upsets UC Students. 7/24/74, p. 5.
OCR To Investigate University Bias. 8/7/74, p. 6.

UC NIMH Grant Still Blocked. 9/4/74, p. 4.
A Case of Reverse Discrimination. 12/4/74, p. 8.
EMPLOYMENT
Group Blasted for 'Houseboy' Service. 1/23/74, p. 3.
Home Economics Professor Charges Discrimination. 1/30/74, p. 5.
United Charged With Discrimination. 3/6/74, p. 2.
Asian/Latino Groups Join Airlines Suit. 3/13/74, p. 2.
'Discrimination Does Exist', Says Hospital Employee. 4/17/74, p. 1.
UC Department Charged With Discrimination. 5/1/74, p. 4.
Group Forms For Equal Employment. 5/1/74, p. 4.
N.Y. Chinese Demand Construction Jobs. 5/22/74, p. 2.
Store Discontinues Citizenship Queries. 5/22/74, p. 3.
UC Students Demand Asian Faculty Appointment. 5/22/74, p. 4.
N.Y. Asians Continue Demands For Construction Jobs. 6/5/74, p. 7.
Pilipinos Sue for Equal Employment. 6/19/74, p. 7.
N.Y. Asians Continue to Demand Construction Jobs. 6/26/74, p. 1.
Asians Experience Job Discrimination. 6/26/74, p. 2.
Grand Jury Reports Alameda Job Bias. 7/24/74, p. 2.
Fireman's Fund Under Investigation. 7/24/74, p. 5.
Discrimination Suit Filed Against Boston Agencies. 8/7/74, p. 6.
Confucius Plaza Struggle Reaps 24 Jobs for Chinese. 8/14/74, p. 5.
Congress Studies Staff Job Bias. 8/21/74, p. 2.
Minority Musicians Denied Tenure. 9/18/74, p. 1.
Sears Criticized On Hiring Practices. 10/23/74, p. 7.
Suit Against Blue Shield Scores Victory for Asians. 12/4/74, p. 8.
Lawsuit Filed Against Local 41. 12/18/74, p. 9.
MEDIA
EEOC Finds Evidence of Discrimination at KQED. 1/30/74, p. 1.
White Supremacy Still Reigns. 1/30/74, p. 2.
A Chinaman's Chance in American Media. 2/13/74, p. 6.
Plymouth Commercial Offensive to Asians. 2/13/74, p. 2.
Asians Polish Off 'Duster' Commercial. 2/20/74, p. 3.
KPFA Accused of Racism. 2/27/74, p. 3.

Subscriber Finds Comic Offensive. 2/27/74, p. 3.
Editors Apologize For Offensive Comic. 3/13/74, p. 2.
Asian Performers Charge Racism. 6/26/74, p. 4.
Back To Empress Tsu Hsi. 7/10/74, p. 2.
Wrigley Gum Portrayal. 7/31/74, p. 2.
Wrigley Apologizes For Offensive Ad. 8/7/74, p. 2.
JACL Chapter Protests Pontiac Ad. 8/7/74, p. 7.
Another Offensive Ad. 9/11/74, p. 2.
Herb Caen Criticized For Racial Slur. 9/18/74, p. 2.
'Kung Fu' Disc Slips Off Air. 11/20/74, p. 5.
'Kung Fu' Disc Slips Further. 12/18/74, p. 7.
PEKIN High School "Chink" Dispute.
OCA Objects to Use of 'Chinks'. 7/24/74, p. 7.
Dispute Over 'Chinks' Continues. 8/14/74, p. 2.
Little Headway On Pekin Use of 'Chinks'. 9/4/74, p. 6.
A Teach-In On 'Chink'. 10/2/74, p. 4.
Students 'Chinks' Retained. 12/4/74, p. 1.
Top Ten East/West News of the Year. 12/18/74, p. 9.

EDUCATION
GRAND Jury Responds Negatively to SFUSD. 1/23/74, p. 10.
HEW To Study Education Discrimination. 4/24/74 p. 4.
NEW Educational Center Approved. 5/15/74, p. 1.
COURT Rules On School Aid. 5/22/74, p. 1.
NO Total Harmony No Total Prejudice. 5/29/74, p. 6.
STATE Okays Texts Despite Protests. 6/19/74, p. 5.
ASIANS Represented Fairly In Colleges. 9/4/74, p. 4.
GRAND Jury Says SFUSD Troubled. 9/4/74, p.6.
STUDENTS Challenge Residency Requirement. 9/11/74, p. 1.
SFUSD Continues to Accept Enrollment. 9/11/74, p. 3.
STUDENTS Win Residency Requirement Challenge. 10/9/74, p. 1.

COOLING Starts in Galileo High After Week of Tension, Violence. 10/16/74, p. 1.
TEXTBOOKS Cry For Minority Sensibilities. 11/6/74, p. 4.

ADULT EDUCATION
Initiative + Cooperation = Electronics Assemblers Class. 1/9/74, p. 1.
Cooks Program Receives Grant. 1/9/74, p. 10.
Thumbs Up For the Ding Ho Housekeepers. 6/19/74, p. 7.
L.A. School Offers Classes and Job Bank. 10/16/74, p. 4.
Interested in Studying Things Chinese? 12/18/74, p. 10.
ASIAN AMERICAN Caucus of Educators.
Teachers Demand Improvements For Asian American Students. 3/6/74, p. 5.
Ethnic Groups State Their Education Needs. 3/20/74, p. 7.
Chinese Educators Move On School Problems. 5/22/74, p. 7.
ASIAN Studies.
Board of Ed Reinstates Asian Studies Specialist. 8/14/74, p. 6.
On Fresno. 11/6/74, p. 2.
Ethnic Studies on the Road to Where? 12/11/74, p. 6.
Ethnic Studies Seeks USF Status. 12/11/74, p. 9.
Asian Studies at CCNY Threatened. 12/18/74, p. 4.
BILINGUAL and ESL
Supreme Court Rule Favors Chinese Students. 1/23/74, p. 1.
Bilingual Bills Still Pending. 1/30/74, p. 2.
A Proposal To Implement Lau vs. Nichols. 2/6/74, p. 8.
Task Force To Implement Lau vs. Nichols Proposed. 2/13/74, p. 3.
Bicultural School in Richmond District. 2/20/74, p. 7.
Chinese-English Kindergarten To Open in Richmond District. 3/6/74, p. 5.
House Committee Hears Plea To Implement 'Lau'. 3/20/74, p. 1.
Salute To the Chinese From Nogales. 3/27/74, p. 4.
Riles Calls for SFUSD Reform. 3/27/74, p. 7.
Board of Education Blasted For Inaction on Court Ruling. 4/17/74, p. 4.
On the Education Symposium. 4/17/74, p. 3.
Community Continues To Push for Task Force. 4/24/74, p. 1.
Justice Dept. Intervenes On Behalf of "Lau". 5/1/74, p. 3.
Board Approves Bilingual Task Force. 5/22/74, p. 1.
Multi-racial Mingling A Way of Life. 5/29/74, p. 1.
Berkeley Asian Students Caught In the Middle. 5/29/74, p. 1.

Chinese Bilingual Ed--A Long Way To Go. 6/19/74, p. 5.
More Bilingual Teachers Needed. 7/17/74, p. 4.
Pressure Mounting For Bilingual Education. 8/21/74, p. 15.
SFUSD Hires 21 Bilingual Teachers. 9/4/74, p. 6.
Hiring Freeze Affect Bilingual Program. 9/11/74, p. 3.
Board Defreezes Bilingual Jobs. 9/18/74, p. 1.
Multicultural Project Begins With TACT. 10/9/74, p. 1.
26 Bilingual Positions Filled. 10/9/74, p. 2.
Bilingual Educators Deliver Message to SPUR. 10/23/74, p. 4.
Top Ten East/West News of the Year. 12/18/74, p. 8.
CALIFORNIA Asian American Council For Equal Education (CAACEE).
CAACEE Forms. 3/20/74, p. 8.
CHINATOWN North Beach Tutorial Services, Inc. (TSI)
TSI Receives HEW Funding. 7/31/74, p. 8.
CHINESE Education Center (CEC)
Chinese Education Center Finds a New Home. 8/21/74, p. 1.
COMMUNITY, Teacher, Student Interaction.
Teachers Demand Improvements For Asian American Students. 3/6/74, p. 5.
Community Integration Meet. 3/20/74. p. 1.
Ethnic Groups State Their Education Needs. 3/20/74, p. 7.
Counseling Needs of Asian Students. 3/27/74, p. 8.
Asian Student Needs Examined At Symposium. 4/10/74, p. 3.
Parents Raise Concerns to Riles. 4/17/74, p. 7.
Community Continues to Push for Task Force. 4/24/74, p. 1.
Board of Education Ignores Opposition to Integration. 4/17/74, p. 1.
Chinese Educators Move on School Problems. 5/22/74, p. 7.
Parents Voice Education Concerns. 5/22/74, p. 1.
Asian Counselor Demanded At Los Altos College. 7/24/74, p. 2.
Caucus Demands More Asian School Administrators. 8/7/74, p. 6.
School Conferences to be Held. 10/16/74, p. 5.
Students, Parents and Faculty Confer on School Goals at Francisco. 10/23/74, p. 1.
Parents Vote to Re Enter Anti-Busing Court Fight. 12/18/74. p. 1.

SFUSD Seeks Ways To Balance Schools. 2/13/74, p. 3.
'Operation Integration' Delayed. 3/6/74, p. 5.
School Integration Plan Tentatively Accepted. 3/13/74, p. 4.
Community Integration Meet. 3/20/74, p. 1.
Chinese And Blacks To Do Most Busing. 4/3/74, p. 3.
Objections Voiced At Integration Meeting. 4/10/74, p. 4.

DESEGREGATION
School Board Postpones Integration Decision. 1/16/74, p. 4.

Board of Education Ignores Opposition To Integration Plan. 4/17/74, p. 1.
HEW Waives Freeze On School Funds. 5/8/74, p. 5.
SFUSD Announces School Assignments. 5/15/74, p. 2.
Mixed Feelings Over Integrating The High Schools. 5/29/74, p. 1.
Berkeley Asian Students Caught In the Middle. 5/29/74. p. 1.
Secondary School Bus Plans Delayed. 6/5/74, p. 6.
Chinese Parents Protest Integration Plans. 6/19/74. p. 1.
Board Sticks To Desegregation Plan. 7/3/74. p. 5.
SFUSD Integration Case Re-Examined. 7/3/74, p. 5.
July 28 Deadline For Student Transfer Requests. 7/10/74. p. 3.
School Transfer Requests Build Up. 7/17/74, p. 9.
Racial Imbalance May Cost Public Schools $1 Million. 8/7/74. p. 5.
Chinese Students Sue Board of Education. 9/4/74. p. 1.
Integration Plan Fails. 9/11/74. p. 3.
Court Extends TAP Deadline. 9/18/74, p. 1.
Racial Imbalance Remains at S.F. Schools. 9/25/74. p. 3.
'Chinese,' Anyone? 10/16/74, p. 5.
HEW Desegregation Power Threatened. 12/4/74 p. 5.
House Votes To Stop Busing. 12/11/74. p. 3.
Parents Vote To Re-Enter Anti-Busing Court Fight. 12/18/74, p. 1.
Top Ten East/West News of the Year. 12/18/74. p. 9.
JOHN Lum Articles
A proposal to Implement "Lau vs Nichols". 2/9/74, p. 8.
Asian Educators Born To Lose. 3/13/74, p. 3.
And the Show Goes On... 4/10/74. p. 5.
In the Good Ol' Summertime. 5/29/74, p. 3.
The Ability To Speak With Forked Chopsticks. 7/17/74, p. 9.
MULTI-CULTURE Institute (MCI)
Multi-culture Institute Offered to Public Schools. 1/23/74, p. 1.
Cultural Inatitute Has Permanent Site. 9/25/74, p. 4.
THE ASSOCIATION of Chinese Teachers (TACT)
Ethnic Groups State Their Education Needs. 3/20/74, p. 7.
Chinese Educators Move On School Problems. 5/22/74, p. 7.
Multicultural Project Begins With TACT. 10/9/74, p. 1.
WAH Mei School
Chinese-English Kindergarten To Open in Richmond District. 3/6/74, p.5.

ELDERLY, THE
BILLS To Aid Elderly, Disabled. 3/20/74, p. 4.
ELDERLY Protest PG&E Rate Hikes. 5/1/74. p. 3.
ELDERLY Demonstrate Support for Aging Agency. 6/12/74. p. 5.
ELDERLY Complain About Muni Service. 9/4/74. p. 4.
ON Lok Project
On Lok Awarded Transport Funds. 7/24/74, p. 5.
SELF-HELP For the Elderly
Elderly Protest PG&E Rate Hikes. 5/1/74, p. 3.
Thumbs Up For the Ding Ho Housekeepers. 6/19/74, p. 7.
New Chinatown Program To Help Oldsters Stay in Community. 11/13/74, p. 1.
See also HEALTH--and all subheadings
HOUSING--and all subheadings

EMPLOYMENT

INITIATIVE + Cooperation = Electronics Assemblers Class. 1/9/74, p. 1.
UC Berkeley Union Demands Back Pay. 1/16/74, p. 2.
DAVID Lei To Study Bell Employment. 1/23/74. p. 4.
STATE Colleges Set Hiring Policy.. 1/30/74, p.9..
FEDERAL Jobs Now Open To Aliens. 2/6/74, p.1.
SCHOOLS Told To Hire Minorities, Women.. 3/20/74.p. 6..
19 Garment Shops Cited. 4/10/74, p.1.
FOREIGN Student Summer Jobs restricted.. 4/24/74, p.7.
STATE Orders Restaurants To Pay Minimum Wage. 5/1/74 p. 1.
HRC Reports On Hotel Hiring. 5/1/74. p. 8.
EEA Job Funds Running Out..5/8/74. p. 6.
MANPOWER Office Directs Funding Traffic. 5/15/74, p. 1.
WHO Qualifies For Manpower Programs? 5/15/74, p. 4.
CONCERNING The Manpower Article. 5/22/74, p. 2.
THUMBS Up For The Ding Ho Housekeepers. 6/19/74, p. 7.
SYPMO Provides Jobs For Chinatown Youths. 8/14/74. p. 1..
POLICE, Fire Departments Lack Asians, Says PEPC. 8/21/74, p. 13.
WHARF Restaurants Agree To Affirmative Action. 9/18/74 p..7.
FEW Chinese Hold Construction Jobs.. 11/27/74, p. 7.
TOP Ten East/West News of The Year. 12/18/74. p. 9.
ASIAN Americans for Equal Employment..
Group Forms For Equal Employment. 5/1/74, p. 4.
N.Y.. Chinese Demand Construction Jobs 5/22/74, p. 2.
N.Y. Asians Continue Demands For Construction Jobs. 6/5/74, p. 7.
N.Y. Asians Continue To Demand Construction Jobs. 5/26/74. p. 1.
CONFUCIUS Plaza Struggle Reaps 24 Jobs for Chinese. 8/14/74. p. 5.
CHINESE Workers' Committee.
Chinese Workers' Committee Forms. 5/1/74. p. 5.
CIVIL Service.
Civil Service To Obey Fireman Ruling. 1/9/74. p. 1.
Minority Federal Employees Up. 3/13/74 p. 5.
Police Exam Set. But Recruits Going Elsewhere. 7/3/74, p. 1.
Jury Charges YGC Lacks Minority Staff. 7/17/74, p. 2.
Storefront Cop Recruits Minorities. 7/17/74, p. 5.
YGC To Increase Minority Staff. 7/24/74, p. 7.
POLICE Minority Recruitment Push. 7/31/74, p. 7.
Groups Differ on Quota System. 8/14/74 p. 1.
Many Minorities Take Police Exam. 10/30/74, p. 3.
119 Asians Pass Police Exam . 11/27/74 p. 2.
EQUAL Opportunity for All Asians Organization (EOFAA)
Employment Agency Seeks New Members. 4/24/74, p. 10.
SERVICE For Asian American Youth (SAAY)
LA's SAAY Offers Job Training. 1/30/74, p. 10.

SEE also Discrimination, Employment
SEE also Unions-Labor

FESTIVALS

COMMUNITY Hosts Women's Day Celebration 3/6/74,p. 3..
JASON Wong- Designing For Expo 74.. 4/17/74, p. 6
INTERNATIONAL Workers' Day Celebrated.. 5/1/74, p. 8.
MAY Fourth Youth Day Celebrated. 5/8/74.
STREET Fair Brings People Together. 5/22/74 p. 7.
HOP Jok Fair: A First In Community Cooperation. 7/3/74, p. 6.
A Refreshing Approach to Cultural Traditions. 7/3/74. p. 7.
FESTIVAL Of The Fifth Moon. 7/3/74, p..9.
HOP Jok. 7/17/74, p. 6.
CHINESE Contributions To Highlight Bicentennial Fest. 7/31/74. p. 1.
FESTIVAL Of The Double Seventh. 8/21/74, p. 10.
EAST Bay Hold Asian Festival. 9/4/74, p. 8.
OPPOSING Factions to Share Portsmouth Square. 9/11/74. p. 1.
LA Celebrates Moon Festival. 9/18/74, p. 1.
MID-AUTUMN Festival Legends Behind the Moon 9/18/74, p. 6.
FAIR Promotes U.S.-China Friendship. 9/25/74, p. 5.
L.A. Moon Festival: A Time To Relax And Celebrate. 10/2/74, p. 9.
CHINESE New Year
City Employees Get Lunar New Year Off. 1/23/74, p. 4.
In Preparation For the Year of the Tiger. 1/23/74, p. 6.
E-W Interviews "Miss Chinatown" Contestants. 1/23/74, p. 6.
Miss Chinatown Sacramento Wins National Title. 1/30/74, p. 1.
The Chinatown Pageant...A Miscarriage of Grace. 1/30/74, p. 10.
An International New Year's Parade. 2/6/74. p. 6.
Fantastic Turnout At Fashion Show. 2/13/74. p. 5.
Alice Kong Also Ran....2/20/74, p. 5.
FOOD
RICE Prices Expected To Come Down. 1/9/74, p. 2.
NUTRITIONIST Advocates Beans in Place of Meat. 1/16/74. p. 5.
CHINESE Restaurants-Praise Overdue. 4/10/74, p. 6.
BERKELEY Volunteer Gets Food To Taiwan Orphanage. 6/26/74, p. 6.
EATING in Peking. 10/2/74, p. 11.
FDA Recalls Canned Chinese Vegetables. 12/18/74, p. 17.
PEOPLE-IN-NEED (PIN)
People-In-Need Food Comes To Chinatown. 3/13/74, p. 1.
Why They Volunteered For Chinatown PIN Program. 3/13/74, p. 5.
Disorder Mars Second PIN Food Distribution. 4/3/74, p. 1.
Ben Lau On His P-I-N Experience. 4/17/74, p. 7.
Top Ten East/West News of the Year. 12/18/74, p. 8.
MABEL'S Table
Sea Cucumber Szechuen Style. 2/20/74, p. 9.
Pot Roast Leg of Pork. 3/6/74, p. 9.
Sesame Crisp (Gee Mar Wor Jar). 3/13/74. p. 10.
See Also HEALTH-George Tao

GOVERNMENT and Politics
SHOULD President Nixon Be Impeached? 2/27/74, p. 6.
NIXON Program to Aid Minorities Criticized. 3/20/74, p. 5.
DETENTION Camps Still Possible. 4/3/74, p. 5.
WHAT Is Your Reaction to Nixon's Resignation? 8/14/74, p. 9.
HISTORY in the Making at Lafayette Park. 8/21/74, p. 8.
COOLIE Trade Laws Soon to Be Repealed. 9/11/74, p. 7.
FORD Signs Coolie Bill Repeal. 11/13/74, p. 2.
ELECTIONS
Politicos Pitch Pledges at Demo Club Pow-Wow. 3/20/74, p. 5.
A Walk Through Chinatown With Father Eugene Boyle. 5/22/74, p. 5.
Proposition C for Open Space Leaves Chinatown Out in Cold. 5/29/74, p. 4.
June Primary Candidates Address the Chinese-American Community. 5/29/74, p. 8.
Winners in the Primary Election. 6/12/74, p. 5.
Open Space Propostion Answers to Chinatown Needs. 8/7/74, p. 1.
Fong Campaigns for Bilingual Registrars. 10/2/74, p. 2.
Flournoy Supports Bilingual Education. 10/2/74, p. 2.
Open Space Propostion on November Ballot. 10/16/74, p. 6.
Candidates Congregate in Chinatown, Respond to Call to Meet Press. 10/30/74, p. 1.
March Fong Victory Means Asians Can Succeed in America. 11/13/74, p. 1.
See Also CITY Planning

HEALTH

NUTRITIONIST Advocates Beans in Place of Meat. 1/16/74, p. 5.
SALVATION Army Phases out Sai On Elderly Program. 3/16/74, p. 1.
ASIANS Screened from Mental Health Posts. 6/5/74, p. 1.
DO Asians Prefer Somatic Treatment? 6/5/74, p. 2.
RICHMOND District Asians Voice Mental Health Needs. 6/26/74, p. 1.
CHINATOWN Pharmacies Price Prescriptions Low. 6/26/74, p. 6.
CANTONESE Prone to Nasopharyngeal Cancer. 7/24/74, p. 1.
SUBURBAN Asians Pyschologically Raped, Says Psychiatrist. 8/7/74, p. 3.
FAIR Focuses on Health Education. 9/18/74, p. 3.
MORE Bilingual Services in 1974 Health Act. 10/16/74, p. 5.
ASIAN American Men: Sickness Passing As Virtue. 10/23/74, p. 5.
CHINESE Schizophrenics Crave for Understanding and Care. 10/23/74, p. 6.
AMERICAN Health Care Plan (AHCP)
American Health Care Plan Open to Chinatown Residents. 5/8/74, p. 1.
On the American Health Plan. 6/19/74, p. 2.
Chinese Sue to Recover Health Care Benefits. 10/9/74, p. 1.
ASIAN American Mental Health Federation
Asian Americans to Receive Mental Help. 2/20/74, p. 6.
ASIAN Community Health Clinic.
Free Clinic Advocates for Needy Health Rights. 1/16/74, p. 1.
ASIAN Community Mental Health Services (ACMHS)
New Mental Health Program Open for Asians in East Bay. 10/23/74, p. 7.
CHINATOWN-North Beach Family Planning Services.
Providing More Than Just Contraceptives. 7/10/74, p. 1.
CHINESE Hospital
Fight Breaks Out at Chinese Hospital Meeting. 1/16/74, p. 1.
Chinese Hospital: An Institution Of, For, and By the Chinese Community. 1/16/74, p. 6.
Chinese Hospital Board Controversy Continues. 1/23/74, p. 1.
Hospital Board 'Pray' in Court. 2/6/74, p. 1.
Superior Judge Dismisses Chinese Hospital Case. 2/13/74, p. 1.
Chinese Hospital Board Finally Elects Officers. 2/27/74, p. 1.
Injunction Prevents Hospital Inauguration. 3/6/74, p. 1.
Hospital Board Meets. 4/24/74, p. 1.
Hospital Article. 5/1/74, p. 2.
Hospital Answers to 'Young China' Charges. 5/22/74, p. 1.
Six Co's Moves to Settle Hospital Board Conflict. 6/12/74, p. 1.
'Young China' Reprints Chinese Hospital Objections. 6/19/74, p. 2.
On the 'American Health Care Plan'. 6/19/74, p. 2.
Factions Meet Over Chinese Hospital Dispute. 7/3/74, p. 4.
Court Rules in Favor of Hospital, Sam Yup. 7/17/74, p. 1.
Pamphlet on Hospital Controversy Out. 8/21/74, p. 12.
Signs Are 'Go' for Outpatient Clinic. 9/4/74, p. 1.
End in Sight to Hospital Fight. 9/25/74, p. 1.
Chinese Hospital Wins in Court, Steps Up Clinic Building Project. 10/23/74 p. 1.
Cahill Awarded Chinese Hospital Outpatient Job. 11/13/74, p. 1.
Affirmative Action Urged on Clinic Project. 11/20/74, p. 1.
Cahill Clarifies Position on Affirmative Action. 11/20/74, p. 4.
Labor Dispute Arises at Chinese Hospital. 12/11/74, p. 1.
Top Ten East/West News of the Year. 12/18/74, p. 8.
GEORGE Tao
Foods to Keep Your Body Warm. 1/2/74, p. 22.
Milk: The All-American Fraud. 2/27/74, p. 7.
Soy Sauce. 5/29/74, p. 3.

NORTHEAST Community Mental Health Services (NECMHS)
Mental Health Program Under Investigation. 2/13/74, p. 1.
NECMHS Administrator Responds to Charges of Mismanagement. 2/20/74, p. 1.
Mental Health Program Invites Community Input. 5/22/74, p. 5.
Conflicts Threaten Mental Health Programs. 6/12/74, p. 1.
NECMHS-A Positive View. 7/3/74, p. 2.
Clarification. 7/10/74, p. 5.
Mental Health Meet to Reorganize NECMHS. 8/21/74, p. 8.
Small Turnout at Mental Health Meet. 9/4/74, p. 3.
Sanford Tom Heads NECMHS. 10/23/74, p. 1.
Clarification on NECHMS. 10/30/74, p. 1.
NORTH East Medical Services, Inc. (NEMS)
Health Agency Still Facing Many Problems. 1/16/74, p. 1.
NEMS React. 1/22/74, p. 2.
NEMS To Fight High Blood Pressure. 2/6/74, p. 1.
NEMS Awarded Grant from SF Foundation. 2/6/74, p. 5.
American Health Care Plan Open to Chinatown Residents. 5/8/74, p. 1.
NATIONAL Institute of Mental Health (NIMH)
Asian-American Mental Health Discussed. 5/22/74, p. 3.
RICHMOND Maxi-Center
Richmond Maxi-Center Off to a Rocky Start. 10/2/74, p. 1.
CAA Tags Mental Health Board With Violation of Asian Rights. 10/16/74, p. 1.
Richmond Maxi-Center-Willie Brown Intervenes. 11/27/74, p. 1
Maxi-Center Project-Westside Proposes Parnership. 12/4/74, p. 4.
Richmond Maxi-Center Accepting Proposals. 12/18/74, p. 4.
TELEGRAPH Hill Medical Clinic
Tel Hi Clinic Closes Its Doors. 5/15/74, p. 1.
Telhi Clinic Reopens. 5/22/74, p. 1.

HOUSING

SLUMLORDS Lose In Calif. Supreme Court. 1/23/74, p. 8.
YWCA Committed To 'Residence' Housing. 2/6/74, p. 4.
SALVATION Army Phases Out Sai On Elderly Program. 3/13/74, p. 1.
STATE Bill Answers Senior Housing Needs. 3/20/74, p. 4.
HOUSING Ban Against Children Approved. 3/27/74, p. 1.
SECRETARY Lynn Felt Critics' Sting. 10/30/74, p. 7.
UPDATE On Housing Projects. 11/27/74, p. 4.
NEW Developments in Housing Funds. 12/4/74, p. 5.
COMMITTEE Against Nihonmachi Eviction (CANE)
Japantown Hotel Protest Fails. 3/4/74, p. 1.
CANE Protests Destruction of Japantown Community. 9/11/74, p. 4.
CANE Pickets S.F. Redevelopment. 10/30/74, p. 2.
INTERNATIONAL Hotel
I-Hotel Tenants Continue to Fight Eviction. 3/13/74, p. 1.
International Hotel Future Still in Doubt. 9/18/74, p. 1.
Eviction Notices Handed Out. 10/2/74, p. 1.
International Hotel Fight Goes to Court. 10/30/74, p. 1.
Legal Tug-of-War Delays I-Hotel Evictions. 11/27/74, p. 1.
Chinatown Holds Three-In One Rally. 12/4/74, p. 1.
I-Hotel Hearing Set for Monday. 12/4/74, p. 1.
NORTRE Dame Apartment Project
Hospital May Answer Elderly Housing Need. 2/6/74, p. 4.
Chinese Non-driving Aids Broadway Housing. 2/20/74, p. 1.
Housing Coalition Acts on Nortre Dame. 3/13/74. p. 4.
Nortre Dame Housing Goes to Permit Appeals. 5/1/74, p. 1.
STOCKTON/SACRAMENTO Project
Presbyterians and L. Jee Join Forces. 2/27/74, p. 1.
Housing Coalition Okays Church/Arcon. 3/13/74, p. 6.
Chinatown Housing Project Moves Along. 5/1/74, p. 3.
Supervisors Approve Housing Project. 5/22/74, p. 3.
Tenants File Against Stockton/Sac Project. 6/26/74, p. 1.
Federal Ruling Puts Housing in Jeopardy. 9/25/74, p. 1.
Housing Project Now Feasible. 10/16/74, p. 3.

IMMIGRATION

ALIEN Hassled by Immigration. 1/2/74, p. 1.
FEDERAL Jobs Now Open to Aliens. 2/6/74, p. 1.
LEGISLATION To Aid Aliens Proposed. 2/6/74, p. 1.
A VIEW of the Chinese Newcomers. 2/6/74, p. 2.
SUIT Filed on Behalf of 'False Claims' Immigrants. 2/13/74, p. 4.
ATT. Jack Chow Expert on Immigration Law. 4/17/74, p. 6.
FOREIGN Student Summer Jobs Restricted. 4/24/74, p. 7.
OUTREACH Center Helps New Immigrants Adjust. 6/5/74, p. 4.
ZGP Calls for Immigration Cuts. 7/10/74, p. 1.
ASIANS Protest Poverty, Immigration Bias. 7/24/74, p. 8.
SHOPLIFTERS Can Be Lifted-Right Back to Asia. 7/31/74. p. 1.
LOCAL Attorneys on China's Move to Reunite Families in the U.S. 8/7/74, p. 1.
YELLOW Paper Gets Deportee Back In. 9/11/74, p. 6.
COMMUNITY Members Rap on Gateway Cities. 10/30/74, p. 1.
IMMIGRATION Officer Dispels Alien Myth. 11/20/74, p. 2.

Happy New Year from S. F. Federal Savings and Loan Association

San Francisco Federal Savings, the first savings and loan association to open an office in Chinatown, has been serving the community since 1957. Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue has become a landmark for persons seeking complete safety and a high rate of return on their money. It has also become home financing headquarters for those wishing to buy a new home. Over half of the deposits in this office are invested in Chinese owned properties.

Savings accounts are insured to $40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation. We pay the highest interest rates allowed in the United States on insured deposits, from 5.25% on passbook accounts to 7.75% on 6-year certificates of $1,000 or more.* Commercial banks are not allowed to pay these high rates. San Francisco Federal also pays interest from date of receipt to date of withdrawal and deposits made by the 10th earn from the 1st of the month.

Come in and meet our manager, Assistant Vice President Quailand Tom. He is a trained Loan Officer and can assist you with both your savings needs and your real estate loan needs. Our staff speaks all dialects. We also offer free exchange checks to Hong Kong and elsewhere.

Assets of the Association are over 400 million dollars and reserves exceed Federal requirements by more than 85%.

Come in and give us the opportunity to serve you. For your added convenience we offer free half hour parking at the Royal Pacific Garate, 724 Pacific Avenue.

*Federal regulations require a substantial interest penalty for early withdrawals before maturity.

Northern California's First Federal Association

San Francisco Federal Savings & Loan Association

Chinatown Office · 1040 Grant Ave., 421-5421
Quailand Tom · Manager and Assistant Vice President

Quailand Tom, Manager and Assistant Vice President

Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue.

7¾%
Certificate of Deposit
Minimum term: 6 years
Minimum amount: $1,000

6¾%
Certificate of Deposit
Minimum term: 2½ years
Minimum amount: $1,000

6½%
Certificate of Deposit
Minimum term: 1 year
Minimum amount: $1,000

5¾%
Certificate of Deposit
Minimum term: 90 days
Minimum amount: $1,000

5¼%
Regular Passbook Accounts
No minimum amount.

Note: Federal regulations require a substantial interest penalty for early withdrawal on Certificate of Deposit accounts.

SF FEDERAL SAVINGS

FREE CHECKING ACCOUNTS
through a major state wide bank when you have a $2,500 qualifying balance.

FREE TRAVELERS CHECKS
through one of the world's leading travel and credit card companies when you have a $1,000 qualifying balance.

FREE MONEY ORDERS
when you have a $1,000 qualifying balance.

FREE "THINGS TO DO" BOOKLET
with over 140 unique things to see and do in the Bay Area.

ACCOUNTS INSURED TO $40,000
through an agency of the United States Government.

SAN FRANCISCO FEDERAL SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

IMMIGRATION Bill Passage Urged. 12/4/74, p. 1.
ASIAN Immigration Increases By 5%. 12/18/74, p. 2.
TOP Ten East/West News of the Year. 12/18/74, p. 9.
CHINATOWN Family Outreach Center (CFOC)
Outreach Center Helps New Immigrants Adjust. 6/5/74, p. 4.
CHINESE Newcomers Service Center
Newcomers Center Offers Tax Service. 3/6/74, p. 1.
Newcomers Service Cuts Hotline Hours. 7/3/74, p. 1.
IMMIGRANTS Development Center
Cooks Program Receives Grant. 1/9/74, p. 5.
IMMIGRATION and Naturalization Service
Immigration Service Resumes Confession Program. 6/12/74, p. 7.
Immigration Moves on Confession Cases. 7/3/74, p. 7.
Illegal Aliens Inflate U.S. Population. 7/31/74, p. 5.
Immigration on Look-out for Fraudulent Marriages. 8/14/74, p. 1.
Resident Status of Returning Chinese Not in Jeopardy. 9/11/74, p. 1.
IMMIGRATION Law Project
Immigration Law Project Opens to Aliens. 11/20/74, p. 1.

INTEGRATION
See EDUCATION-Desegregation

LABOR-UNIONS
UC Berkeley Union Demands Back Pay 1/6/74, p. 2.
SEARS Strike 7th Month. 3/20/74, p. 1.
LABOR Leaders Discuss Chinese Membership. 5/1/74, p. 5.
CHINESE Workers' Committee Forms. 5/1/74, p. 5.
SEARS Strike Ends. 5/15/74, p. 3.
FIRST Chinese Restaurant to Unionize. 11/27/74, p. 3.
MANDARIN, First Chinese Restaurant to Unionize. 12/18/74, p. 3.
DEBS 15-Day Strike Scores Victory for Workers. 12/18/74, p. 5.
CALIFORNIA Industrial Welfare Commission (IWC)
CAA Object to New IWC Labor Standards. 3/6/74, p. 2.
IWC Adopts New Regulations. 3/20/74, p. 6.
IWC Rejects Petitions. 5/1/74, p. 1.
Demonstration Against IWC Rulings. 5/22/74, p. 2.
IWC Orders Challenged In Court. 5/29/74, p. 4.
JUNG Sai Strike
Seamstresses Strike Over Working Conditions. 7/24/74, p. 1.
Labor Coalition For Striking Sewing Co. 8/7/74, p. 6.
Espirit De Corps Case Dismissed. 8/7/74, p. 6
Update on Jung Sai, Lee Mah Labor Disputes. 8/21/74, p. 12.
Chinatown Leads Labor Demonstrations. 9/11/74, p. 1.
Chinatown Strikes Continue. 10/16/74, p. 1.
Chinatown Holds Three-In-One Rally. 12/4/74, p. 1.
Top Ten East/West News of the Year. 12/18/74, p. 9.
KPFA Strike
See MEDIA-Radio
KQED Strike
See MEDIA-Television
LEE Mah Strike
Labor Board to Investigate Lee Mah Firings. 7/3/74, p. 1.
Channel 9 to Focus on Lee Mah Dispute. 7/24/74, p. 4.
Lee Mah Debated on Channel 9 Tonight. 7/31/74, p. 1.
Update on Jung Sai, Lee Mah Labor Disputes. 8/21/74, p. 12.
Chinatown Strikes Continue. 10/16/74, p. 1.
Labor Board Decides Lee Mah Case. 11/6/74, p. 1.
Lee Mah Workers React to NLRB Decision. 11/20/74, p. 1.
Chinatown Holds Three-In-One Rally. 12/4/74, p. 1.
Lee Mah Six-Charges Dismissed. 12/11/74, p. 1.
Top Ten East/West News of the Year. 12/18/74, p. 9.
See Also EMPLOYMENT
DISCRIMINATION-Employment

MEDICINE
INCREASE of Foreign Doctors Questioned. 3/20/74, p. 6.
THEODORE C. Lee On Tooth Transplants. 5/29/74, p. 10.
CRANSTON Pushes Bilingual Aide Bill. 6/17/74, p. 2.
FDC Warns of Fatal Drugs. 12/18/74, p. 9.
ACUPUNCTURE
Acupuncture Suit Pending. 1/16/74, p. 2.
Acupuncture Bills Clear Committee. 2/20/74, p. 6.
Acupuncture Measure Killed. 4/3/74, p. 5.
$498 Quickie Course in Acupuncture. 7/24/74, p. 7.
Dentists May Use Acupuncture. 8/14/74, p. 4.

MEDIA
AGENCIES Encouraged to Complain to Media. 4/10/74, p. 7.
ASIANS to Fight Media Stereotyping. 5/8/74, p. 6.
MPP Funds Media Resource Center. 5/8/74, p. 6.
"HEY, I'm Somebody Too!" 6/12/74, p. 9.
CITIZEN Groups Oppose Changes in FCC Rules. 7/31/74, p. 3.
COMMUNITY Groups Press for Responsible Media. 9/25/74, p. 1.
MEDIA Critics File License Challenges With FCC. 11/6/74, p. 1.
ASIAN Americans for Fair Media (AAFM)
Asian Media Group Calls for Support. 10/2/74, p. 9.
BAY Area Broadcast Skills Bank.
Media Skills Bank Places Minorities. 3/6/74, p. 5.
CHINESE American Resource Center
MPP Funds Media Resource Center. /8/74, p. 6.
CHINESE Media Committee of CAA
Bicultural Children's TV Program Coming. 3/13/74, p. 7.
Agencies Encouraged to Complain to Media. 4/10/74, p. 7.
TV Show to Feature Community Agencies. 4/24/74, p. 1.
Chinese Reporters Needed at Chronicle. 6/5/74, p. 2.
Chinese American Arts Seek Fair Share of State Funds. 10/9/74, p. 3.

See Also ASSOCIATIONS-CHINESE For Affirmative Action.
FILMS
Clay to Feature 2 Political Films. 1/9/74, p. 9.
Touching Film of Pupil-Teacher Bond. 2/20/74, p. 5.
The Film Achievements of James Wong Howe. 4/24/74, p. 5.
Public Enemies No. 2, 3 Defended. 5/15/74, p. 3.
Comic Book Action On Hong Kong Streets. 7/31/74, p. 7.
'Chinatown': A Busted Balloon. 7/10/74, p. 6.
Gang Life-No Romantic Visions. 8/14/74, p. 6.
Film Festival Honors James Wong Howe. 9/18/74, p. 4.
The Cinematographer Who K"ows What He Wants. 10/9/74, p. 9.
James Wong Howe Regales Film Festival Crowd. 10/23/74, p. 3.
Attica Documentary Stuns Film Festival Crowd. 10/30/74, p. 5.
NEWSPAPERS
Chinatown Newspaper Disavows SLA Association. 2/20/74, p. 1.
"Chinese Times" Editorial On Chinese Culture. 3/20/74, p. 2.
Responding to "Chinese Times" Editorial. 3/27/74, p. 2. 4/3/74, p. 2.
Chinese Reporters Needed at "Chronicle". 6/5/74, p. 2.
Hospital Answers to "Young China" Charges. 5/22/74, p. 1.
"Young China" Reprints Chinese Hospital Objections. 6/19/74, p. 1.
Dissatisfied Over "Chronicle" Reporting. 6/19/74, p. 2.
"Chronicle" Responds. 6/19/74, p. 2.
The "Chinese Times": Yesterday, Today, and Tomorrow. 7/24/74, p. 6.
"East/West" Reader Survey. 8/21/74, p. 2.
Minority Journalism Program Terminated. 9/4/74, p. 3.
Who Reads "East/West"? 9/18/74, p. 3.
"E/W" Readers Speak Out. 9/25/74, p. 3.
Herb Caen 'Flipped' Again. 10/9/74, p. 2.
PLAYS
An Interview With Frank Chin. 2/27/74, p. 5.
"The Year of the Dragon"-Review. 6/5/74, p. 7.
Review: The Year of the Dragon. 7/3/74, p. 3.

Local Girls Come HOme to "The King and I". 8/7/74, p. 7.
A Hawaiian as "Pericles" Bears Gift. 9/4/74, p. 5.
Asian American Theater Given Super Exposition. 9/4/74, p. 9.
Revoew-Richard III: Content Suffered for Pageantry. 11/13/74, p. 6.
"Great Expose" Reading-Threads Without A Needle. 12/11/74, p. 8.
RADIO
KPFA Axes Chinese Voice. 1/2/74, p. 1.
Dupont Guy to Air Last Shows. 1/9/74, p. 9.
KPFA Accused of Racism. 2/27/74, p. 1.
KPFA Off the Air Due to Staff Protest. 7/31/74, p. 3.
Chinese Media Groups Support KPFA Walkout. 8/14/74, p. 4.
KPFA Back on the Air. 9/4/74, p. 2.
Dupont Guy "'Chonks', That's What We Call Ourselves". 11/6/74, p. 5.
"Kung Fu" Disc Slips Off Air. 11/20/74, p. 5.
"Kung Fu" Disc Slips Further. 12/18/74, p. 7.
TELEVISION
Vic Lee: KRON's Assignment Editor. 1/16/74, p. 3.
KRON Spotlights New Year Customs. 1/16/74, p. 8.
Introducing: Chinese Living Theater. 1/30/74, p. 11.
A Chinaman's Chance in American Media. 2/13/74, p. 6.
Bicultural Children's TV Program Coming. 3/13/74, p. 7.
Bad Times On Public TV. 3/27/74, p. 3.
TV Show to Feature Community Agencies. 4/24/74, p. 1.
KRON Begins Chinese American Series May 17. 5/8/74, p. 1.
Round Two of a Chinaman's Chance in America Media. 5/15/74, p. 6.
DGTV Focuses on Asian Communities. 5/29/74, p. 3.
"Gam Saan Haak" Airs Chinatown Ghetto. 6/26/74, p. 6.
Philosophy Behind "Kung Fu". 7/31/74, p. 9.
"A Reason to Remember" Ires Community Groups. 10/30/74, p. 3.
KQED Strike Brings Newsroom to Chinatown. 9/18/74, p. 2.
Channel 9 and the Workers: Two Months Into the Strike. 11/13/74, p. 1.
Charlie Chan Returns. 12/18/74, p. 2.
Top Ten East/West News of the Year. 12/18/74, p. 9.

MUSIC AND DANCE
SAND Sticks Together Despite Pressures. 1/9/74, p. 7.
CHINESE Chamber Orchestra Performs for the Community. 2/20/74, p. 8.
ASIAN Wood Becomes A Full-Time Group. 5/8/74, p. 6.
CHINESE Folk Songs and Mozart. 5/29/74, p. 7.
FOLK Dance Enthusiasts to Perform June 29. 6/19/74, p. 8.
WUSHU Troupe of China Coming to SF. 6/19/74, p. 9.
A PANORAMA of Wushu Feats. 7/3/74, p. 5.
U.S. Orchestras Lack Minority Musicians. 10/16/74, p. 5.

NEWSPAPERS
See MEDIA

PLAYS
See MEDIA

POEMS-SHORT STORIES
I AM A Chinese Lantern. 1/30/74, p. 6.
BLACKHUNT in the Ghetto. 5/15/74, p. 2.
BROTHER Against Brother. 7/10/74, p. 6.
MOTHERS, Lines, Separations (to John). 8/7/74, p. 6.
ARMONA Chinese Ghostown. 10/2/74, p. 11.
HOP Jok Portsmouth Square. 10/30/74, p. 7.
OLD Mr. Wong's First Christmas. 12/18/74, p. 6.

POLICE
EYEWITNESS Account of Police Harassement. 1/23/74, p. 9.
LAW Caucus Protests "Operation Zebra". 5/1/74, p. 1.
IN Protest of Operation Zebra. 5/22/74, p. 2.
GRAND Jury Investigate Gambling Payoffs. 6/12/74, p. 3.
GAMBLING Payoff Inlictments. 6/19/74, p. 3.
POLICE Exam Set, But Recruits Going Elsewhere. 7/3/74, p. 1.
STOREFRONT Cop Recruits Minorities. 7/17/74, p. 5.
POLICE Minority Recruitment Push. 7/31/74, p. 7.
GROUPS Differ on Quota System. 8/14/74, p. 1.
POLICE Detail Assigned to Chinatown. 8/21/74, p. 2.
MANY Minorities Take Police Exam. 10/30/74, p. 3.
119 Asians Pass Police Exam. 11/27/74, p. 2.

RADIO
See MEDIA

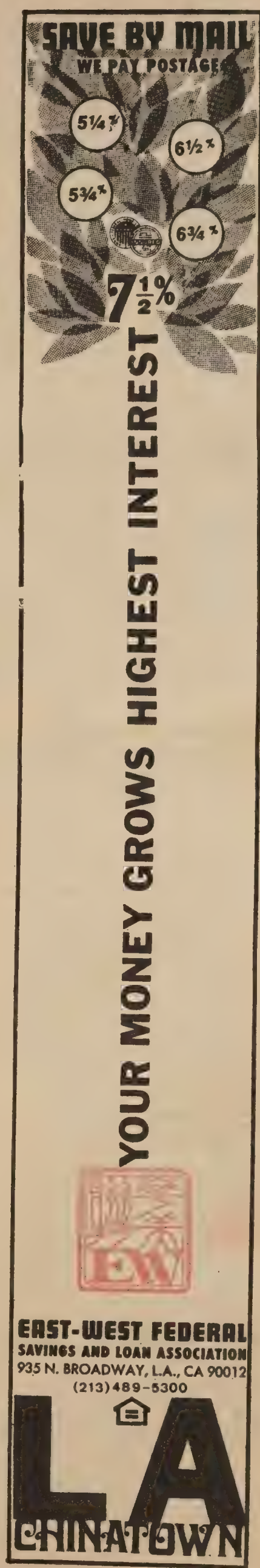
RECREATION
CHINESE Playground Moves on Phase II. 4/3/74, p. 1.
RECREATION Study Comes to Chinatown. 10/2/74, p. 5.

SAN FRANCISCO NOB HILL EAST
NOB Hill East A Proverty Pocket. 12/11/74, p. 1.

SAN FRANCISCO, PUBLIC LIBRARY
CHINATOWN Library Renovation In Limbo. 4/10/74, p. 1.
SUPERVISORS Release Library Funds. 4/24/74, p. 1.

SAN FRANCISCO RICHMOND DISTRICT
CHINESE-English Kindergarten to Open In Richmond District. 3/6/74, p. 5.
THE Migration to the Other Chinatown. 3/27/74, p. 1.
RICHMOND Chinatown-The Last Ten Years. 3/27/74, p. 1.
CHINESE Restaurants Competing in the Richmond. 3/27/74, p. 5.
ORGANIZING the Richmond Chinese. 3/27/74, p. 6.
CLARIFICATION of Rev. Wong Article. 4/17/74, p. 2.
GROWING Up in the Richmond. 3/27/74, p. 8.
LIVING in the Richmond, Early Hardships. 4/3/74, p. 7.
PRICES Skyrocket in the Richmond. 7/10/74, p. 1.
RICHMOND District Asians Voice Mental Health Needs. 6/26/74, p. 1.

SPORTS
KUNG Fu Experts Fight Thai Boxers. 1/23/74, p. 11
KUNG Fu Loses To Kick Boxing. 1/30/74, p. 3.
ROADRUNNERS Out-Shoot Friendship Inn Team. 2/13/74, p. 8.
NATIONALIST Team Aims for 1976 Olympics. 4/24/74, p. 8.
TROTTERS Win Asian Basketball Tourney. 5/29/74, p. 7.
WUSHU Troupe of China Coming to SF. 6/19/74, p. 9.
CHINESE All Stars Win Berkeley V-Ball Tourney. 6/26/74, p. 7.
A PANORAMA of Wushu Feats. 7/3/74, p. 5.



CHUNG Sing Proven Volleyball Champs. 9/11/74, p. 9.
TAIWAN Comes Out Ahead Against Chinese All-Stars. 12/18/74, p. 14.

STORIES, FICTION
See POEMS-SHORT STORIES

TAIWAN
See CHINA, REPUBLIC OF

TELEVISON
See MEDIA

TRANSPORTAION
FIVE Transit Plans for Geary Corridor. 5/15/74, p. 1.
IT'S Concept 2 for Geary Corridor. 6/26/74, p. 4.
ELDERLY Complain About Muni Service. 9/4/74, p. 4.
TRAFFIC Lights To Flash at Grant Intersection. 9/11/74, p. 7.

TRAVEL
THE Greeks Called Me Tal Kinesis. 3/6/74, p. 3.
A TALK With the Liason Office. 3/5/74, p. 6.
CUSTOMS Officer Speaks on Tariffs, Duties. 6/12/74, p. 6.
FAMILY Camping This Summer. 6/19/74, p. 3.
UNWARY Travelers Often Fall Victim to U.S. Customs. 10/30/74, p. 6.
CLARIFICATION On Meat Imports. 11/6/74, p. 3.

U.C. BERKELEY
UC Berkeley Union Demands Back Pay. 1/16/74, p. 2.
AFFIRMATIVE Action Co-ordinator Resigns. 1/23/74, p. 1.
UC Department Charge With Discrimination. 5/1/74, p. 4.
UC Students Demand Asian Faculty Appointment. 5/22/74, p. 4.
SOCIAL Work Proposal Upsets UC Students. 7/24/74, p. 5.
UC NIMH Grant Still Blocked. 9/4/74, p. 4.
ETHNIC Studies on the Road to Where? 12/11/74, p. 6.

UNITED STATES
DEPARTMENT of Defense
Military Accused of Asian Genocide. 4/17/74, p. 1.
Cranston Investigates Ethnic Weapons Issue. 8/14/73, p. 2.
F.B.I.
FBI Questions China Returnees. 2/20/74, p. 3.

FOREIGN Relations
Emerging Relations Between East and West. 1/9/74, p. 3.
Dean Club Encourages New China Trade Status. 4/24/74, p. 2.
Cranston Recommends Foreign Aid Cuts. 7/31/74, p. 4.
China Rejects U.S. Population Proposal. 9/11/74, p. 7.
Senate Repeal of Taiwan Resolution Opens Way for Closer China Ties. 10/16/74, p. 1.
Chain Imports $500,000 Worth of China Jeans. 10/16/74, p. 4.
Customs Director Canvasses Spectrum of China Trade. 10/16/74, p. 7.
1955 "Formosa Resolution". Long and Heated Debate. 10/23/74, p. 2.
U.S. To Resolve Taiwan Issue? 12/18/74, p. 5.
UNIONS
See LABOR-UNIONS
VIETNAM
YING Lee Lelley Shares Vietnam Experience. 1/30/74, p. 4.
YOUTH
EYEWITNESS Account of Police Harassement. 1/23/74, p. 9.
YOUTH Service Center Short on Funds. 7/17/74, p. 1.
JURY Charges YGC Lacks Minority Staff. 7/17/74, p. 2.
SYPMO Provides Jobs for Chinatown Youths. 8/14/74, p. 1.
YOUTH Help the Old. 8/21/74, p. 16.

BIOGRAPHICAL

A

ANOLIK, Alexander.
Chien's Attorney Found in Contempt. 1/23/74, p. 10.

B

BOYLE, Father Eugene.
A Walk Through Chinatown With Father Eugene Boyle. 5/22/74, p. 5.

BUSH, George.
Bush Appointed Envoy to China. 9/11/74, p. 4.

C

CAHILL, James.
Cahill Unveils China Treasures in Slides. 2/20/74, p. 6.
CAMERON, Donaldina.
Donaldina Cameron: A True Early Day Liberationist. 11/13/74, p. 5.
CHAN, Allan.
Immigrant Convicted, Deportation Possible. 12/18/74, p. 7.
CHAN, Kelby.
Kelby Chan Receives Teamster Grant. 5/1/74, p. 5.
CHAN, Kellogg.
Attorney Honored As Law Expert. 1/30/74, p. 7.
CHANG, George.
When Chinese Boys Wore Queues. 3/27/74, p. 10.
CHANG, Henry.
Henry Chang Named To City Planning. 3/20/74, p. 7.
CHEN, Huang.
Huang Chen Comes Back to U.S. Soon. 4/17/74, p. 1.
CHEN, Pearl.
Cooking Instructor Volunteers Proceeds to Cancer Society. 6/26/74, p. 9.
CHEN, Peter Y. H.
Peter Chen Selected Oakland PAC Director. 7/31/74, p. 4.
CHEN, Susana.
Susana Chen Guilty of Importing Heroin. 2/6/74, p. 1.
H.K. Traveler With Heroin Deported. 3/13/74, p. 4.
CHENG, Charles.
Middle America, Anyone? 1/23/74, p. 8.
CHEW, Effie.
Obituary. 11/20/74, p. 8.
CHIANG, Ching.
Chiang Ching Dances With Ioregos Troupe. 3/13/74, p. 8.
CHIAO, Kuan-hua.
Chiao Appointed Foreign Minister. 11/20/74, p. 1.
CHIN, Jerry Christ.
Jerry Chin Wins Honor Award. 6/26/74, p. 9.
CHIN, John Yehall.
John Chin Selected for Wash. DC Meet. 7/24/74, p. 7.
CHIN, Loretta.
Library Clerk Suspended for Stopping Book Thief. 1/30/74, p. 5.
CHIN, Shau Tong.
Chin Arrested for Richmond Slaying. 6/5/74, p. 2.
CHIN, Spencer.
Spencer Chin Attempts Escape. 3/27/74, p. 5.
CHINN, Jeffrey.
At Los Flamencos de la Bodega--With Jeffrey Chinn. 10/2/74, p. 5.
CHONG, Art.
Art Chong Receives Optometrist Award. 7/3/74, p. 10.
CHOOK, Ed.
Ed Chook Loses on Taiwan Trip Lawsuit. 1/9/74, p. 1.
Notice. 2/13/74, p. 1.
CHOU, En-lai.
Nobel Prize Winner Dines With Chou. 5/8/74, p. 7.
CHOW, Grace.
Chow Honored by Women's Club. 5/1/74, p. 10.
CHOW, William Jack.
William Jack Chow to be Honored. 4/10/74, p. 4.
Att. Jack Chow Expert on Immigration Law. 4/17/74, p. 6.
CHOY, Jun Ke.
J. K. Choy Lectures on the I-Ching. 3/13/74, p. 8.
What Makes J. K. Choy Run? 8/14/74, p. 7.
CHOY, Kenneth Young Hee.
Ken Choy Sentenced for Fraud. 5/29/74, p. 2.
CHOY, Lambert (Buddy).
Buddy Choy Gains Interior Position. 1/23/74, p. 4.

CHUNG, Connie.
Connie Chung to be Honored at YMCA Dinner. 1/23/74, p. 4.
CHUNING, Anna.
Anna Chuning Returns from China. 4/3/74, p. 3.
COLLINS, Wayne M.
Obituary. 7/24/74, p. 7.

D

DARE, Lorna.
Lorna Dare Gets $200 Scholarship. 6/19/74, p. 8.
DER, Henry.
Henry Der to Head CAA. 7/3/74, p. 2.

F

FEINSTEIN, Dianne.
Walt Rescues Dianne from John. 7/17/74, p. 4.
FLOURNOY, Houston I.
Flournoy Supports Bilingual Education. 10/2/74, p. 2.
FOK, Samuel.
SACC Installs New Officers. 1/30/74, p. 10.
FONG, Dexter.
The Same Old Jazz. 2/27/74, p. 3.
FONG, Frank Fee.
Bribery Indictment Case on Trial. 8/14/74, p. 4.
Frank Fong Convicted. 10/30/74, p. 2.
FONG, Hiram.
Hiram Fong on the Two China Question. 11/20/74, p. 3.
FONG, March.
March Fong: A Winner...For the People. 1/2/74, p. 7.
March Fong Race Official. 1/16/74, p. 4.
March Fong Runs for State Secretary. 2/27/74, p. 4.
Fong Campaigns for Bilingual Registrars. 10/2/74, p. 2.
March Fong Wants New Vote Laws. 10/23/74, p. 7.
March Fong Victory Means Asians Can Succeed in America. 11/13/74, p. 1.
March Fong Prefers Last Name of Eu. 12/11/74, p. 10.
Top Ten East/West News of the Year. 12/18/74, p. 8.
FONG, Matthew.
Reception for YMCA Director. 12/4/74, p. 9.
FONG, Nancy.
Nancy Fong Wins Marina PTA Award. 6/26/74, p. 8.
FONG, Pamela.
Miss Chinatown Sacramento Wins National Title. 1/30/74, p. 1.
FONG, Ralph.
Six Years in the 'Black Palace'. 1/2/74, p. 6.
FONG, Stephen.
Stephen Fong Chamber President. 7/3/74, p. 2.
FONG, Dr. William Y.
Medical Society Proxy Installed. 1/30/74, p. 7.
FUNG, George.
George Fung Sweeps Stakes. 4/3/74, p. 3.

G

GEE, Fat.
Laundryman Slain. 2/27/74, p. 1.
GEE, Ronald.
FEPC Promotes Ronald Gee. 3/6/74, p. 4.
GEE, Stephen.
Stephen Gee. 1/9/74, p. 2.
GEE, Dr. William.
Dr. Gee Elected V-P of Cancer Society. 6/26/74, p. 9.

H

HALL, Dr. James Hinquong.
Obituary. 9/16/74, p. 8.
HEE, Freddie.
Freddie Hee Hired to Supervise Audits. 7/24/74, p. 7.
HO, Thomas.
Chinese Selected for Grand Jury. 7/17/74, p. 9.
HOH, Karen.
Karen Hoh Wins Scholar Honors. 6/26/74, p. 8.
HORIKOSHI, Shoji.
State's First Japanese Criminologist. 8/7/74, p. 4.
HOWE, James Wong.
James Wong Howe Stars in Documentary. 3/20/74, p. 8.
The Film Achievements of James Wong Howe. 4/24/74, p. 5.
Film Festival Honors James Wong Howe. 9/18/74, p. 4.
James Wong Howe Regales Film Festival Crowd. 10/23/74, p. 3.
HSIEH, Tom.
Tom Hsieh Resigns from Art Commission. 1/30/74, p. 9.
Hsieh Edged Out as Port Commissioner. 10/12/74, p. 4.
HSU, Dr. Kai-yu.
A Candid Look at China's Intellectuals. 2/6/74, p. 8.
HSU, Leonard.
L.A. Bombing Kills Leonard Hsu. 8/14/74, p. 6.
HUIE, Isabel.
Isabel Huie Heads CAA Jobs Team. 8/21/74, p. 4.
HUNCKE, Olga.
Chinatown Teacher Honored at Dinner. 11/27/74, p. 11.

I

IKO, Momoko.
East-West Players to do Iko Play. 6/12/74, p. 7.

J

JEW, Leala.
Leala Jew Leads Ft. Lewis in Sports. 12/11/74, p. 10.
JONES, Elayne.
Minority Musicians Denied Tenure. 9/18/74, p. 1.
JU, Grace Wong.
Grace Ju Top Berkeley Scholar. 6/26/74, p. 4.
JUE, David.
Flirting Triggers Nob Hill Gunfire. 4/17/74, p. 1.
KAJI, Bruce T.
Bruce T. Kaji Heads Saving & Loan League. 11/13/74, p. 2.
KAN, Michael.
Senior Runs for Oakland School Board. 12/18/74, p. 4.
KELLEY, Ying Lee.
Ying Lee Kelley Shares Vietnam Experience. 1/30/74, p. 4.
KENNEDY, John F.
Tribute to JFK. 12/4/74, p. 2.
KIM, Randall Duk.
A Hawaiian as 'Pericles' Bears Gift. 9/4/74, p. 5.
Content Suffered for Pageantry. 11/13/74, p. 6.
KNOWLAND, William.
Chinese Times Eulogizes Knowland. 3/6/74, p. 4.
KONG, Alice.
Alice Kong Also Ran.... 2/20/74, p. 5.
KWONG, Adrianne.
A. Kwong Named Commissioner. 7/17/74, p. 6.

L

LAU, Ben.
Ben Lau on His P-I-N Experience. 4/17/74, p. 7.
LAU, Kenny.
Supreme Court Rule Favors Chinese Students. 1/23/74, p. 1.
LAU, Louis.
Louis Lau. 1/9/74, p. 2.
LAU, Sharon.
Affirmative Action Co-ordinator Resigns. 1/23/74, p. 1.
LEE, Charles Y.
Charles Lee Elected Art Commission Pres. 4/17/74, p. 8.
LEE, Chuck.
The Same Old Jazz. 2/27/74, p. 3.
LEE, James.
When Chinese Boys Wore Queues. 3/27/74, p. 10.
LEE, Katherine Jan.
Katherine Lee Wins Cummings Award. 7/24/74, p. 7.
LEE, Miriam.
Non-Licensed Acupuncturist Booked. 4/24/74, p. 6.
LEE, Nancy.
Oakland Children Place in Contests. 1/23/74, p. 6.
LEE, P. C.
The Nam Kue Principal Passed Away. 6/26/74, p. 3.
LEE, Richard.
New Trial Appeal for Richard Lee. 1/30/74, p. 8.
LEE, Tam Mee Kim.
Tam Mee Lee Fined for Illegal Imports. 4/17/74, p. 4.
LEE, Dr. Theodore Chung.
Theodore C. Lee on Tooth Transplants. 5/29/74, p. 10.
LEE, Vic.
Vic Lee: KRON's Assignment Editor. 1/16/74, p. 3.
LEE, Yu-sheng.
Taipei Appoints New Consul-General. 1/9/74, p. 2.
LEI, David.
David Lei to Study Bell Employment. 1/23/74, p. 4.
LEW, Deborah M.
Deborah Lew Picked for Math Program. 5/22/74, p. 5.
LI, Dr. Choh-Ming.
Dr. Choh-Ming Li Receives Award. 4/10/74, p. 2.
LI, Teh-sheng.
Li Teh-sheng Under Attack. 5/1/74, p. 8.
LI, Victor.
Chi-am Corner. 9/11/74, p. 3.
LIM, Donald P.
Obituary. 7/17/74, p. 5.
LIM, Robert.
Robert Lim Named Business Officer. 11/20/74, p. 5.
LIM, Tsing-ai.
Tsing-ai Lim. 4/3/74, p. 9.
LIU, Dr. Chien.
Dr. Chien Liu to Be Honored. 10/30/74, p. 9.
LIU, Ju-tung.
Liu Ju-tung Partial to Plum Blossoms. 7/10/74, p. 8.
LIU, Shao-chi.
Liu Shao-chi's Death Confirmed. 11/6/74, p. 2.
LOUIE, Leon L.
Pie Tosser Defense--Prejudice. 12/4/74, p. 5.
Navy Convicts Pie Thrower. 12/11/74, p. 1.
LOUIE, May (Mrs. Sinclair).
The Sinclair Louies: Keeping Up With Busines in Chinatown. 8/21/74, p. 5.
LOUIE, Ronald.
Gambling Payoff Trial Begins. 2/13/74, p. 2.
Louie Admits Pay-Offs to Vice Officers. 2/20/74, p. 3.
Ronald Louie Found Guilty. 2/27/74, p. 4.
Ronald Louie Sentenced. 3/27/74, p. 1.
LOUIE, Sinclair.
The Sinclair Louies: Keeping Up With Busines

in Chinatown. 8/21/74, p. 5.
LOUIE, Stephen.
Chinese Selected for Grand Jury. 7/17/74, p. 9.
LOW, Edward H.
Ed Low Appointed to Vallejo Post. 4/17/74, p. 8.
LOW, Harry
Harry Low to Run for Superior Court. 1/30/74, p. 8.
It's Now Superior Court Judge Harry Low. 7/17/74, p. 6.
LUM, John.
John Lum to Explore Linguistics in China. 9/18/74, p. 5.
LUM, Wynne.
Wynne Lum Wins in Junior Achievement. 6/12/74, p. 9.

M

MA, Yo-Yo.
Cellist Yo-Yo Ma Heading for Stardom. 4/17/74, p. 8.
MAH, Bertwing C.
Bert Mah Named UC Alumni Councilor. 9/11/74, p. 3.
MAH, Rowena.
Rowena Mar Wins Stockton PTA Award. 7/3/74, p. 10.
MC-CASLIN, Julia.
Obituary. 10/20/74, p. 6.
Julia McCaslin--A Teacher to Immigrants. 12/11/74, p. 9.
MIKURIYA, Mary Jane.
HEW Fellow Here to Counsel on Jobs. 1/30/74, p. 7.
MINK, Patsy.
Congresswoman Mink Offers Solutions to Asian plight. 6/5/74, p. 6.

N

NAKAGAWA, Ryohei.
Minority Musicians Denied Tenure. 9/18/74, p. 1.

O

O'BRYAN, Ronald.
Halloween Tragedy. 11/6/74, p. 2.
ONG, George.
Aging Commission Elects George Ong. 1/23/74, p. 10.
ONG, Lin N.
Obituary. 3/20/74, p. 7.
OW, Henry K.
Obituary. 4/10/74, p. 5.
OWYANG, Vicky.
Vicky Owyang Awarded Honors. 7/17/74, p. 5.

P

PIH, Yi-shu.
Obituary. 4/10/74, p. 4.

Q

QUAN, David E.
David Quan Elected to Trustee Board. 11/6/74, p. 7.
QUAN, Henry Jr. (Ducky).
Quan Hits It Pig--And That Ain't No Baloney. 10/2/74, p. 7.
QUAN, Joseph.
Living in the Richmond; Early Hardships. 4/3/74, p. 7.

R

RILES, Wilson.
Riles Calls for SFUSD Reform. 3/27/74, p. 7.

S

SEABORG, Dr. Glen.
Nobel Prize Winner Dines With Chou. 5/8/74, p. 7.
SEID, Dr. Allen.
Counseling Needs of Asian Students. 3/27/74, p. 8.
Chi-am Corner. 9/11/74, p. 3.
SHEN, Linda.
KPIX Promotes Linda Shen. 2/13/74, p. 6.
SHIH, Patty.
Strumming in the Streets of Chinatown. 6/12/74, p. 8.
SUN, Shirley.
Culture Center Appoints Shirley Sun Director. 6/12/74, p. 1.
SNOW, Edgar.
Lois Snow Fulfills Husband's Last Wish. 1/9/74, p. 2.

T

TAI, Do Do.
The Same Old Jazz. 2/27/74, p. 3.
TANG, Cecelia.
The Same Old Jazz. 2/13/74, p. 3.
TANG, Ming-chiao.
UN Undersecretary Tang Ming-chiao Interviewed. 11/6/74, p. 3.
TANG, Wallace.
Wallace Tang Sentenced to Prison. 1/2/74, p. 3.
TAO, Helen.
Helen Tao Appointed to Human Relations. 1/23/74, p. 9.
TAPE, Ruby Kim.
When Chinese Boys Wore Queues. 3/27/74, p. 10.
TENG, Hsiao-ping.
Teng Hsiao-ping Back in the Ring. 4/17/74, p. 5.
TOM, Henry Shue.
Henry Tom Retires as YWCA Director. 9/4/74, p. 6.
Over 40 Years With the Y. 9/25/74, p. 6.
TOM, Reagan.
Ping Pong Champ Seeks Sponsor. 2/27/74, p. 8.
TOM, Dr. Sanford.
Sanford Tom Heads NECMHS. 10/23/74, p. 1.
TOM, Vivian.
Vivian Tom Named 'Teacher of the Year'. 6/26/74, p. 2.
TOY, Mary Jane.
The Same Old Jazz. 2/27/74, p. 3.
TUNG, Dr. Alfred.
Dr. A. Tung Warns Against Acupuncture. 3/27/74, p. 8.

U

UDAGAWA, Yukio.
Yellow Paper Gets Deportee Back In. 9/11/74, p. 6.

W

WANG, Dr. C. J.
C. J. Wang Negotiates Sales With China. 2/6/74, p. 6.
WANG, Ming.
Obituary. 4/10/74, p. 4.
WING, Tony
Tony Wing: He Shows Them How to Tap, Tap, Tap. 11/20/74, p. 6.
WING, Yung.
From Three to Five Generations in Seconds. 2/20/74, p. 4.
From H. M. Lai's Files. 2/27/74, p. 2.
WONG, Albert Yin.
Bribery Indictment Case on Trial. 8/14/74, p. 4.
Albert Wong Testifies on Gambling Payoffs. 8/21/7
Albert Yin Wong Fined and Jailed. 10/23/74, p. 5.
WONG, Beverly.
Bev Wong Named 'Outstanding'. 11/27/74, p 11.
WONG, Bing C.
Obituary. 2/13/74, p. 3.
WONG, Dina Lam.
The Same Old Jazz. 2/27/74, p. 3.
WONG, Doon.
Doon Wong Ill. 8/7/74, p. 5.
Doon Wong Flies to Taiwan. 10/9/74, p. 2.
WONG, Ed.
Ed Wong Resigns from City Planning. 1/16/74, p. 4.
WONG, Ernest.
Ernest Wong Caught With Explosives. 4/24/74, p. 4.
WONG, Jason.
4/24/74, p. 4.
WONG, Manson F.
Chi-am Corner. 9/11/74, p. 3.
WONG, Rev. Paul.
Organizing the Richmond Chinese. 3/27/74, p. 6.
WONG, Randall Buddy Sun-kue.
Canada Appoints First Chinese Judge. 6/5/74, p. 3.
WONG, William.
Chinese Health Inspector Shot. 1/2/74, p. 2.
WONG, Year Ling.
Obituary. 7/10/74, p. 3.
WONG, Yuen Su.
Obituary. 5/29/74, p. 2.
WOO, Rev. Wesley.
Rev. Wesley Woo Heads Richmond Caucus. 8/7/74, p. 8.
WOO, Dickie.
Dickie Woo Wins Hertz Scholarship. 7/3/74, p. 10.
WOO, Fred.
Veteran Fred Woo Runs for State Spot. 2/20/74, p. 2.
WU, Chien-shiung.
Chien-shiung Wu Named Top Scientist. 11/13/74, p. 3.
WU, Henry.
17-Year-Old Henry Wu Mayor for a Day. 5/29/74, p. 5.

Y

YANG, Sue Pai.
Home Economics Professor Charges Discrimination. 1/30/74, p. 5.
N. J. Professor Continues Fight. 2/27/74, p. 2.
YEE, Clifford M.
Two Yees Win Outstanding Award. 5/22/74, p. 8.
YEE, Dr. Herbert K.
Herbert Yee Assumes Education Role. 2/13/74, p. 3.
YEE, Rita.
Fresno State Instructor Fired 'Prematurely'. 10/2/74, p. 8.
YEE, Ruth.
Chinese Bilingual Ed--A Long Way to Go. 6/19/74, p. 5.
YEE, Samuel.
S.F. Bar Endorses Judge Sam Yee. 5/1/74, p. 5.
YEE, Susan.
Two Yees Win Outstanding Award. 5/22/74, p. 8.
YIM, Bill
Bill Yim, A Professional Bull******ter'. 9/11/74, p. 5.
YING, Li-ly.
Nationalist Team Aims for 1976 Olympics. 4/24/74, p. 8.
YU, Alice Fong.
Alice Yu: Active and Young at 69. 11/13/74, p. 7.

Photos—Subject

ART
"Lohan Po-t'o-lo and His Tiger", Jade piece. 1/30/74, p. 11.
Bronze Figurine From Western Han Dynasty. 3/27/74, p. 12.
Chinese Watercolor Painting. 4/3/74, p. 9.
15 Foot Golden Dragon Kite. 4/17/74, p. 4.
A "Tsuba", Sword Guard. 6/26/74, p. 9.
A Blue-and White Porceleain Glazed Bowl. 4/24/74, p. 10.
Painting by Anna Wu Weakland. 7/31/74, p. 8.
Burial Costume from Han Dynasty. 9/11/74, p. 7.
Jade Burial Costume. 12/18/74, p. 7.

ASSOCIATIONS
Asian-Americans for Community Involvement Meeting. 8/7/74, p. 3.
Asian Community Mental Health Services' Open House. 10/23/74, p. 7
Childhood Development Center Participants. 8/14/74, p. 3.
Chinatown North Beach Family Planning Services Center's Open House. 9/18/74, p. 7.
Chinese Chamber of Commerce Meeting. 8/21/74, p. 6.
Chinese Education Center's New Building. 8/21/74, p. 3.
Chinese Education Information Booth. 10/9/74, p. 1.
Chinese Folk Dancing Association
Ribbon Dance. 7/3/74, p. 7.
Firecracker Dance. 7/10/74, p. 3.
Committee to Save Angel Island Detention Center
On Angel Island. 8/7/74, p. 1.
Examining poetry on barrack walls. 8/7/74, p. 14.
Chinese Heritage Center's Fashion Show. 8/21/74, p. 12.
Committe to SAve the Angel Island Detention Center
On Angel Island. 8/7/74, p. 1.
Examing poetry on barrack walls. 8/7/74, p. 14.
District V Mental Health Citizens Advisory Board Meeting. 10/2/74, p. 1.
Northern California Asian-American and Pacific Islanders Conference. 5/15/74, p. 8.
Salavation Army
Hong Kong Salvation Army Children s Group. 4/10/74, p. 7.
Youth Group. 6/19/74, p. 13.
Summer Youth Program Participants. 8/14/74, p. 1.
Wong Family Benevolent Association of Oakland's Five Elders. 4/17/74, p. 3.

BUSINESS
Inside a Chinatown Art Goods Store. 8/21/74, p. 1.
Chinatown Grocery. 8/21/74, p. 8.

BUILDINGS And Structures
Proposed Children's Center Play Structure. 3/6/74, p. 1.
International Hotel. 3/13/74, p. 3.
Proposed Oakland Redevelopment Project. 6/19/74, p. 6.
The Bank of Canton Chinatown Office. 7/10/74, p. 6.
Washing Facilities At Angel Island. 8/7/74, p. 5.
St. Genevieve's Church in Fresno. 9/2/74, p. 6.
Chinese Confucius Church in Fresno. 9/2/74, p. 8.
West Oakland Train Station. 9/9/74, p. 9.
Meat Factory. 9/9/74, p. 10.
Fire Engine. 10/30/74, p. 7.
Cathay Post No. 38 Building. 11/6/74, p. 7.

CHINA, People's Republic of
Tachai Countryside. 12/4/74, p. 3.

CHARTS, Maps, Graphs
Chinese Property Ownership in the Richmond. 3/27/74, p. 7.
Chinese Population By Census Tract, 1970. 3/27/74, p. 6.
Chinese Property Ownership in the Richmond. 4/10/74, p. 1.
E/W Editorial Board Recommended Propositions. 5/29/74, p. 2.

CHINESE American History
Three Old-timers in 1919. 1/9/74, p. 1.
Chinese Hospital Dispensary in the Early 1900's. 1/16/74, p. 6.
First Chinese Restaurant in America. 4/10/74, p. 6.
Anti-Chinese Cartoon. 5/1/74, p. 6.
Chinese Garment Workers Striking in 1938. 5/1/74, p. 7.
Anti-Chinese Cartoon. 5/1/74, p. 9.
Chinese Wall of Rocks Near Red Bluff. 9/11/74, p. 3.
Anti-Chinese Riot. 11/6/74, p. 6.

DANCE
Kathakali Dancers. 2/6/74, p. 14.
Lion Dance. 2/6/74, p. 1.
Chinese Folk Dance Class. 4/17/74, p. 8.
Classical Fan Dance. 5/22/74, p. 8.
Wushu Demonstration. 6/19/74, p. 9.
Peking Lion Dance. 6/26/74, p. 3.
Wushu Troupe Members. 7/3/74, p. 5.
Ribbon Dance. 7/3/74, p. 3.
Embroidery Dance. 7/10/74, p. 10.
Lion Dance. 11/6/74, p. 1.

DEMONSTRATIONS, Strikes, Protests
Busboys' Strike at Nam Yuen, 1972. 5/1/74, p. 7.
Mothers Protest Cutbacks for Tai-Hi Clinic. 5/15/74, p. 1.
Parents Protest Integration Plans. 6/19/74, p. 1.
March For Better Living Conditions in Chinatown. 6/26/74, p. 6.
Lee Mah Firings Protested. 7/3/74, p. 1.
Workers Picket Espirit De Corps. 7/24/74, p. 1.
Lee Mah Workers Picketing Plant. 7/24/74, p. 4.
Workers Against Espirit De Corps. 7/24/74, p. 16.
Supporters Gather Against Espirit De Corps. 7/31/74, p. 5.
Asians Protest Reagan's Cutbacks. 8/14/74, p. 2.
Jung Sai and Lee Mah Strikers. 10/16/74, p. 1.
Skit for Jung Sai and Lee Mah Workers. 9/4/74 p. 6.
Jung Sai Strikers and Supporters. 9/11/74, p. 1.

DISCRIMINATION
"The Chinese Must Go" Ad. 1/23/74, p. 12.
"No Checkee No Safety" Ad. 1/30/74, p. 12.
"The Family Circle" Cartoon. 2/27/74, p. 3.
"Peking Duck Exchange" Ad. 9/11/74, p. 2.

DISPLAYS
Stamps from China. 3/27/74, p. 9.
Portion of PIN Free Food. 4/3/74, p. 4.
Birth Control Paraphernalia. 7/10/74, p. 1.
Bitter Melon on a Vine. 10/2/74, p. 3.
U.S. Customs Food. 10/30/74, p. 6.

EDUCATION
Adult Day School Offers Classes. 1/9/74, p. 6.
Asian American Symposium on Education. 4/10/74, p. 3.
Community Integration Meeting. 3/20/74, p. 1.
Parents In Education Community Conference. 5/22/74, p. 1.
Parents Protest Integraton Plans.
Parents Protest Integration Plans. 6/19/74, p. 1.
Parents At Francisco Jr. High Conference. 10/23/74, p. 1.
Chinese Language in Santa Clara. 12/18/74, p. 10.
Galileo High School Students. 5/29/74, p. 5.

FESTIVALS
1974 Miss Chinatown USA Pageant Winners. 1/30/74, p. 23.
Lion Dance. 2/6/74, p. 1.
One of the Eight Immortals-Chinese New Year Parade. 2/6/74, p. 6.
Chung Wah Alumni Association's Float-Chinese New Year Parade. 2/6/74, p. 12.
Miss Chinatown USA 1974 Contestants. 2/20/74, p. 5.
Children's Spring Festival. 3/6/74, p. 8.
International Workers' Day-Children Watching. 5/1/74, p. 14
International Workers' Day. 5/1/74, p. 8.
Cameron House Carnival. 5/8/74, p. 16.
Galileo Annual Spring Carnival. 5/29/74, p. 1.
Hop Jok Fair Collage. 7/17/74, p. 7.
August Moon Festival in Boston. 8/7/74, p. 6.
Moon Festival in Los Angeles. 9/2/74, p. 9.

People's Republic of China 25th Anniversary Celebration. 9/9/74, p. 8.
Berkeley Autumn Festival. 9/16/74, p. 5.
Oakland Asian Summer Festival. 9/4/74, p. 1, p. 8.
Los Angeles Moon Festival. 9/18/74, p. 1.
Chinatown Health Fair. 9/18/74, p. 3.
Aki Matsuri (Fall Festival). 9/25/74, p. 7.

FRESNO, California
St. Genevieve's Church in Fresno. 9/2/74, p. 1.
Chinese Confucius Church in Fresno. 9/2/74, p. 6.
Stage of Fresno's Chinese Confucius Church. 9/2/74, p. 8.

HEALTH
Asian Community Health Clinic. 1/16/74, p. 1.
Chinese Hospital Dispensary in the Early 1900s. 1/16/74, p. 6.
Chinese Hospital. 1/16/74, p. 7, p. 10.
Chinese Hospital Forum. 1/23/74, p. 1.
Mothers Protest Cutbacks for Tel-Hi Clinic. 5/15/74, p. 1.
Propose Outpatient Clinic. 9/4/74, p. 1.

HOUSING
Chinatown Coalition For Better Housing. 1/2/74. p. 21.
Meeting on the Environmental Impact Report for Stockton-Sacramento Project. 5/1/74, p. 3.
Elderly Chinese Ladies Supporting the Stockton-Sacramento Project. 5/22/74, p. 3.

MEDIA-MOVIES
Scenes from "Super Man Chu". 2/27/74, p. 7.
Scenes from "Street Gangs of Hong Kong". 5/1/74, p. 3.
Scene from "Golden Needles". 7/3/74, p. 7.
Scene from "Fists of Fury". 11/20/74, p. 5.

MEDIA-PLAYS
A Scene from "Family Affairs". 10/2/74, p. 7.
A Scene from "Year of the Dragon". 9/4/74, p. 9.

MEDIA-TELEVISION
Filming "Low Foo Nin", a documentary on Chinese New Year. 1/16/74, p. 8.
Picture from "The Road", series of the elderly. 4/24/74, p. 1.
"Yut Yee Sahm, Here We Come" Scene. 10/23/74, p. 9.

MUSIC
Asian Wood. 1/30/74, p. 16.
Sand. 1/9/74, p. 7.
Bay Area Friends. 3/6/74, p. 3.
Asian Wood. 4/10/74, p. 9.
Chinese Progressive Association's Youth Group. 5/8/74, p. 5.
Asian Wood. 5/8/74, p. 6.
The Youth Orchestra. 7/10/74, p. 6.
Eastern Breeze. 8/21/74, p. 13.

PROTESTS
See Demonstrations, Strikes, Protests.

RICHMOND District
Chinese Restuarant in the Richmond. 3/27/74. p. 5.
Chinese Grocery in the Richmond. 3/27/74. p. 8.

SPORTS
New York Life vs. Friendship Inn. Basketball Game. 2/13/74, p. 8.
Kong Fung Club vs. Jung Sing Volleyball Game. 2/20/74. p. 9.
Republic of China's Tai Yuen Women's Basketball Team. 2/20/74, p. 8.
San Francisco Chinese Basketball Team. 4/3/74, p. 8.
Chinese Bandits Baseball Team. 5/29/74, p. 10.
PAL Fishing Boat. 6/12/74, p. 9.
Chinese All Stars Volleyball Team. 6/26/74, p. 7.
San Francisco Chinese Basketball Team. 7/17/74, p. 9.
Focus (Federation of Chinese University Students) Basketball Team. 7/31/74,
Focus (Federation of Chinese University Students) Basketball Team. 7/31/74, p. 7.
Star Players Volleyball Team. 8/12/74, p. 15.
Chung Sing Volleyball Team. 10/2/74, p. 10.
Chung Sing Volleyball Team In Action. 9/11/74, p. 9.
Galileo Football Champs. 12/4/74, p. 6.
Chinese Playground's 120s Touch-Tackle Football Team. 12/11/74, p. 11.
Taiwan's Tai-Ling Basketball Team. 12/18/74, p. 14.

STRIKES
See Demonstrations, Strikes, Protests.

Photos—People

AHN, Philip. 7/31/74, p. 9.
ASHLEY, Elizabeth. 7/31/74, p. 7.
BARKLEY, Alice. 2/20/74, p. 1.
BATTEN, Tony. 5/15/74, p. 6.
BECKER, William. 7/31/74, p. 3.
BOYLE, Father Eugene. 5/22/74, p. 5.
BUSH, George. 9/11/74, p. 4.
CARTER, Doug. 4/24/74, p. 5.
CHAN, Calvin. 5/29/74, p. 11.
CHAN, Donald. 5/24/74, p. 9
CHAN, Jeff. 5/3/74, p. 5.
CHAN, Lisa Lai Har. 1/30/74, p. 24.
CHAN, Norman. 8/14/74, p. 9.
CHAN, Misara. 2/6/74, p. 6.
CHANG, George. 3/27/74, p. 10.
CHAPMAN, Leonard F. 7/31/74, p. 5.
CHEN, Peter. 7/31/74, p. 4.
CHEN, Tina. 6/5/74, p. 7.
CHEN, Sharlene. 5/29/74, p. 7.
CHIAO, Kuan-hua. 11/20/74, p. 1.
CHIN, Dorothy. 10/2/74, p. 12.
CHIN, Frank. 2/27/74, p. 5.
8/7/74, p. 5.
CHIN, John Yehall. 3/6/74, p. 14
4/3/74, p. 14.
7/24/74, p. 7.
CHIN, Mrs. Lein Hein. 4/10/74, p. 1.
CHIN, Lonnie. 10/23/74, p. 6.
CHIN, Mrs. 8/14/74, p. 9.
CHINN, George. 2/6/74, p. 9.
7/24/74, p. 5.
8/21/74, p. 6.
CHINN, Jeffrey. 10/9/74, p. 5.
CHINN, Thomas. 6/5/74, p. 8.
CHINN, Mrs. Thomas. 2/20/74, p. 6.
6/5/74, p. 8.
CHOU, En-Lai. 7/10/74, p. 7.
CHOW, Grace. 10/16/74, p. 9.
CHOW, Ivan. 9/25/74, p. 3.
CHOW, Stephanie. 8/14/74, p. 9.
CHOW, Terry. 5/22/74, p. 7.
CHOW, William Jack. 4/17/74, p. 6.
5/1/74, p. 18.
CHOY, J. K. 7/3/74, p. 3.
9/18/74, p. 5.
CHOY, Philip. 5/3/74, p. 1.
CHOY, Wallace. 2/27/74, p. 6.
CHOYE, Carol. 6/5/74, p. 8.
CHU, Stacy. 3/20/74, p. 8.
CHUE, Jack. 6/26/74, p. 2.
CHUNG, Connie. 1/23/74, p. 4.
CHUNING, Anna. 4/3/74, p. 3.
CHURCH, Warren. 5/29/74, p. 8.
CRUZ, Victor Hernadex. 8/7/74, p. 5.
DAVIS, Gray. 5/29/74, p. 8.
DEA, Elizabeth. 9/13/74, p. 5.
DONG, Jim. 5/22/74, p. 7.
ERTOLA, Judge John. 8/21/74, p. 11.
EVANS, Arthur. 9/25/74, p. 1.
FAULKNER, Terence. 5/29/74, p. 8.
FEINSTEIN, Diane. 7/3/74, p. 3.
7/17/74, p. 4.
FONG, Dr. Clifton. 10/2/74, p. 12.
FONG, Hiram. 11/20/74, p. 3.
FONG, Jack Lee. 5/1/74, p. 10.
FONG, Katheryn. 1/2/74, p. 3.
2/27/74, p. 1.
FONG, Lily. 11/13/74, p. 10.
FONG, March. 1/2/74, p. 7.
5/29/74, p. 8.
6/12/74, p. 5.
11/13/74, p. 1.
11/13/74, p. 10.
FONG, Pamela. 1/30/74, p. 1.
1/30/74, p. 24.
2/6/74, p. 9.
2/6/74, p. 16.
8/21/74, p. 11.
9/18/74, p. 8.
FONG, Stephen. 7/24/74, p. 5.
8/21/74, p. 6.
FONG, Steven. 8/14/74, p. 9.
FORAN, John. 5/29/74, p. 8.
FUNG, Frank. 2/27/74, p. 6.
GAN, John. 3/20/74, p. 8.
GAN, Lula. 12/11/74, p. 9.
GEE, Joe. 1/16/74, p. 1.
GEE, Leonard. 2/27/74, p. 6.
GEE, Tommy. 8/14/74, p. 3.
GEE, Dr. William. 2/20/74, p. 6.
GINNIS, Mrs. Steve. 1/9/74, p. 9.
GOLDSMITH, Ernest. 2/6/74, p. 4.
GORE, Johnny. 5/15/74, p. 14.
GORE, Mary. 5/15/74, p. 14.
GUIMARAES, Betty Lim. 7/24/74, p. 9.
HAN, Fu-an. 8/21/74, p. 12.
HEE, Sunny. 6/5/74, p. 8.
HING, Alex. 9/25/74, p. 5.
HING, Bertha. 4/17/74, p. 7.
HO, Ron. 5/29/74, p. 7.
HOH, Karen. 6/26/74, p. 8.
HOM, Ben. 5/1/74, p. 10.
8/21/74, p. 11.
HOM, Dick. 5/29/74, p. 7.
HOM, Steve. 9/25/74, p. 5.
HONG, Mrs. 4/10/74, p. 1.
HONG, Mrs. Gil Foon. 6/19/74, p. 7.
HONG, Y. C. 7/24/74, p. 6.
HORIKOSHI, Shoji. 8/7/74, p. 4.
HOWE, James Wong. 3/2/74, p. 8.
4/24/74, p. 5.
8/7/74, p. 7.
10/23/74, p. 3.
10/23/74, p. 3.
9/18/74, p. 4.
HSU, Dr. Kwai-yu. 2/8/74, p. 8.
HUIE, Mrs. Tak L. 8/4/74, p. 4.
HWANG, Connie. 10/23/74, p. 8.
JACKSON, Henry M. 7/10/74, p. 7.
JANG, Tim. 11/20/74, p. 1.
JANN, Gerald. 1/23/74, p. 8.
JAY, James G. 10/16/74, p. 6.
JEW, Harry. 4/10/74, p. 5.
JEW, May. 9/18/74, p. 8.
JOE, Suzanne. 10/23/74, p. 8.
JONES, Elayne. 9/18/74, p. 1.
JU, Grace Wong. 6/26/74, p. 4.
JUE, Tom. 1/2/74, p. 1.
JUNG, Hung Lim. 3/6/74, p. 1.
11/20/74, p. 1.
KAN, Mrs. Jonnny. 6/26/74, p. 8.
KAN, Michael. 12/18/74, p. 4.
KEE, Ms. Willie. 10/23/74, p. 8.
KIDDER, John. 10/23/74, p. 6.
KIM, Franklin. 4/24/74, p. 8.
KIM, Randall Duk. 6/5/74, p. 7.
9/4/74, p. 5.
11/13/74, p. 6.
KITTREDGE, Michael. 8/21/74, p. 3.
KNOWLAND, William. 3/6/74, p. 4.
KONG, Alice. 1/23/74, p. 6.
2/20/74, p. 5.
KUO, Chung Mei. 4/24/74, p. 7.
KWAN, Patrick. 6/5/74, p. 5.
KWOK, Betty. 1/30/74, p. 10.
1/30/74, p. 24.
LAI, S. K. 7/24/74, p. 6.
LAU, Ben. 4/10/74, p. 5.
4/17/74, p. 7.
LAU, Fred. 1/30/74, p. 9.
LEE, Anna. 6/26/74, p. 2.
LEE, Betty. 8/14/74, p. 3.
LEE, Bruce. 11/20/74, p. 5.
LEE, Corliss. 5/22/74, p. 9.
LEE, Carolyn L. 8/21/74, p. 16.
LEE, Gene. 6/26/74, p. 5.
LEE, Herb. 5/29/74, p. 10.
7/17/74, p. 5.
LEE, Hiliani. 6/5/74, p. 5.
LEE, Hoy. 8/14/74, p. 9.
LEE, James. 3/27/74, p. 10.
LEE, James Y. 3/6/74, p. 14.
LEE, Jeffrey. 6/26/74, p. 2.
LEE, June. 2/27/74, p. 6.
LEE, Kenneth. 9/18/74, p. 2.
LEE, Lim P. 6/5/74, p. 8.
LEE, Linda Louise. 1/20/74, p. 24.
2/13/74, p. 5.
LEE, Oden. 7/31/74, p. 1.
LEE, Selma. 1/23/74, p. 6.
LEE, Susan. 10/23/74, p. 8.
LEE, Mr. Theodore Chung. 5/29/74, p. 10.
LEE, T. Kong. 7/24/74, p. 6.
LEE, Vic. 1/16/74, p. 3.
LEE, Wah Fun. 9/18/74, p. 2.
LEE, Wallace G. 10/16/74, p. 9.
LEE, Y. S. 7/24/74, p. 6.
8/21/74, p. 12.
LEI, Bonita. 9/11/74, p. 7.
LEUNG, Emily. 6/5/74, p. 8.
LEWIS, Jeff. 3/6/74, p. 7.
LI, Dr. Choh Ming. 4/10/74, p. 2.
LI, Gimmy Park 1/23/74, p. 8.
6/12/74, p. 5.
LIANG, Bing. 5/8/74, p. 3.
LIGH, Robert. 2/13/74, p. 8.
LIM, Allan. 1/30/74, p. 9.
LIM, Genny. 9/23/74, p. 8.
LIM, Tsing-ai. 4/3/74, p. 9.
LIM, William. 6/12/74, p. 6.
LIU, Ida. 9/18/74, p. 3.
LIU, Ju-tung. 7/10/74, p. 8.
LO, Lorraine. 11/13/74, p. 3.
LONG, Sherli. 3/20/74, p. 8.
LOO, Dennis. 10/23/74, p. 7.
LOO, Jack. 9/11/74, p. 7.
LOU, C. H. 1/16/74, p. 1.
LOUIE, Frank. 2/13/74, p. 8.
LOUIE, Leon. 12/4/74, p. 5.
12/11/74, p. 1.
LOUIE, May(Mrs. Sinclair) 1/9/74, p. 9.
8/21/74, p.5.
LOUIE, Park. 2/6/74, p. 4.
LOW, Harry. 1/30/74, p. 8.
6/12/74, p. 5.
7/17/74, p. 6.
LOW, Mrs. Lawrence K. 5/29/74, p. 8.
LOWE, Felicia. 10/23/74, p. 8.
LOWE, Kathy. 9/18/74, p. 8.
LOWE, Gene P. 5/1/74, p. 13.
LOWE, Rolland C. 6/5/74, p. 8.
LOWE, Russell. 8/21/74, p. 16.
LUI, Rose. 12/11/74, p. 9.
LUM, Charles. 5/15/74, p. 7.
LUM, Jeannie. 10/23/74, p. 8.
LUM, Sing. 8/17/74, p. 8.
LUM, Wynne. 6/12/74, p. 9.
MA, Wai Ling. 8/14/74, p. 9.
MANN, Dr. Maurice. 8/21/74, p. 11.
MASUNAGA, Shoko. 12/11/74, p. 4.
McCASLIN, Julia. 12/11/74, p. 9.
MIN, Cheryl. 5/22/74, p. 7.
MINETA, Norman. 5/15/74, p. 2.
MINK, Patsy. 6/5/74, p. 6.
MOLINARI, John. 5/1/74, p. 18.
7/3/74, p. 3.
MOY, Lisa. 5/22/74, p. 2.
NAKAGAWA, Ryohei. 9/18/74, p. 1.
NG, Jackson. 9/25/74, p. 5.
O'BRYAN, Timothy. 11/6/74, p. 2.
ONG, Ronald. 5/8/74, p. 6.
PENARANDA, Oscar. 8/7/74, p. 5.
POLANSKI, Roman. 7/10/74, p. 5.
POON, Judy. 2/27/74, p. 1.
QUAN, Chuck. 10/9/74, p. 10.
QUAN, David. 2/20/74, p. 4.
QUAN, Joseph. 4/3/74, p. 7.
QUON, Jessie. 6/5/74, p. 6.
SAKAMOTO, Paul. 5/15/74, p. 2.
SCOTT, Donald. 7/3/74, p. 3.
7/24/74, p. 5.
SEABORG, Dr. Glen. 5/8/74, p. 7.
SEID, Allen. 5/15/74, p. 2.
8/7/74, p. 3.
SHEN, Linda. 2/13/74, p. 6.
SHIM, Patty. 6/12/74, p. 8.
SILLAS, Herman. 5/29/74, p. 8.
SING, Lillian. 3/6/74. p. 5.
SO, James. 5/22/74, p. 2
SOO HOO, Dr. Clayton. 10/2/74, p. 12.
STREISAND, Barbra. 8/7/74, p. 7.
SUN, Shirley. 6/12/74, p. 1.
SUNG, John. 3/6/74, p. 5.
SUNG, Paul. 3/6/74, p. 5.
SUNG, Peter. 3/6/74, p. 5.
SUNG, Robert. 3/6/74, p. 5.
SUZUKI, Pat. 6/5/74, p. 7.
TALIAFERRO, Ray. 4/3/74, p. 1.
TAM, Verna. 4/10/74, p. 4.
TANIGUCHI, Dennis. 5/22/74, p. 7.
TAPE, Ruby Kim. 3/27/74, p. 10.
TENG, Hsiao-Ping. 4/17/74, p. 5.
TERHORST, Jerold F. 9/11/74, p. 2.
TINNEY, Joseph E. 9/4/74, p. 6.
TOM, Henry. 6/12/74, p. 6.
9/23/74, p. 6.
TOM, Reagan. 2/27/74, p. 8.
TOM, Shirley Q. 1/23/74, p. 6.
1/30/74, p. 24.
5/1/74, p. 10.
9/18/74, p. 8.
TOM, Sonja. 8/7/74, p. 8.
TOM, Stanford. 6/12/74, p. 4.
TOM, Vivian. 6/26/74, p. 2.
TOM, Yit. 8/4/74, p. 9.
TONG, David. 9/4/74, p. 3.
TONG, Kelvin. 8/14/74, p. 3.
TONG, Stanton. 5/29/74, p. 5.
9/16/74, p. 16.
TOVE, Birte. 5/15/74, p. 3.
TOY, Pearl. 11/20/74, p. 2.
UDAGAWA, Yukio. 9/11/74, p. 6.
USPINOW, Peter. 9/25/74, p. 3.
WANG, Au-chuan. 9/16/74, p. 8.
WANG, Ling-chi. 8/21/74, p. 3.
WANG, Rev. Thomas. 7/10/74, p. 7.
APREN, Earl. 7/17/74, p. 2.
WILLIAMS, Richard L. 6/12/74. p. 7.
WING, Tony. 11/20/74, p. 6.
WONG, Albert Yin. 8/21/74, p. 4.
9/4/74, p. 6.
WONG, Anna. 10/23/74, p. 6.
WONG, Mrs. Chaney. 1/9/74, p. 9.
WONG, Cheung Duck. 4/17/74, p. 3.
WONG, Colleen. 4/17/74, p. 1.
WONG, Dorothy. 6/5/74, p. 8.
WONG, Dung Sow. 4/17/74. p. 3.
WONG, Edward. 4/17/74, p. 3.
WONG, Gary. 2/27/74, p. 6.
WONG, Gock Gim. 4/17/74, p. 3.
WONG, Hong Jung. 4/17/74, p. 3.
WONG, Jason. 4/17/74, p. 6.
WONG, Rev. Dr. Kei T. 8/19/74, p. 14.
WONG, Larry. 1/30/74, p. 9.
WONG, Linda. 8/14/74, p. 3.
WONG, Lisa. 1/30/74, p. 24.
WONG, Mason. 1/2/74, p. 3.
6/12/74, p. 5.
WONG, May. 6/5/74, p. 8.
WONG, Nancy. 9/23/74, p. 6.
WONG, Nanying Stella. 5/15/74, p. 5.
WONG, Rev. Paul. 3/27/74, p. 6.
4/3/74, p. 12.
WONG, Paul. 11/20/74, p. 2.
WONG, Randall Buddy Sun-kue. 6/5/74, p.3.
WONG, Ronald. 5/22/74, p. 5.
WONG, Sandra. 2/6/74, p. 16.
WONG, Shawn. 8/7/74, p. 5.
WONG, Shue. 7/3/74, p. 10.
WONG, Soon Fong. 4/17/74, p. 3.
WONG, Steven. 8/14/74, p. 1.
WONG, Sylvia. 7/10/74, p. 5.
WONG, Victor. 11/13/74, p. 3.
WONG, Wah Nook. 4/17/74, p. 3.
WONG, William. 1/23/74, p. 8.
WOO, George. 8/14/74, p. 9.
WOO, Wesley. 3/6/74, p. 5.
WOO, Wilbur. 10/16/74, p. 9.
WU, Chien-shiung. 11/13/74, p. 13.
WU, Rev. Paul. 6/5/74, p. 8.
YANEHIRO, Jan. 10/23/74, p. 8.
YANG, Yung-kuo. 3/20/74, p. 6.
YEE, Check. 4/10/74, p. 7.
YEE, Dolly. 1/30/74, p. 24.
YEE, Louise. 5/29/74, p. 7.
YEE, Linda. 9/23/74, p. 8.
YEE, Pat. 8/14/74, p. 9.
YEE, Ruth. 6/19/74, p. 5.
YEE, Sam. 8/14/74, p. 9.
YEE, Samuel E. 4/3/74, p. 6.
6/12/74, p. 5.
YEE, Mrs. Samuel. 4/3/74, p. 6.
YEE, Skipper. 4/24/74, p. 8.
YIM, Bill. 9/11/74, p. 5.
YING, Lily. 2/20/74, p. 8.
4/24/74, p. 8.
YIP, Laura. 8/14/74, p. 1.
YOUNG, June. 6/12/74, p. 6.
YU, Connie. 2/27/74, p. 1.
8/21/74, p. 15.
YUEN, Al. 3/6/74, p. 5.
YUEN, Po-sen. 10/23/74, p. 4.
YUNG, Nancy. 2/20/74, p. 4.
YUNG, Mrs. Pao Wing. 2/20/74, p. 4.
YUNG, Yao-su. 9/25/74, p. 7.

CHINESE LUCITE WATCHES

$12.95 each
(Add 60 cents postage & handling plus 85 cents Calif. sales tax per watch.)

(Please indicate choice of dial colors.)

dial colors: red, blue, green, coffee, gold

Send orders to:
Watches, c/o East/West
758 Commercial St.
San Francisco, CA 94108

短聞

＊華人協進會招請人員數名

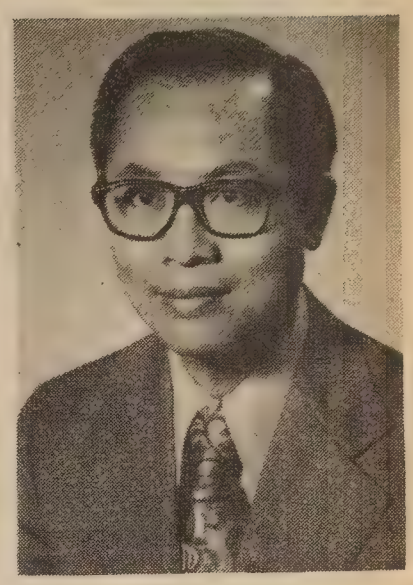
本市華人就業協進會有意聘請通訊倡導員一名及民權工作員兩名參加該會工作。通訊倡導員負責該會在傳播及新聞界方面的倡導工作。民權工作員則負責擴大華裔參與民權及促進有關方面的積極行動的工作。申請人可電三九八—八二一二與胡梅芳聯絡。截止日期是本月八日。

＊羅省兒童聖誕歡聚

（羅省訊）華美聯邦儲蓄貸款會於上月主辦兒童聖誕慶會，有華埠學校師長領同初級小學一年班生兒童百餘名參加。由美生堂合唱團領導高唱聖誕歌曲。隨由聖誕老人分派糖果、新年日曆，並拍照留念云。

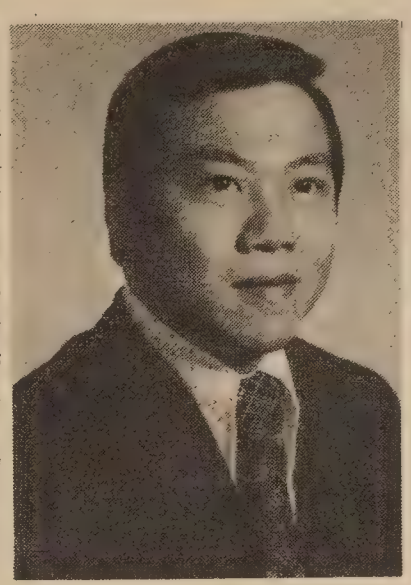
＊佛禪會新年表演話劇

本埠佛禪會少年組將於本月十一日演『情根錯種』話劇慶賀新年。在該會禮教堂演出。地址：華盛頓街七二〇號，購票定座電話：九八二—六一一六。



副爲最近升任三藩市聯邦儲貸會孟金街分行副經理的李述彬。

Ben Lee, a savings operations officer at the Chinatown branch of San Francisco Federal Savings and Loan Association, was recently promoted to the position of assistant manager of S.F. Federal's financial center office at 232 Montgomery St.



三藩市聯邦儲貸會職員梁炳如最近升任總出納員，將被調派該會日落區分行服務。

Willie Leung, a new accounts supervisor at the San Francisco Federal Savings and Loan Association's Chinatown office, has recently been assigned to serve as head teller at the new S.F. Federal branch in the Sunset district.

＊售物機失靈退款

據安老自助處消費組消息，市面有不少售物自動機，顧客有時放入銀幣後毫無所獲，又無法取回款項。

根據加省法例，凡售物自動機收賣五仙以上者，其物主須在當眼處標明物主姓名及地址，機器失靈時，顧客有權按址討回款項及郵費，違者可被罰款一百元以上。

華埠安老自助處最近爲澄清謠言起見，宣佈政府當局對華埠老人廉價午餐（在金巴崙長老會教堂）及晚餐（在占派卡學校）辦理成績非常滿意，直接委交安老自助處繼續辦理，無停頓之虞。查安老處辦理此兩項老人餐外，尚有上門送餐與居家老人計劃，均係與安樂居合作。又電報山區設有老人廉價西餐，亦由安老處管理供應西人，華裔人士亦可參加。

＊加省雙語教育需款九千萬元

加省議會立法分折家亞倫普斯，日前發表其雙重語言教育報告書，表示由於去年初最高法院的宣判，加省的雙重語言教育經費，應由現今每年的三千六百三十萬元，增至九千七百萬元，方能符合法庭的水準。

＊强迫汽車保險

據加省汽車管理局透露：加省無保險駕車的人士，在本年元旦起，一被查出，將受法律制裁，由罰款一百元起至弔銷駕車執照，目的爲保障市民安全，使駕車人士，每人均有駕車保險，以便失事傷人後，能負責賠償損失。

當局指出：這是加省初次實施强迫購買汽車保險法例，現今爲止，加省的駕車人士，五人中有一人並未購買保險，以致受害者慘受無妄之災外，並無法獲得事主賠償。

LUCITE CHINESE WATCHES

中華牌透明錶

A UNIQUE GIFT INDEED!

Please send me ..... Chinese watches at $12.95 each
Add 60 cents postage & handling plus 85 cents
Calif. sales tax per watch.)
(Please indicate choice of dial colors.)
I am enclosing $.....

Send orders to:
Watches, c/o East/West
758 Commercial St.
San Francisco, CA 94108

dial colors: red, blue, green, coffee, gold

Largest and most exquisite jade collection at reasonable prices

Come and enjoy shopping in Chinatown's most beautiful store

LARGE SELECTION BURMA JADE BANGLES.
VALUES TO $300. SPECIAL SALE $49.95 EACH.

Jade Empire

742 GRANT AVENUE
TELEPHONE: (415) 982-4498

特價優待
新張期間
欵靚價廉
金飾玉器

CHINATOWN
SAN FRANCISCO, CA 94108

庸人

庸人不是沒有知識的人，庸人也不是未成名的學者，庸人是沒有個性，介乎兩可之間，發折衷的判斷，而不自知的。

庸人的生命，沒有所謂悲劇的。他把生活當作達目的底手段；而這個目的底目的，是虛榮。

庸人的語言、沒有直陳詞，只有假設詞。所以，他習用的連接詞是：似乎，假如，倘使……

庸人的行爲，有時會謙虛，但這是隨機應變，內心中却全是驕傲與忌恨。

庸人的眼睛，像一隻捕鼠的餓貓，他只瞧着名人的顏色，時代的機會。

庸人的腦筋，像報紙上的廣告，甚麼錢多，甚麼時髦，他會登出來的。

庸人沒有美的情感，他會讚他的仇人，如其仇人成爲名流。

庸人感不到狂喜與狂樂，大苦與大悲。他覺着實有與虛無是相等的。因之，庸人常是洪福齊天，壽終正寢的。

大陸紀行

郭信安

＊舊地重遊

晚飯後乘九時快車往南京，於十五日正午抵達，下榻雙門樓賓館。參觀中山陵，天文台，長江大橋。十七日到無錫遊太湖蠡園和石惠公園。十八日抵蘇州，大雨淋漓，遊虎邱山，雲岩寺、拙政園、抽紗廠、西園、千手觀音、五百羅漢等。廿一日抵上海，參觀工業展覽館，少年宮托兒所，遊覽市區，工廠林立，人口一千〇六十萬，單車二百萬輛，大小工廠千餘間，成爲世界第一大都市。廿二日抵杭州，遊西湖、靈隱寺、虎豹泉、錢塘江、六和塔等名勝。上述各城市，舊地重遊，也別有一番風趣。廿四日抵桂林，下榻榕湖飯店。（待續）

六

殘酷的教訓

疏忽了一件小事，釀成不可收拾的大禍亂：

一隻吊桶——公元一〇〇五年，馬登納和巴格納兩個小國，爲了僅值一先令的一隻吊桶，戰爭了二十年。

一把鑰匙——由於拒交一把鑰匙的緣故，英法土俄四國，都捲入克里米大戰。生命和金錢的損失，實足驚人！事實是這樣：在耶路撒冷聖墓上一座教堂裏的寶座，爲希臘教所佔，拉丁教欲向之索回鑰匙，却爲希臘教所拒，拉丁教徒大怒，雙方起而爭執。當兩教各不相讓的時候，俄昧然加入，做了希臘教的保護者，法則毅然出而助拉丁教，問題愈趨複雜，俄要求土耳其修理教堂，土不允，英向來助土便加入與法土聯盟以抗俄。由於這瑣屑小事，發生了「六百勇士」進攻的壯舉，攻馬拉克夫城的重大損失，竟犧牲了千萬勇士的性命！

一杯美酒——傾覆了法國的王朝，改變了法國的歷史。當法王路易腓力的兒子奧林斯公爵，在和朋友共進午餐的時候，給朋友多灌了一杯酒。他預備駕車離開時，拖車子的馬，吃了一驚，震動車子，酩酊的公爵從車上跌了下來，頭顱適撞石路上，重傷而死。可惜多喝了那杯酒，竟喪失了繼承王位者的生命！

像這樣疏忽小事，以致喪生的實例，更是不勝枚舉！

短聞

＊工人保險費提增

據保險諮詢署的消息透露：加省的工人保險費，在本年起將平均加價百分之十點七，這是由於在兩月前，加省的醫院及醫藥費用，均告上漲所致。

＊史大增收學費

史丹佛大學董事會正式通過加價議案，決定由本年秋季學期起，將每年學費由三千三百七十五元增至三千八百一十元，加價率爲百分之十二點九，創下史丹佛大學有史以來的最高紀錄。史大前年的經費開支中，虧蝕七十一萬三千元，而去年度的赤字，幾可能高達一百六十萬元。

＊華埠獅子會資助失明者施用手術

本市尤巴班納重建區居民須要遷徒，其中有華裔老人李某設一洗衣店在該區，歷有多年，爲最後遷離之一人。李氏獲得安老自助處幫忙，代向當局交涉，領回搬遷費若干，乃得遷離，並由安老處安置於銀冠老人廉租大廈。李氏因患有嚴重白內障，雙眼幾已失明，又乏割治費，幸獲華埠獅子會照顧，介紹往見該會眼科基金會，蒙該會撥款爲李氏手術費，並囑渠往長老會醫院就醫，該院醫生已爲李氏移去右眼之白內障，其左眼須俟半年後再施手術，右眼已可見事物。李氏因重睹光明，非常快慰，深感獅子會之恩及安老處歷次的幫忙。

＊皇后酒樓獲餐桌陳設獎

去夏皇后大酒樓被邀請參加招待雜誌主辦「假日」獎狀，該酒樓爲本市唯一參加者，最近在紐約被選爲獲優異獎狀中八名之一。

皇后大酒樓總理黃定國親赴紐約聖摩利士酒店大廳，接受該雜誌社長華萊士、帕狄生贈予銀碟獎狀。

信託儲蓄貸款會
華埠分行

時維乙卯　歲屬兎年
恭祝
各位新春快樂　萬事如意
如巧兎之多繁殖兒孫滿堂
如狡兎之有三窟黃金滿地
本行利息高　有九厘半
本行保險多　有四萬元
歡迎指教　并頌
新禧
胡國良鞠躬

營業時間：由上午九時至下午四時◆星期五七午九時至六時◆電話◆九八二—二〇三四

FIDELITY SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
CHINATOWN BRANCH
845 GRANT AVENUE
Telephone: 982-2034
Hours: 9-4 Mon.–Thur., 9-6 Fri.
K. L. Woo, Vice President & Manager
FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS INSURED UP TO $20,000
FULL SERVICE FIDELITY SAVINGS

俗好

·徐庚·

一種俗好維持其吸引力數十百年以上，風靡成習，僅依賴法律與道德的力量去抵禦掃蕩，則很難收廓清之功；倘不能疏濬導引以歸於正道，只堵塞於一方，則此伏彼起，適足造成其他地區的氾濫，一種癖好暫時匿跡，代替的可能是另一種更惡劣的癖好。

人皆有爭勝之心，上者抒洩於技藝之競，下者則沉湎於機巧攫奪。賭博之爲害是由於追求一種以別人的痛苦爲代價的快樂。通常勝者所得的快樂愈富於刺激，則敗者的損失愈大，痛苦愈深。獎券與馬票皆起源於西方社會，亦是廣義的賭博，其所以倘爲法律與道德水準所容忍，大致由於勝者形如暴發，而敗者則所失甚微，工業社會的激烈競爭中，使愚庸的弱者，亦維持由捷徑致富的機會，平憤弭怨於無形，稍損有餘以補不足，亦正所以嘉惠於弱者的一種方法。故英國風俗影响下的城市，賽馬場爲其顯著特徵，正如中國每一個城市皆有廟宇。英國人相信如果賽馬的次數減少，則盜竊暴亂的次數相對增加，可見獎券與馬票猶如廟宇，使人在希望的安撫中生存，不失爲帮助穩定社會的一種力量。

但豪賭則是增加社會不安的因素，而若干人如果被容忍依賴賭博爲職業，亦足以鼓勵懶惰與欺詐。故任何進步的社會對豪賭聚賭總是加以反對的：家庭游戲的邊際當以不在公共場所舉行、不影响鄰人的安寧、不製造失敗者重大的痛苦爲鑑定的標準。至於所用的工具與方式則無關宏旨，打橋牌也是可以豪賭的。在美國就有人以考爾夫球作賭，或對足球比賽的勝負約人下注。英國人曾經以某人是否可能在八十天內環球一週公開下賭注，保險公司可以接受體育比賽的氣候保險，如在預定比賽的一天適逢下雨而影响收入，則由公司担負一切的損失；晴雨不可預測，實際上也是一種賭博。當然公司在事先需要搜集歷年的氣象紀錄做參考，但萬一下雨，也只好歸咎於命運了。

革除一種俗好，或難於求近功。盡力撲滅豪賭，繼之以潛默之效，逐漸引導入於正當娛樂，即使稍涉賭博性的刺激，亦無害於公共的安全與利益，或不失爲進步的社會消融賭風的方法。

打大爹

老師出題：「嫩松」二字對學生對。王生對「老柏」，老師點頭表示可以。張生一想：他對「老伯」稱好，我對「大爹」一定更好，於是對老師說：「大爹。」

老師大怒，打了他一陣手板子。

張生又哭又說：「你不打老伯，爲什麼要打大爹？」

美國的黃金

（上接中文首頁）

「炒金」亦如「炒股票」一樣合法了。不過專家提出一點意見是值得考慮的，炒金獲利只是金價本身的上漲而已；而炒股票則除本身價值外，還有紅利，利率等分派的。

世人愛金，早已在公元前四千三百年開始，由於黃金產量日少，自有史以來到現在產量不過十萬噸左右，而在工業上需求日大，民間收藏日多，形成金價上漲。

美國是世界上擁有黃金最多國家，一九六〇年以後，因對外貿易逆差，黃金逐漸流出，到了一九七一年，美政府才宣佈停止金本位政策。并把黃金官價提高至每盎斯四十二元二角二分。

美國聯邦儲備銀行的黃金，若以四元二角二分的官價計算，總值共達一百六十億元，各國中央銀行的黃金儲備額，共達四百三十一億元；世界貨幣基金有六十五億元黃金，由繳納會費的國家保存。

世界各國，准許民間有條件地藏金的有英國，能收藏任何形式的黃金者有法國、西德、意大利、荷蘭、瑞士、加拿大及日本等。

美國政府將私藏黃金法令解禁以後，黃金成爲貨品之一，可以在百貨公司出售，當然銀行也可買賣，黃金成份，足金爲二十四K，或含百分之九十九點九五純金。

黃金交易一旦開始，附帶的安全問題，同時產生，出售商店不妨用模擬樣品或以照片及少數眞樣品展示於顧客。另外的問題是：一、鑒於黃金對大家很有興趣，假使銀行出售黃金，可能存戶紛紛提款用以購買黃金，則銀行將減少收入。二、各城市貨物稅不同，紐約市很高，達百分之八，勢必附加到黃金上去，而有些地方無稅或稅率較低，此將影響紐約市之銷售，甚至可能產生州際跑單幫。三、儲藏問題及轉手時檢驗成色的問題，可能導致產生新的行業或公司。

總而言之，黃金一經上市，影響頗爲不小，且看將來發展如何吧！

短聞

＊外民塡報地址須在本月辦妥

根據政府規定，美國境內外籍民（包括綠卡移民、學生、海員等）須在每年一月內塡報地址。如無搬遷住所仍須塡報。可在本月內到移民局或各郵政局索取「外民塡報地址表格」。華埠新僑服務中心有專人免費協助塡寫。塡妥後，貼上十仙郵票付寄便可。

＊英語中心聘主任

華埠英語中心聘請教育部主任，其職責包括策劃及協助執行教育部門內各單位的工作，如教授日常生活上，職業工作上，所需要的實用英語，設立補習班，預備和審核教材，計劃製訂測驗試題等。並與職業部門合作，爲學生解決學業上，生活上的問題，申請人對「英語爲第二語言」有教學經驗，能操流利英粵語者爲合，月薪約千一百元。

＊中國影片通告

亞洲人民聯合中心將在本週末放映「瀋陽雜技團訪美」彩色電影。放映時間：星期五下午七時，星期六、日下午三時。地址：乾尼街八四六號。

＊中國作曲家鋼琴集出版

香港千雨出版社爲應音樂界要求，最近出版「當代中國作曲家鋼琴曲選集」一冊。選有林聲翕，黃友棣，陳健華，黃育義及曹元聲作品，由饒餘蔭教授編訂。美洲區由東西報代發行，每本定價三元（郵費三角半）云。

少吟 攝影
Kem Lee Studio
768 Clay St., S. F.
Tel: 362-6211
彩色拍影
結婚喜照
專家攝製
藝術人像
護照相片
即影即取

中國人，外國人，世界人

——「無盡信心」合唱團遠東之行

余卓雄

一、迷　失

一九四九年秋天，當我要離開中國大陸的時候，七十幾歲的外祖母伸出她枯乾的手給我看，裏面緊緊地握着一張我的照片，說：「你去吧，不要怕，我爲你祈禱。」

然後她鄭重地拖着我走進房裏，在床上的枕頭下摸了一會，拿出一個信封來，遞給我。「這是我的所有，都給你拿去。」她說話那種神情，不是故作慷慨，而是最純摯的愛。我打開一看，是五十塊錢的港幣。

「婆婆，這個不行。」我咽喉裏塞滿了時代的矛盾與徬徨。

「快走，船就要來了。」她又把一個金山橙放在我手裏。那跋涉萬里才到中國的水菓，澄黃得可愛，可是價錢也不少，婆婆年邁多病，母親囑人從香港買了半打，托「巡城馬」帶回鄉下給她。現在這個本來只有富人和病人才有享受權利的佳品，上面印有「新奇士」的英文字，落在我手中。

我把它又袋回到香港。

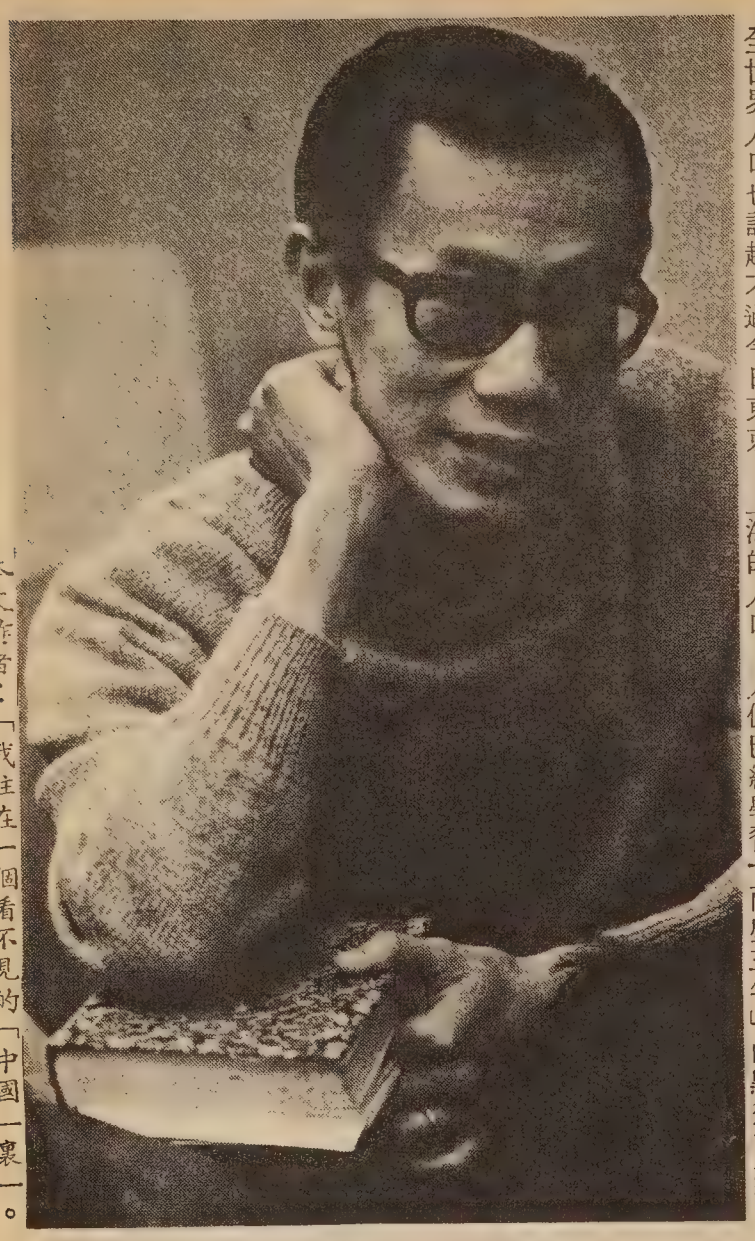
十年後，我才流浪到加里福尼亞州，那馳名世界的新奇士橙的家鄉，其間寄居加拿大最北的羅拔王子小鎮，然而我離開我出生的土地更遠了。

今天我常常和金山橙見面，婆婆則早已去世。

我小時候不大喜歡上歷史課，那些冰硬的人名，和在百年間幾經換名的地方，難讀難記，和我又不關痛癢。倒是我仍能牢記歷來朝代的次序，而且認爲有趣。

想不到每個朝代的更易，其中充滿了痛苦與流血。特別在這一個年代，歷史上一個世紀要發生的，都發生在我們的朝夕之間。

從來人類遇到的最大的挑戰，在我看，不是人口膨脹，也不是睦隣，而是尋我。當年的全世界人口也許超不過今日東京，上海的人口，人便已經學習「面壁三年」的默想玄妙了。



本文作者：「我住在一個看不見的「中國」裏」。

我們在廣闊的自由公路上奔馳，駕駛的是九人座位的雪佛蘭大房車，而乘客只有自己，每天在汚濁的空氣中追逐，能否到山上去靜修，或究竟是否聰明之舉，仍應考慮仔細。

人，在熱鬧中十分寂寞；在智慧上迷惘；在酒池肉林中飢餓；他登陸月球，却在地面上失落；他爲自己動手術，換心臟，但醫不好那極度的頭痛，整夜輾轉不眠……

我是誰？我是誰呵？

我是一個中國人，我住在金山的華埠。我的華埠，和世界各地華僑聚居之地一樣，沒有可以炫耀遊客的霓虹燈，有的是那看不見的一個五千年的文化，那父親常以勉勵我的，我稱它爲「第三個中國」。

華埠的產生，本來是被迫的。種族歧視、自私和狂妄，把一群拖着長辮子的黃臉孔，像趕老鼠的迫到一隅，他們是東方的猶太人，被鞭打訕笑。暴徒們所看見的只是一個骨瘦如柴的民族，吸毒、放蕩、爛賭，眞令人髮指。

「爸，我不是中國人。」嘉靈十一、二歲的時候，再受不起這種凌辱，抗議說：「我生在加拿大，我是加拿大人。」

孩子們的迷失是在課室中開始的。「支那民！」三女兒嘉勵一聽這話連哭也不敢，她說她要表示勇敢與自尊。自從一九七二年學校以車載混合種族以來，人對自己是誰的探討，比前愈發敏感認眞。

青年們的迷失是教育上的，沒有人告訴他們道德是甚麼一回事，因爲成人們早已棄之如敝屣；他們根本像一個孤兒，缺乏家庭的溫暖。就是有家吧，誰願意被困在那沉悶可怕的籠子裏面？有一部份則義憤塡胸，投身「綠林」，橫行大街小巷。

成人們的迷失是靈性上的、政治上的、和科學上的自大狂。說來奇怪，生活上的還屬其次。林治平著「現代人的痛苦」說：『中國猿人北京種距今約四、五十萬年，那麼「牠」距離威震八方的大漢多久呢？距離文化光輝燦然四放的大唐多久呢？距離迭遭外侮，兵連禍結的滿清又有多久呢？答案仍是四、五十萬年。那麼，難道我們是漢武帝、唐太宗的臣民？』

『四、五十萬年只不過是一些可以數的有限年日，如把我們短暫的一生投於無限永恆之中，請問何處是我？』

人類學家馬格烈特·米德在婚後堅持保留婚前的姓，在今天已有逐漸流行的跡象，可是在當時的社會，却是叛徒的思想。

單是保留本來的姓氏，可以使人保留自己的本性，因而快樂嗎？美國移民局的官員，老早對中國婦人的一律稱爲黃氏、李氏、馬氏感到頭痛了，她們連名字也失去！

我是誰？人是甚麼？

詩人大衛的答案是：「人算甚麼？你（上帝）竟然眷念他。」

羅省
華永生殯儀館
Wah Wing Sang
Funeral Corp.
MORTUARY
611 Sunset Blvd. (cor. Hill Place)
Los Angeles, Calif. 90012
日夜電話：(213) 628-1281

美國羅省華人唯一
本館新張　冬暖夏涼
禮堂寬廣　製殮優良
先友遺體　辦理週全
倘承委託　服務妥當
首創第一間殯儀館

在中國旅行的觀感

少數民族和婦女

楊碧芳

如果不徒託空言，而實事求是的話，則尊重女權和照顧少數民族的福利，中國是遠勝於美國的。在美國，理論上雖是人人平等，我們自小聽慣了：「誰都有機會做總統，絕對沒有性別、身份的限制。」這些老話。可是實際上，在這第三世界的人民解放與女權運動正進行得如火如荼的今天，回顧美國自開國以來，却並沒有一個非白人或女人當過總統。相反的，在中國，我們却發覺自一九四九年之後，少數民族和女性，都獲得解放與受尊重。我們雖沒機會到非漢族人民所居住的五個自治區訪問，但在北京時，却曾參觀一個專爲少數民族而設的科技訓練機構——中央民族學院。這樣的學院，在中國共有九個。北京的這一個，創立於一九五一年，現有學生一千五百人，多是漢族以外的少數民族，總括歷屆畢業的人數，已達九千六百人。他們所修的課程，有政治、語言（包括、漢語及其他各民族的方言）、藝術（尤其注重漢族以外的其他少數民族的文化藝術）。學生的學費、膳費全免，畢業後須回到原來的地區服務，或再進其他大學從事研究工作。因其如此，所以該院的學生，無形中亦就成爲政府與各自治區之間的橋樑，產生了緊密的聯繫作用。

我們參觀該院時，有人告訴我們：在中國，除了佔絕大多數的漢人而外，尚有其他的五十四個少數民族（蒙、滿、回、藏、維吾爾、高麗等），他們全部的人數雖僅佔全國人口的百分之六，但居住的土地却佔全國的總面積一半以上。依照中國政府的政策，這些不同的少數民族，都可以居留在他們原有的地方，自己處理政務，並保存特有的習俗。同時，我們在該院的陳列室間，亦見到周恩來在少數民族問題上所頒下的指示：

「尊重民族宗教信仰和風俗習慣，發展民族經濟文化，使中華人民共和國成爲各民族友愛合作的大家庭。」

陳列室內有古物和圖片展覽，讓來賓認識過去中國少數民族的人民所遭受的苦難，從前他們是被認作卑賤的人物，在被奴役、被迫害中過着悲慘的生活，從古代的遺物中，我們就見到用人皮製成的鼓，和用頭骨製成的杯，而圖片中，則有那披枷帶鎖和手足被割去的被害者，由此可見當年他們所過的是什麼生活。據陳列室的人員告訴我們，以前少數民族的兒童，還可以作爲貨物一樣變換，比如兩個男童兩個女童可換一頭牛，五個女童的價值便等於一匹馬。

可是今日已不同了，在中國，「各族人民團結和平等」，已不僅是一個響亮的口號，實際上，少數民族已受到尊重與照顧。我們在中國，到處都看到巨型的海報，繪着漢人和其他少數民族的人，手繫着手，表示緊密團結。還看到少數民族的舞蹈表演，所表達的亦不僅是友誼、團結的精神。有人對我們說，今日中國的少數民族，絕對不會受人欺侮，而且他們在自治區的建設，像工廠、道路、醫院等，都是足以自豪的。

現在，我回到美國來，耳邊又聽到「男性沙文主義猪玀」和「男女機會均等」這些口號。我當然知道在美國，女權的鬥爭是會繼續下去的，因爲男人仍然是蔑視女性爭取平等的運動。而因之，亦使我想到今日的中國，已再沒有男女之間的鬥爭，因爲婦女已成爲半邊天而受尊敬，還有什麼要爭的？

過去中國的婦女，被舊制度所束縛，沒有受教育的機會，而只爲家庭服其勞役。可見今日我們所親眼見到的，已大大不同。今天中國的婦女，不但進學校受教育，而且領導集會及生產大隊，在田野間、在工廠裡，都是與男人一同並肩工作，盡她們的所能，爲國家的建設作出富有意義的貢獻。我們到蘇州附近的一個公社訪問時，曾與一位生產大隊的女隊長談話，她對我們說，今日的中國，已達到男女同工同酬的階段。根據政府的規定，女性於生育期間，還有兩個月的假期，而且在醫院三十至四十四的醫療費用，亦由政府負責。她又說：現在在家庭間照顧兒童和清潔屋宇等家務，都是男女共同負責，而不再是由女性獨任其勞了。

除了上述而外，還有值得注意的，就是中國的婦女，並不被視爲性的象徵，色情玩意，黃色刊物與及對婦女有侮辱性的廣告，根本上並不存在。若以西方人的眼光來看中國婦女，她們穿的是鬆身樸素的衣服，又不搽脂撲粉，當然有人要說她們是毫無性感。可是話總得說回來，她們已顯然地獲得男性的尊重和眞純的愛，還要性感來做什麼？

（未完、待續）

稱職

唐朝設有政事堂的機構，堂內供應的伙食很好；有人認爲伙食太好，浪費公帑，提議減少伙食費。張文瓘反對說：「政事堂有這樣好的伙食，是給賢能的官吏吃的，如果我們的能力不稱職，就應該自請辭職，不必削減公膳的伙食費，來沽名釣譽。這一點消耗，國家並不在乎，只要我們能力能夠勝任職務，對國家有貢獻，就是吃這樣的伙食，也是應該的。」張文瓘這番話，不但很合人情，而且由現代的營養學來說，尤爲合理。

美國三藩市
遠東樓
FAMOUS FAMILY STYLE DINNER
FAR EAST CAFE
631 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
982-3245
增設菲布殘廳
名廚巧手精製
殘廳琴廳堂皇
有冷暖氣調節
二樓面積寬廣
可容百廿餘席
樓下附設酒吧
雅緻廂房散座
壽筵喜酌常殘
招呼服務週到
海外理想食府
迎僑胞惠顧

※讀者注意※
訂戶如收不到報紙，請電：七八一—三一九四。

換文行
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101
厚身
專營
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟
均有
現貨齊備　全美批發

華埠及其他地區吸毒問題頗嚴重

信不信由你，據統計三藩市華埠內有四百餘名染有毒癖的人。這是上月在本市舉行的北美洲反毒品反酗酒大會內發表的非官方數字。來自羅省、舍路、夏威夷及本市的亞裔代表及其他來自各地的代表近三千名參加這個爲期一週的研討大會。與會亞裔人士一致指出毒潮泛濫的情形在亞裔社會裡已達到嚴重的地步。

一位在三藩市戒毒中心工作的楊君說目前該中心只收容有廿五名亞裔吸毒者，但須要接受治療的人當不只此數。他說亞裔吸毒者通常是同時服用多種毒品而上癮的。楊君說華埠沒有一個獨立的戒毒設備很是可惜。

代表舍路參加大會的一位日裔醫生報告說該市的亞裔青年人吸毒者人數日增。另一位參加會議者指出加州司法議會在最近發表的一份報告書內亦指出在羅省一帶地區的亞裔女青年由十三至廿五歲之間者的吸毒及連帶的問題日趨嚴重。

有多名代表以前曾染有毒癖，他們在會上報導自己的經歷。一位日裔人士說在監獄內亞裔囚犯吸毒者比例很高。他本人以前曾在獄中服過刑吸過毒所以對其中情形十分清楚。他指出：監獄管理當局不正視亞裔吸毒的問題，以至很多有意戒毒者因得不到鼓勵和助力而繼續沉淪下去。

各代表亦認爲社會一向視亞裔爲少數民族的模範，不願承認亞裔吸毒問題的存在。染有毒癖者只被視爲怪人加以排斥，社會往往不願接受他們毒癮已深的事實而伸出援助的手。代表華埠安老自助處出席會議的許惠蘭說因爲亞裔吸毒者爲社會所不容，只有掩飾自己的毒癖和病態。

她說在三藩市公立醫院專爲戒毒者而備的留醫病床只有六張，許女士說處身於這個求助無門的環境下，很多人除了吸毒下去之外也沒有甚麼其他的選擇。另一代表說現在各式各樣的毒品充塞市場。毒品來源既易，相對之下要戒掉毒癖更是艱難了。

談到這個嚴重問題的解決辦法時，各代表則見仁見智意見紛紛。綜合的意見是須要搜集較日前詳盡的有關亞裔吸毒問題的資料和更準確的統計數字。在亞裔社區內發展防毒和戒毒的計劃方面，多數代表都認爲須要政府撥款資助才能進行，但各人指出政府要迎合每處地方的特殊需要及同意採用亞裔社區在防毒方面的意見云。（唐錦光作、許權威譯）

中國文化

想要眞正了解中國文化的優點，不是容易的事；想去指出中國文化的弱點，也就更難。勉強要說的話，那麼，中國文化的好處，在一個「大」字；中國文化的困境，也是一個「大」字。

由於這個「大」，使幾千年來各民族，水乳交融，誕生成爲一個大民族，這個大民族，不管內部問題怎樣，在意識上都是一體，所以羅馬帝國，大英帝國，都成歷史陳跡；而中國，依然是中華民族的代名詞「大」字，對中華民族的千秋萬世，有其了不起的貢獻，我們應該特別珍惜中國文化在這方面表現出的精神。

「大」必涵蓋，必包容，必無分彼此，必你我如一，必界內無外；但時間久了，如果沒有外來的刺激，在個人治學和處事上便難免失之過畧，簡單一句話，便是不精確，不清楚。因此，在用世治世上，便難免虛弱，在人事來往上，就不免要苟且了。沒有這個「大」字，中華民族必垂至滅亡；爲事不精確，不清楚，必因積弱而爲外國所侮。

所幸許多人都往精確這一方向走了，尤其以現代知識份子爲最，但如何去保存和發揚這一個「大」字，去興繼中華民族的骨骼神髓，使後代子孫能保留本來面目，也許不爲多數人所想及。

歡迎介紹「東西報」給您的親友。
請把他們的姓名地址（連郵區號碼）
寄來，我們將免費寄贈一份。

EAST WEST 東西報

國內一年十元
兩年十八元
三年廿六元
國外一年十五元

姓名 ——
地址 ——
—— 郵區號碼 ——

請寄三藩市東西報收

EAST WEST
758 COMMERCIAL STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. 94108

短聞

＊中西衣廠工潮仍未獲解決＊

華埠中西車衣廠華人婦女職工罷工數月後原定在十二月初經廠方同意把工資提高後簽約復工。但據工友上週發表聲明指出資方有心破壞協議臨時提出額外的條件，故此未能達成和解罷工行動仍然繼續云。

＊第二號電視台將播亞裔節目

屋崙的第二號電視台將在本月開始播出一個新的亞裔節目名爲「當代亞美」，是爲灣區不語英語的亞裔人士而設。其內容包括教育、文化、訪問、新聞摘要、公共服務報告及評論。節目分華裔、日裔、韓裔及菲裔四組輪番映。華人組節目由余歷湛及陳月眉主持，每四星期播映一次。首次播出日期及時間是本星期六上午九時。

＊加省儲貸總會增設分會數處

本埠瑪結街八〇〇號加省儲蓄貸款總會華務部經理楊林秀芳最近宣佈：爲利便服務，該會在省內斐孟埠、寶靈錦埠、罅化益埠及聶巴埠等處，增開分會數間。政府保險費增至四萬元，希各埠僑胞隨時光顧云。又凡儲款一千元，六年期內加利息至七厘七五。

金山客批世情

擲·獻

一華裔海軍，向上峯擲餅被控。

金山客曰： 如改「擲」爲「獻」，則不可同日而語矣。

勿破紀錄

伊速奈一婦人騙福利金十五萬元，被稱爲「福利皇后」。

金山客曰： 美國人講紀錄，幸勿鼓勵破此紀錄爲要！

人間遊戲

一馬戲團小丑，淪爲扒手。

金山客曰： 由舞台遊戲進而至人間遊戲耳。

百歲老警

報載：莫斯科有一名百歲老警察。

金山客曰： 蘇聯尚無退休制度耶？

黑吃？

紐約黑社會迫害飲食業。

金山客曰： 此之謂「黑吃？」

又　曰： 有啖可食。

宇宙吻

市面上發現一種吸毒糖，名曰「宇宙吻」。

金山客曰： 此種吸毒糖之發明者，當富大同思想，吻遍宇宙，可謂「博愛」。

玩家

港製玩具，近年滯市。

金山客曰： 「玩家」減少也。

得咳笑□□□ 現場錄音

兩盲

兩盲人在路上互碰。

盲甲：喂，條路咁大條你都碰到我，乜你盲㗎？

盲乙：你先之盲嘅，我咁大隻你都見唔倒，重死咁碰過來。

羅古聯婚

甲：依，乜今日呢度擺酒咁鬼嘈嘅？

乙：梗係啦，你唔見酒館門口寫住羅古（鑼鼓）聯婚咩。

＊聘請廣告＊

華埠法律援助會誠徵祕書一名，申請人資格：能講流利英語、粵語及台山話，及每分鐘打字至少五十個。可電：三六二—五六三〇找陳銘洲律師接洽。

東西報

歡迎訂閱東西報
國內一年十元
兩年十八元
三年廿六元
國外一年十五元

EAST WEST
758 COMMERCIAL STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. 94108

四海酒家 FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT
RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:30 P.M.
397-5577
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:30 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 28 WAVERLY PL.

＊家務護健訓練班

安老自助處舉辦之家務，護健服務員訓練班，開始招收學員，限額二十五人，男女兼收。定一九七五年一月十三日開課，課室設在積臣街八六五號之華埠社區大學中心，上課時間爲星期一至五，每日上午九時至十二時，共訓練九星期。

課程有老人疾病，個人護理，烹飪，家務管理等，修業完竣，授予證書，畢業後，安老處協助找尋職位，每小時可獲工資二元二毛五仙至二元六毛五仙，欲知詳情，可到舊華埠里三號安老處訓練班，電話四三三—六一一二查詢。

＊聘請廣告＊

本報招請記者及譯員各一名。申請人必須能閱讀、書寫及講流利的中英文，要有一年以上的新聞工作經驗，及熟識華人社區情形爲合。如持有大學新聞學位者可獲優先考慮。請寄履歷表到三藩市禁尾愼街七五八號東西報收。

VA HOMES FOR SALE
居民平等機會局

CITY AND ADDRESS:	BDRM-BATH	DOWN PAYMENT	MO. PAYMENT	PRICE
OAKLAND				
8618 A St.	3 - 2	No Cash Down	$179.00	$15,900
10007 Bernhardt Dr.	2 - 1	No Cash Down	$150.00	$13,200
9830 Birch St.	2 - 1	No Cash Down	$154.00	$12,500
9300 Castlewood St.	3 - 1	$1200.	$271.00	$24,000
10904 Estepa Dr.	2 - 1	No Cash Down	$200.00	$15,500
9226 Holly St.	2 - 1	No Cash Down	$155.00	$11,900
7009 Lacey Ave.	3 - 2	$500.	$328.00	$30,700
2824-26 Linden St.	2 - 1 2 - 1	No Cash Down	$228.00	$18,500
10606 Pippin St.	1 - 1	No Cash Down	$129.00	$10,500
9526-28 Sunnyside St.	1 - 1 2 - 1	No Cash Down	$266.00	$23,900
9716 Thermal St.	2 - 1	$200.	$317.00	$28,900
10016 Walnut St.	1 - 1	No Cash Down	$147.00	$13,400
986 18th St.	3 - 1	No Cash Down	$225.00	$20,900
2632 22nd Ave.	3 - 1½	No Cash Down	$212.00	$18,900
1623-25 51st Ave.	4 - 2	No Cash Down	$284.00	$24,000
1615 54th Ave.	2 - 1	No Cash Down	$180.00	$15,500
619 56th St.	2 - 1	No Cash Down	$246.00	$22,900
1015 70th Ave.	2 - 1	No Cash Down	$105.00	$8,900
1909 73rd Ave.	2 - 1	No Cash Down	$171.00	$14,400
1427 76th Ave.	Lot only - All cash			$2,000
1464 77th Ave.	1 - 1	No Cash Down	$124.00	$9,500
1168 78th Ave.	3 - 1	No Cash Down	$201.00	$17,500
1227 78th Ave.	2 - 1	No Cash Down	$183.00	$16,500
2267 86th Ave.	2 - 1	No Cash Down	$148.00	$12,400
RICHMOND				
1810 Hellings Ave.	3 - 1	No Cash Down	$251.00	$23,900
PITTSBURG				
115 Bruno Ave.	4 - 1½	No Cash Down	$255.00	$23,600
225 Highway Ave.	3 - 1	No Cash Down	$131.00	$11,500
167 Peninsula Dr.	2 - 1	No Cash Down	$187.00	$15,900
136 Shore Rd.	3 - 1	No Cash Down	$194.00	$17,800
583 Shore Rd.	3 - 1	No Cash Down	$288.00	$26,500
20 Surfview Dr.	3 - 1	No Cash Down	$178.00	$15,900
27 Wharf Dr.	2 - 1	No Cash Down	$163.00	$14,900
364 W. 3rd St.	2 - 1	No Cash Down	$84.00	$6,500
VALLEJO				
1000 Gateway Dr.	3 - 2	No Cash Down	$145.00	$11,500
323 Swan Way	3 - 2	$200.	$293.00	$27,900
CONCORD				
1755 Ashbury Rd.	3 - 1	No Cash Down	$299.00	$28,900
1401 B Bel Air Dr.	2 - 2	No Cash Down	$313.00	$27,500
4161 Cobblestone Dr	4 - 2	$400.	$371.00	$36,900

下列房屋，將分三百六十個月供銀期，每月第一日付款，年息九厘半所有分期付款將包括本金，利息，稅項及保險在內。

請即電實業經紀詢問詳情

上列房屋或出售，時價變更或自名單上除去。

世界戲院
WORLD THEATRE
644 Broadway, San Francisco
Phone: YU 2-6085

鐵定一月一日起
提前公映
全部伊士曼七彩
蘭貞鬧嚴府

鑼鼓台歌名唱劇
任劍輝　吳君麗　羊日安
靚次伯　任冰兒　劉克宣
主演

無敵楊家將
工架打武俠情無敵片霸
演員表
林家聲　于素秋　陳好逑　半日安　李香琴
薛家燕　少新權　張生　覩夫伯　劉克宣
粵劇形式·如看大戲
彩色闊·鮮艷奪目

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 9, NUMBER 1 • JANUARY 1, 1975 •

PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
S F CA 94102

Dope and the Asian American Commu

By Collin Tong

"Dope is my whole life," said a pretty 17-year-old drug addict.

"I couldn't deal with the things I grew up with," reflected another 36 year-old woman and mother. "I carried many frustrations with me," she continued, and "turned to drugs."

If the voices sound familiar enough, one was that of a young *sansei* girl from Los Angeles and the other, a Pilipino woman from Hawaii. Both are instances of a growing, but seldom acknowledged trend towards drug addiction in Asian American communities, the subject of an all-day conference on December 17 at the SF Hilton.

The conference was part of the North American Congress on Alcohol and Drug Abuse, a yearly convocation of nearly 3,000 professional and paraprofessional specialists, held December 12-18. There, panelists from Asian American communities in Los Angeles, Seattle, San Francisco, and Hawaii met to discuss the growing problem of drug abuse among Asians.

CHINATOWN ADDICTS

How serious is this problem? According to Ray Yang, a rehabilitation counselor with the San Francisco Methadone Treatment Program, there are no drug treatment programs in any of the Asian communities in San Francisco; yet there are over 400 addicts in Chinatown alone, according to unofficial estimates.

Yang said that there are presently only 25 Asian American addicts being treated at the Methadone center. While more complete statistics are unavailable, there are indications that Asian-American polydrug users (barbiturates, mainly secobarbital, uppers, hallucinogens, cocaine, heroin, paint and glue) are on the rise.

Of the estimated number of Asian drug addicts, states a summary report from the California Council of Criminal Justice, "there is an increasing problem of drug abuse and other related problems among Asian women ages 13-25 in the Los Angeles county."

Drug treatment persons from other cities echoed the same gloomy assessment. Dr. Joe Okimoto, director of a drop-in center in Seattle, reported a significant number of drug addicts among young Japanese Americans and Chinese youth in Seattle.

INMATES

Naomi Uyedawa of the Asian-American Drug Abuse Program (AADAP) of Los Angeles stated that "85 percent of the Asian American inmates in the Los Angeles County Jail had drug problems."

And Russ Cook, a social worker with the Drug Addiction Services of Hawaii, reported a substantial number of "residential cases" of drug abuse, contrary to previous reports.

Part of the problem, most of the conferees agreed, is a traditional reluctance on the part of Asian American communities to admit that drug addiction exists. Long viewed as "model minorities" and stereotyped accordingly, Asian-American drug addicts have often been viewed as deviants rather than hardcore addicts.

Even in the penitentiaries, explained Louie Yamashire, a former drug addict and convict himself, Asian addicts are treated as oddities rather than as individuals needing help. "What are *you* doing here?" he was often asked by fellow inmates and prison officials.

"But," Yamashire explained, "We're no different from anybody else. We've got problems too."

So pervasive is the stereotype in fact that these drug users and potential addicts often "mask their illnesses," said Vera Haile of Self-Help for the Elderly in Chinatown. She noted that this strategem is frequently compounded by other problems.

"There are only six detoxification beds in San Francisco General Hospital," Haile said, and "no treatment facilities in San Francisco, either Asian or non-Asian." Consequently, the addict is faced with little alternative to drug use.

Availability of drugs on the market is another problem. Russ Cook of Hawaii said. "Companies are producing drugs in such quantities that there are enough pills on the market to keep everyone in this country loaded."

While recognition of extensive drug abuse among Asian Americans is slowly emerging, none of the conferees were in agreement on how to attack the problem. Many, such as Mabel Tufele of Omai Fo'atasi, a Los Angeles based Samoan organization, questioned the efficacy of federal-supported programs. "We need help but not federal

(*Continued on page 7*)

Louie Yamashire and Seigo Hayashi, two conference organizers from Los Angeles, stressed their dissatisfaction with some of the planning which was beyond their control, such as the scheduling of concurrent sessions for the Asian American meetings. (Connie Hwang photo)

最近在本市舉行的亞裔反毒反酗酒大會的兩位日裔主持人合攝。（黃康寧攝）

Ten More Days to Enter Anti-Busing Lawsuit

By Paul K. Hui

Chinatown parents have until Jan. 10 to make known to U.S. District Court Judge Stanley Weigel that they wish to participate in a reopened anti-busing lawsuit, it was learned last week.

Weigel had earlier set a deadline of last Dec. 30 for the parents who were preparing to file a "friend of the court" brief in the recently reopened case of the *National Association for the Advancement of Colored People v. the San Francisco Unified School District*. A "friend of the court" brief is a statement from a group of people "on some matter of law for the assistance of a court," according to a legal definition.

But legal action contemplated by the Chinatown parents is still at the preparation stage. According to Dennis Wong, an influential leader in the anti-busing movement in Chinatown in recent years, no lawyer has yet been hired to handle the legal details.

Some 60 Chinese parents voted in a meeting last Dec. 13 to take advantage of the opportunity that had been denied them in 1971, to present to the court the hardships caused them in the forced busing of their elementary school children.

Weigel, who ordered mandatory desegregation for the San Francisco elementary schools in 1971, was ordered by the Ninth U.S. Circuit Court of Appeals last June to reopen the case because the high court found Weigel in error for refusing to hear a complaint from the Chinese parents against the busing plan.

A special committee charged with the hiring of a lawyer to represent Chinatown in the case backed off from that assignment after a meeting Dec. 20. The committee, which comprises representatives from 15 community organizations, decided to serve in an advisory capacity instead. Wong said that the parents themselves would be responsible for raising money in the community to pay the legal expenses, expected to be about $5,000.

Eleven Months After Lau vs. Nichols

By MABEL NG

Eleven months after the *Lau* decision, thousands of limited and non-English-speaking students still sit in classrooms, unable to comprehend what the teacher is supposedly teaching.

According to a recent Human Rights Commission (HRC) report, there are 6904 pupils in the school district who speak little or no English, and 2853 of them are not enrolled in any special language instruction program.

The figures could well be higher (or lower). The above estimates were taken from highly subjective teacher opinion surveys in March 1974. Says the HRC report, the 1974 survey reflects a marked decrease from the number of limited or non-English-speaking students in 1973, which was 9084.

The difference, some say, could be attributed to the differences in judgment among individual teachers participating in the survey or from a high drop-out rate of those who cannot comprehend what is being taught in the classroom.

Estimates from other sources put the figure of those needing special instruction in a range from 10,000 to 20,000. However high or low the figure, "a disturbingly large number" of students "are blocked from an education only by the fact they do not communicate in English," says HRC.

Some say that the situation in the schools today remains as though the *Lau* decision was never handed down. The *Lau* decision, a unanimous ruling from the Supreme Court on January 21, 1974, states that the San Francisco Unified School District illegally discriminated against some 1800 limited or non-English-speaking Chinese American students by failing to help them surmount the language handicap.

The Court remanded the case back to San Francisco with the order that "appropriate relief" be fashioned by the school district in order to rectify the denial of "meaningful opportunity to participate in the public education program" to the plaintiffs.

To date, district efforts meeting the mandate of *Lau* include the hiring of 44 new teachers in the district's bilingual program, says director Ray Del Portillo. He adds that a survey has been taken of existent resources but that essentially, substantial efforts to implement *Lau* will have to await the outcome of a master plan from the Bilingual Education Task Force, which is due this month.

Meanwhile, the district's research office indicated in its mid-year report for 1973–1974 that 1,501 students were enrolled in bilingual-bicultural classes, 3,180 in English as a Second Language (ESL) classes, 402 in newcomers centers, and 78 in the AB116 program at Marina Junior High School.

ESL

That most of the students in need of special language instruction are in ESL classes is not entirely surprising. According to the HRC report, ESL classes are those in which pupils are "pulled out" of regular classes for 40 minutes or more per day in order to develop their listening, speaking, reading, and writing skills in English. Presumably, ESL is a relatively cheap and easy way to teach English; and it is the method traditionally used by the district to teach English to immigrant students.

Opponents of the exclusive use of ESL as the prelude to "meaningful education" of non-English speakers argue differently. In testimony before a bilingual education hearing recently, Ling-chi Wang, spokesperson for Chinese for Affirmative Action, cited data showing how the California school system and its exclusive use of the ESL method and remedial courses "failed miserably" and "condemned them (students with limited English-speaking ability) toward perpetual poverty and linguistic and

(*Continued on page 3*)

ASIANS MOVING TO THE SUNSET

San Francisco's Sunset-Parkside district, once heavily populated by Anglos, has reshaped its ethnic makeup by a slow flow of Asian families into the neighborhood, according to a recent survey conducted by the Sunset-Parkside Education and Action Committee. The survey of realty brokers in the area found that Asian families are buying forty per cent of all home listings.

1970 census figures show that Asians made up 9 per cent of the district's population, Anglos about 80 per cent, Spanish-surnamed 9 per cent, and blacks, 1.5 per cent.